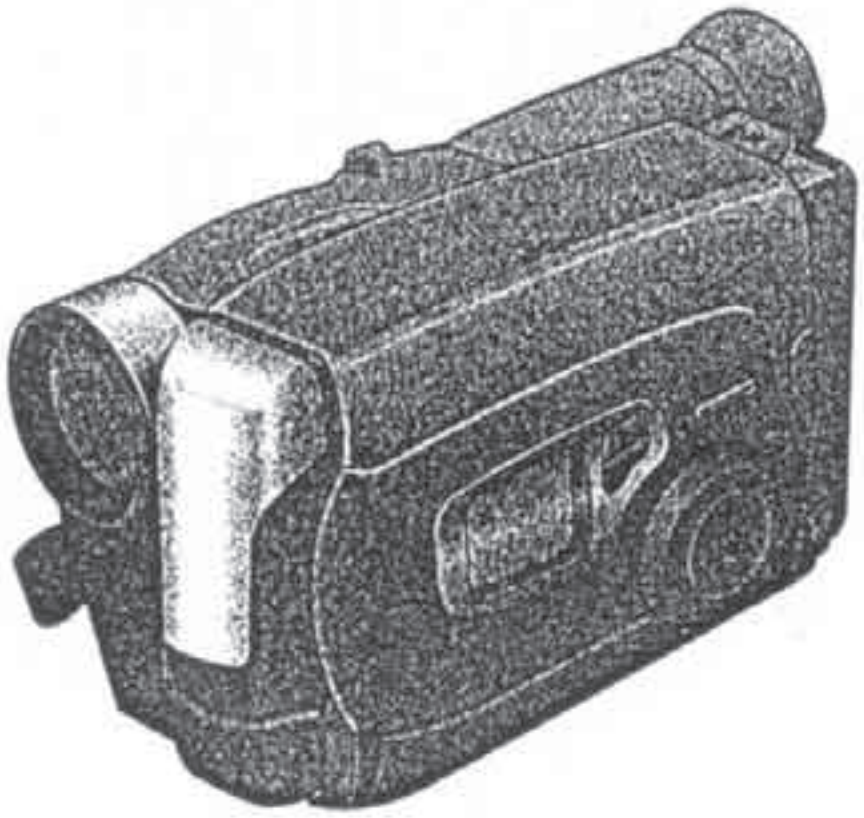
JVC

COMPACT VHS CAMCORDER

GR-AX837/GR-AX537
GR-AX437/GR-AX237



(O modelo da ilustração refere-se à GR-AX837/AX537.)

Compact VHS

VHS C

MANUAL DE INSTRUÇÕES

06.5187.001.000

Caro usuário,
Gratos pela aquisição da câmera de vídeo VHS compacta JVC. Antes de utilizá-la, leia as informações e precauções de segurança contidas nas páginas a seguir, a fim de assegurar o uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

Utilização deste manual de instruções

- Todas seções e sub-seções estão listadas no índice (☞ pág. 7).
- Notas aparecem após a maioria das sub-seções. Certifique-se de lê-las também.
- As características/operações básicas e avançadas estão separadas para facilitar a consulta.

Recomenda-se . . .

.... consultar o índice remissivo (☞ págs. 45 – 48) e familiarizar-se com a localização das teclas, etc. antes do seu uso.

.... ler atentamente as Precauções de Segurança a seguir, e os avisos (☞ págs. 49 e 50). Estão contidas informações extremamente importantes referentes ao uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA:
PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

AVISOS:

- Para evitar choques, não abra o revestimento. Não há peças reparáveis pelo usuário no interior do aparelho. Solicite assistência a pessoal técnico qualificado.
- Caso não vá utilizar o adaptador CA/ carregador de baterias por um longo intervalo, recomenda-se desligar o cabo de alimentação CA da tomada da rede elétrica.

Advertência sobre a bateria de lítio

A bateria utilizada neste aparelho pode apresentar perigo de incêndio ou combustão química, se incorretamente manuseada. Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C ou queime a bateria de lítio.
Substitua a bateria por outra Panasonic (Matsushita Electronic), Sanyo ou Maxell CR2025; o uso de um outro tipo de bateria poderá criar riscos de incêndio ou explosão.

- Jogue fora a bateria velha.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não desmonte nem jogue a bateria ao fogo.

Esta câmera de vídeo foi projetada para sinais NTSC. Não é possível utilizá-la para reproduções num televisor ou edição em um videocassete de padrão diferente. Utilize baterias recarregáveis BN-V12U/V22U/V25U e, para recarregá-las, o adaptador CA/carregador de multivoltagem fornecido. (Um adaptador de conversão apropriado pode ser necessário para acomodar diferentes designs de tomadas de saída CA dos diferentes países.)

OBSERVAÇÃO:

- *A placa de identificação (placa do número de série) e o aviso de segurança estão na base e/ ou na parte posterior da câmera de vídeo.*
- *A placa de identificação (placa do número de série) do adaptador CA/carregador está localizada na sua base.*

Este aparelho foi produzido de acordo com o Padrão IEC Publ. 65.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGÚRANÇA DO PRODUTO

A energia elétrica pode desempenhar várias funções úteis. Entretanto, a utilização imprópria pode resultar em riscos potenciais de choque elétrico ou incêndio. Este produto foi projetado e fabricado de forma a garantir sua segurança pessoal. Para não anular as proteções internas, observe as regras básicas a seguir para sua instalação, utilização e assistência.

ATENÇÃO:
Siga e obedeça todos os avisos e instruções indicados no seu produto e nas instruções de operação. Para sua segurança, leia, por favor, todas as instruções quanto a segurança e operação antes de operar este produto e guarde este manual para consultas futuras.

INSTALAÇÃO

1. Fontes de Alimentação
Opere este produto apenas a partir do tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta de identificação. Caso não esteja certo do tipo de energia fornecido para sua residência, consulte o revendedor do produto ou a companhia local de energia. Se a intenção é operar o seu produto com bateria ou outras fontes, consulte as instruções de operação.

2. Sobrecarga
Não sobrecarregue as tomadas da parede, extensões ou conectores em T pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

3. Proteção do Fio da Alimentação
Os fios de alimentação devem permanecer em locais onde não sejam pisados, evitando ainda que objetos sejam colocados sobre/ou apoiados neles. Atenção especial é necessária com relação a estes fios no que diz respeito aos plugues, tomadas e o ponto de saída do equipamento.

4. Ventilação
- Não obstrua as aberturas colocando o produto sobre cama, sofá, tapete ou superfície semelhante.
- Não coloque o produto em instalações embutidas, como estante de livros ou prateleira, a não ser que haja ventilação adequada ou que estejam de acordo com as instruções do fabricante.

5. Descarga Elétrica
Para uma proteção adicional deste produto durante uma tempestade com raios, ou quando for deixado sem alguém por perto ou não utilizado, desligue-o da tomada da parede. Isso evitará dano ao produto em decorrência de raios e oscilação na rede de energia elétrica.

UTILIZAÇÃO

1. Acessórios

Para evitar ferimentos:

- Não coloque este produto em carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesas instáveis. Ele pode cair, provocando ferimentos sérios em crianças ou adultos e danos sérios ao produto.
- Utilize-o apenas com carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesa recomendados pelo fabricante ou vendidos com o produto.
- Utilize acessórios de montagem recomendados pelo fabricante e siga as instruções do fabricante para qualquer montagem do produto.
- Não tente movimentar um carrinho com rodízios pequenos em soleiras ou carpetes grossos.

2. Conjunto Produto e Carrinho

O conjunto produto e carrinho deve ser movimentado com cuidado. Paradas repentinas, força excessiva e superfícies irregulares podem provocar a queda de ambos.

3. Água e Umidade

Não utilize este produto perto de água — por exemplo, perto de banheira, bacia, pia de cozinha ou tanque, em porão úmido ou perto de piscinas e locais semelhantes.

AVISO SOBRE CARRINHO PORTÁTIL
(Símbolo fornecido pela RETAC)

4. Entrada de Líquidos e Objetos

Nunca introduza nenhum tipo de objeto através das aberturas pois o mesmo poderá tocar pontos de voltagem perigosos ou provocar curto-circuito, que poderá resultar em incêndio ou choque elétrico.

Nunca derrube líquido de qualquer natureza sobre o produto.

5. Acessórios

Nunca use acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto pois podem ser perigosos.

6. Limpeza

Desligue este produto da tomada da parede antes de limpá-lo. Não use produtos de limpeza liquidos ou em aerossol. Utilize um pano umedecido em água para a limpeza.

7. Aquecimento

O produto deve ficar longe de fontes de aquecimento como aquecedores, registros de aquecedores, fogões ou outros utensílios (inclusive amplificadores) que produzam calor.

MANUTENÇÃO

1. Manutenção

Se o seu produto não estiver funcionando corretamente ou mostrar uma mudança acentuada no desempenho e você não conseguir fazê-lo funcionar normalmente, seguindo os procedimentos detalhados nas instruções de operação, não tente consertá-lo sozinho, pois ao abrir ou retirar tampas você poderá se expor a voltagens perigosas ou outros riscos. Encaminhe toda a manutenção a funcionários especializados em assistência.

2. Danos que Exigem Assistência

Desligue este produto da tomada e leve-o à assistência técnica especializada nos seguintes casos:

a. Quando o fio da alimentação ou a tomada estiverem danificados.
b. Se tiver caído líquido ou objetos dentro do produto.
c. Se o produto tiver sido exposto a chuva ou água.
d. Se o produto não funciona normalmente, seguindo-se as instruções de operação. Ajuste apenas os controles previstos nas instruções de operação, pois um ajuste inadequado de outros controles pode resultar em dano e freqüentemente vai exigir muito trabalho de um técnico especializado para restaurar o funcionamento normal.
e. Se o produto caiu, ou se danificou de alguma forma.
f. Quando o produto demonstra uma mudança visível no desempenho—isto indica necessidade de assistência.

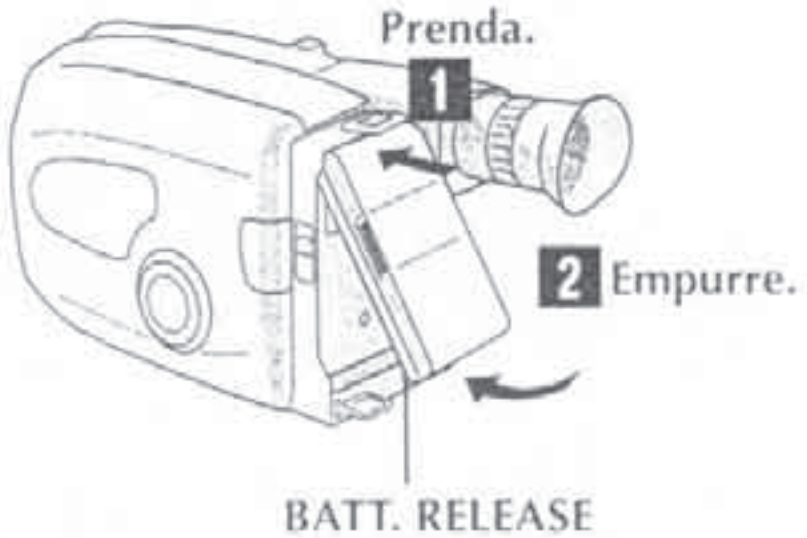
3. Substituição de Peças

Se houver necessidade de substituição de peças, certifique-se de que o técnico utilizou peças de reposição especificadas pelo fabricante ou que possuam as mesmas características da original. Substituições não autorizadas podem resultar em incêndio, choque elétrico ou outros riscos.

4. Checagem de Segurança

Ao término de qualquer serviço ou conserto deste produto, solicite ao técnico da assistência que realize os testes de segurança para determinar que o produto está em condições seguras de funcionamento.

ALIMENTAÇÃO



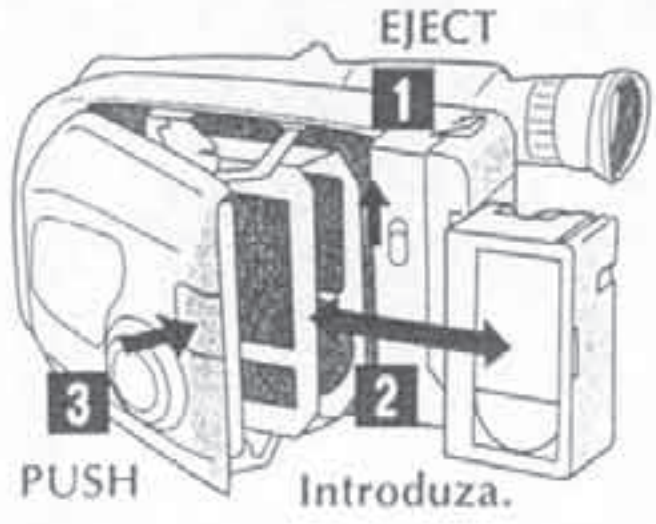
Para utilizar a bateria

1 Prenda a extremidade superior da bateria à câmera. (Procedimento para carregar, ☞ pág. 8)
2 Empurre a bateria até que ela trave no lugar.

Para retirar a bateria

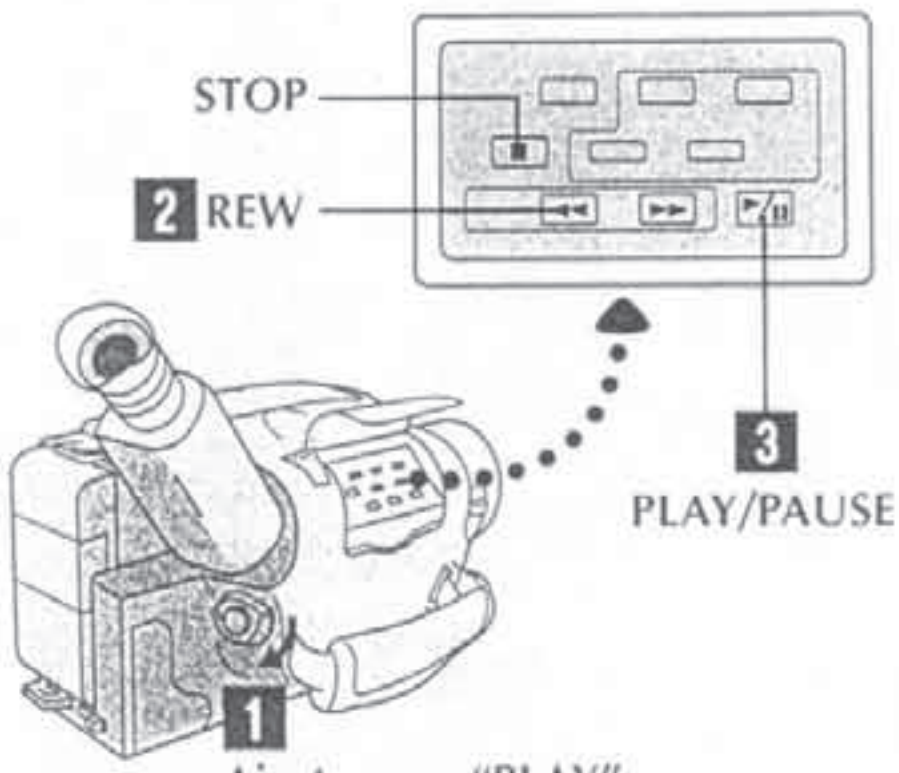
Deslize BATT. RELEASE e puxe a bateria para fora.

PARA INTRODUZIR A FITA



1 Deslize EJECT.
2 Introduza a fita de vídeo.
3 Aperte PUSH.
(Para maiores detalhes, ☞ pág. 12)

REPRODUÇÃO



1 Ajuste a chave de alimentação para "PLAY".
2 Aperte **REW**.
— A fita pára automaticamente no início.
3 Aperte **PLAY/PAUSE**.
— A reprodução começa e a imagem da reprodução aparece no visor.
• Para interromper a reprodução, aperte **STOP**.
(Para mais detalhes, ☞ pág. 32)

■ *Ou simplesmente reproduza a fita em um videocassete VHS, utilizando o Adaptador de Fita (VHS Playpak). ☞ pág. 30*

PARA GRAVAR

1 Deslize a chave de abrir/fechar LENS COVER para abrir a tampa da lente.
2 Coloque a chave de alimentação em "CAMERA".
— O indicador de alimentação acende-se e a imagem será vista no visor.
3 Aperte o botão Iniciar/Parar Gravação.
— A gravação começa.
• Para suspender temporariamente, aperte o botão Iniciar/Parar Gravação mais uma vez.
(Para maiores detalhes, ☞ pág. 14)

LEMBRE-SE

Gerência de Programas (☞ págs. 18 – 29)

Program AE com Efeitos Especiais, Controle de Exposição, Focagem, Fader, cinema, Títulos Instantâneos, Inserção de Caracteres de Data/Hora, Ajuste de Equilíbrio de Branco, Ajuste do Menu

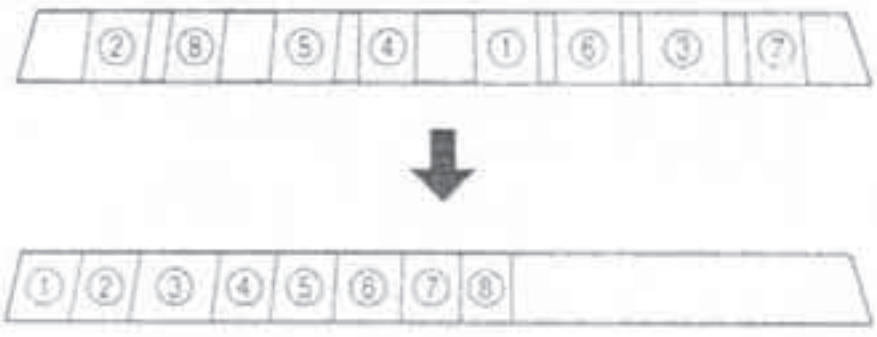
Program AE com Efeitos Especiais (☞ pág. 18)

- Fixação do Modo Automático
- Liberação do Modo Automático
- Filtro Eletrônico de Neblina
- Efeito ND
- Sépia
- Crepúsculo
- Esportes
- Obturador de Alta Velocidade (1/1000 s)
- Obturador de Alta Velocidade (1/2000 s)

Luz Automática Integrada (somente para a GR-AX837/AX537) (☞ pág. 17)

Hiper Zoom de Velocidade Variável (☞ pág. 15)

Edição de Montagem Aleatória (☞ págs. 35 – 37)



ACESSÓRIOS FORNECIDOS

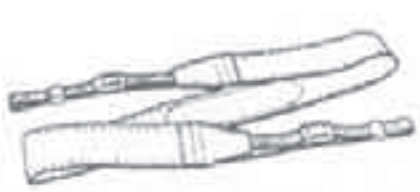
- Adaptador CA/ Carregador de Bateria AA-V11EG

- Adaptador de Fita (Playpak VHS) C-P7U

- Bateria BN-V11U

- Unidade de Controle Remoto RM-V705U (somente para a GR-AX837)

- Cabo CC



- Alça de Ombro

- Bateria de Lítio CR2025
  - 2 para a GR-AX837 (funcionamento do relógio e unidade de controle remoto)
  - 1 para a GR-AX537/AX437/AX237 (funcionamento do relógio)

VHSC HQ

PREPARATIVOS 8

Alimentação 8
Inserção/Remoção da Bateria (de Lítio) do Relógio 10
Ajuste do Visor Eletrônico 10
Ajustes de Data/Hora 11
Ajuste do Tempo de Gravação da Fita 12
Ajuste do Modo de Gravação 12
Para Colocar/Retirar a Fita 12
Ajuste da Empunhadeira 13
Fixação da Alça de Ombro 13
Montagem do Tripé 13

GRAVAÇÃO 14

Gravação Básica 14
Funções Básicas 15
Funções Avançadas 18

REPRODUÇÃO 30

Para utilizar o Adaptador de Cassete 30
Conexões Básicas 31
Reprodução Básica 32
Funções 33

EDIÇÃO 34

Cópia de Fita 34
Edição de Montagem Aleatória (R.A.Edit) (Edição de M.A.) 35

UTILIZAÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLE REMOTO (somente GR-AX837) 38

Edição por Inserção 40
Dublagem de Áudio 41

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO 42

DIFICULDADES 43

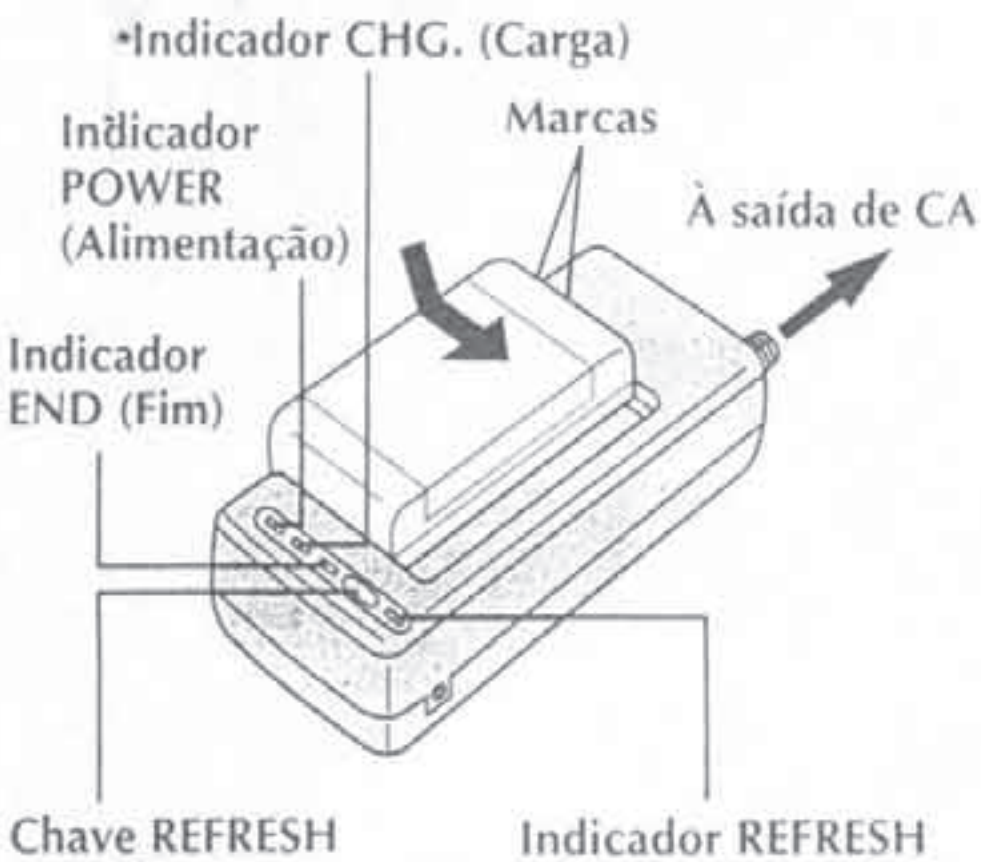
ÍNDICE 45

Visor Eletrônico 45
Controles 46
Conectores 47
Indicadores 47
Outras Peças 47
Índice de Termos 48

CUIDADOS 49

ESPECIFICAÇÕES 51

ACESSÓRIOS OPCIONAIS 51



Marcador de carga

**** MARCADOR DE CARGA**

A bateria vem com um marcador de carga para ajudá-lo a se lembrar se ela foi carregada ou não. Duas cores estão disponíveis (vermelho e preto)—você escolhe qual delas vai representar que a bateria está carregada e qual vai representar descarregada.

ATENÇÃO:
Antes de desligar a alimentação, certifique-se de que a câmera está desligada. A não adoção deste procedimento pode resultar em mal funcionamento da câmera.

Alimentação

O sistema de alimentação de 3 vias desta câmera permite escolher a fonte de alimentação mais adequada.

OBSERVAÇÕES:

- *Nenhuma função fica disponível sem alimentação.*
- *Use somente a alimentação especificada.*
- *Não utilize as unidades de alimentação fornecidas com outro equipamento.*

PARA CARREGAR A BATERIA

1 LIGUE A ALIMENTAÇÃO

Ligue o fio de alimentação CA do carregador à tomada.
O indicador de energia se acende.

2 PRENDA A BATERIA

Alinhe as marcas e deslize a bateria na direção da seta, até que ela trave no lugar.
O indicador CHG. se acende.

3 SOLTE A BATERIA

Quando o carregamento se completa, o indicador END se acende. Deslize a bateria na direção oposta à da seta.

BATERIA	CARGA	DESCARGA (REFRESH)
BN-V11U	aprox. 1 h e 10 min.	aprox. 3 h e 30 min.
BN-V12U	aprox. 1 h e 10 min.	aprox. 3 h e 30 min.
BN-V22U	aprox. 2 h e 10 min.	aprox. 7 h
BN-V25U	aprox. 2 h e 40 min.	aprox. 10 h

PARA UTILIZAR A BATERIA

1 PRENDA A BATERIA

Prenda a extremidade superior da bateria à câmera e empurre-a até que ela se trave.

2 SOLTE A BATERIA

Deslize BATT. RELEASE e puxe a bateria para fora.

TEMPO DE GRAVAÇÃO APROXIMADO

BATERIA	GR-AX837/AX537/AX437	GR-AX237
BN-V11U	1 h e 10 min. (40 min.)	1 h e 10 min.
BN-V12U	1 h e 10 min. (40 min.)	1 h e 10 min.
BN-V22U	2 h e 20 min. (1 h e 25 min.)	2 h e 25 min.
BN-V25U	3 h e 5 min. (1 h e 55 min.)	3 h e 10 min.

( ): quando a luz de vídeo estiver acesa (somente para a GR-AX837/AX537)

****REFRESH**

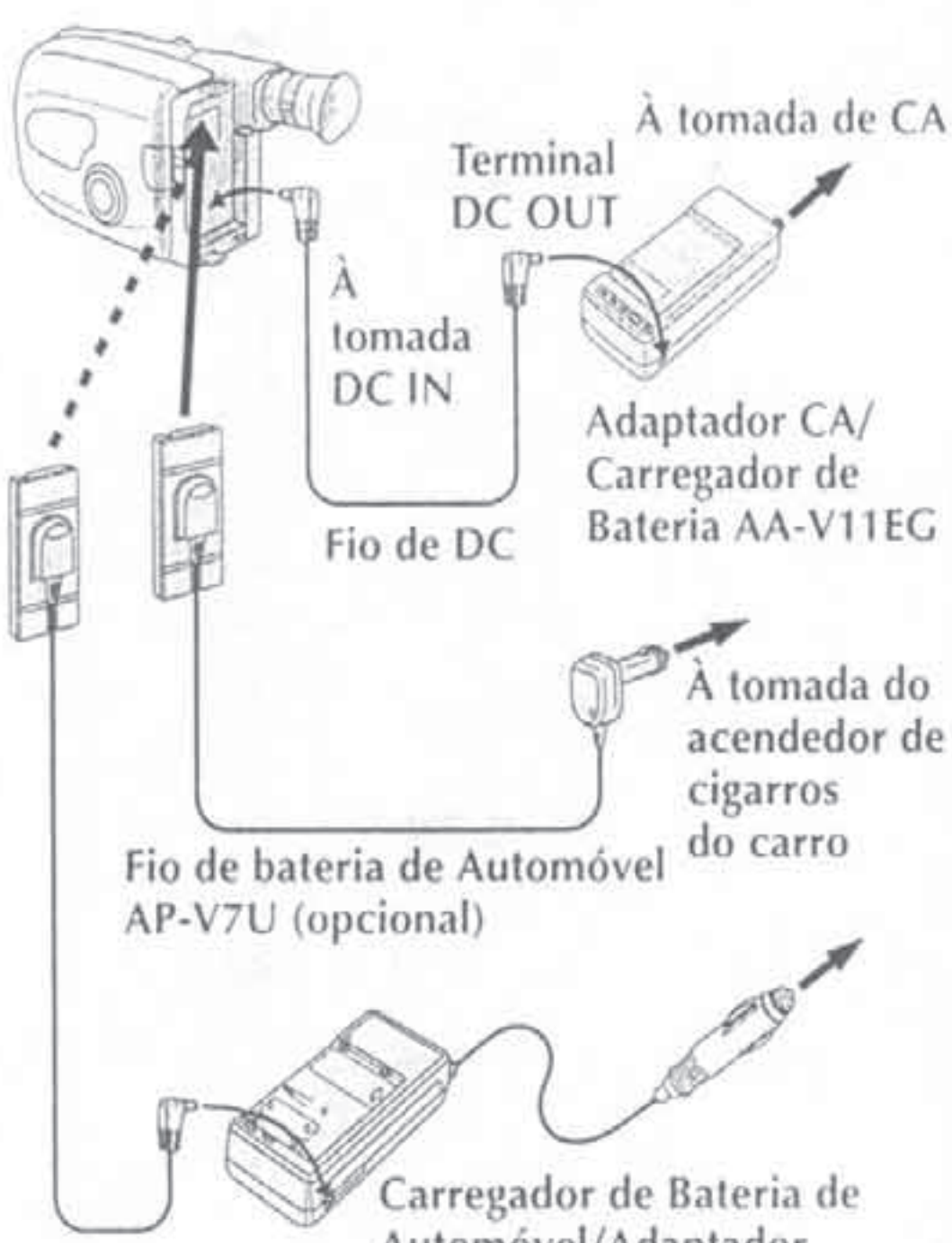
O adaptador de corrente CA desempenha uma função REFRESH (Atualizar) que permite descarregar totalmente a bateria antes de recarregá-la.

Para descarregar a bateria . . .

.... Prenda a bateria no adaptador conforme indicado na ilustração à esquerda. Então empurre REFRESH. O indicador REFRESH se acende quando começa a descarga e se apaga quando a descarga termina.

OBSERVAÇÕES:

- *O tempo de gravação por carga sofre interferência de fatores como o tempo utilizado no modo Gravação/Espera de Gravação e a freqüência da utilização do zoom. É mais seguro manter baterias de reserva.*
- *O tempo de carga especificado na página 8 refere-se à bateria completamente descarregada e o tempo de descarga refere-se à bateria totalmente carregada.*
- *Os tempos de carga e descarga variam, dependendo da temperatura ambiente e da condição da bateria.*
- *Lembre-se de acertar o marcador de carga depois de carregar a bateria ou depois de tirar uma bateria descarregada de sua câmera.*
- *Execute a função REFRESH somente depois de 5 cargas.*
- *Temperaturas altas podem danificar a bateria, portanto utilize-a apenas em locais onde haja boa ventilação. Não permita que ela se descarregue dentro de uma bolsa.*
- *Se você suspender a recarga ou a descarga antes de completá-las, certifique-se de retirar a bateria antes de desligar o fio do adaptador CA.*
- *Retire a bateria do adaptador imediatamente após descarregá-la.*
- *Para evitar interferência na recepção, não utilize o Adaptador CA/Carregador perto de um rádio.*
- *Certifique-se de desligar o fio de CC antes de carregar ou descarregar a bateria.*
- *O indicador CHG. piscando significa que a bateria se aqueceu. Espere até que ela se resfrie para prosseguir.*
- *O indicador CHG. pode não se acender adequadamente com uma bateria recém-comprada, ou com uma bateria que foi guardada por um longo período. Neste caso, retire e fixe de novo a bateria e recarregue-a. O indicador CHG. deve se acender durante a recarga. Se não se acender, consulte o seu representante JVC mais próximo.*



PARA USAR A BATERIA DE AUTOMÓVEL

Utilize o Fio de Bateria de Automóvel opcional ou o Adaptador/Carregador de Bateria de Automóvel. (Conecte-o conforme indicado na ilustração à esquerda.)

OBSERVAÇÕES:

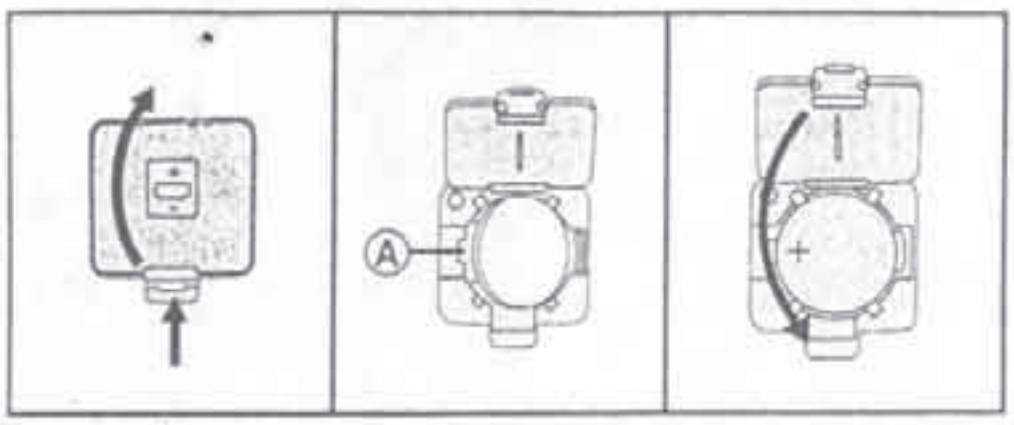
- *Quando utilizar a bateria de automóvel, deixe o motor do carro em marcha lenta.*
- *Pode-se também usar o Carregador de Bateria de Automóvel opcional (BH-V3U) para carregar a bateria.*
- *Quando utilizar o Carregador de Bateria de Automóvel opcional ou o Fio de Bateria de Automóvel (AP-V7U), consulte o respectivo manual de instruções.*

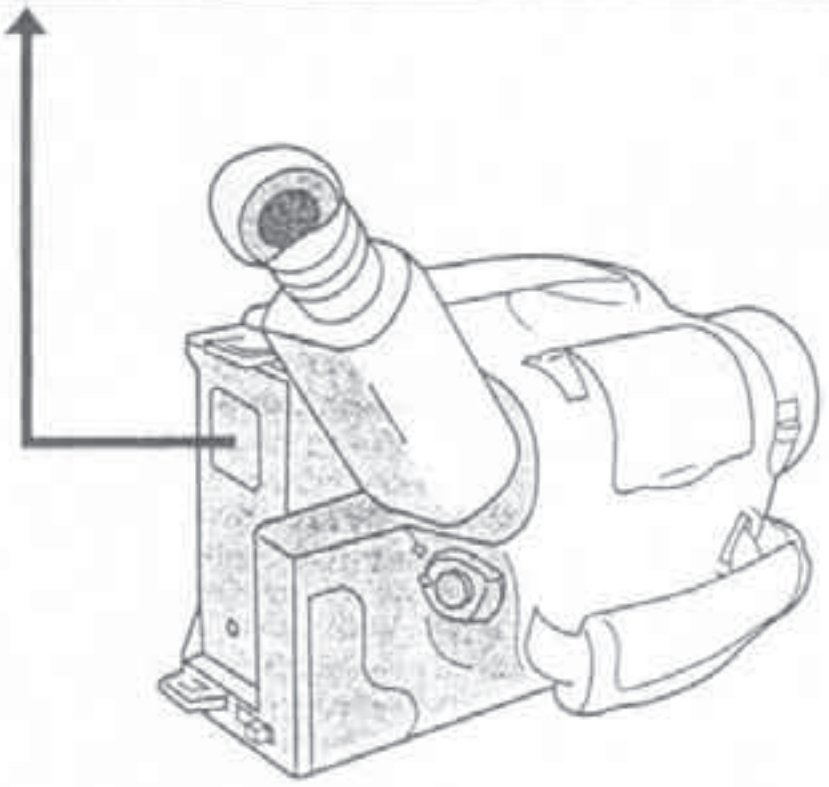
PARA USAR A ALIMENTAÇÃO CA

Utilize o Adaptador CA (conecte-o conforme indicado na ilustração à esquerda).

OBSERVAÇÃO:

O Adaptador CA/Carregador seleciona automaticamente a energia elétrica de 110V a 240V.





Inserção/Remoção da Bateria (de Lítio) do Relógio

Esta bateria é necessária para a operação do relógio e para realizar os ajustes de data/hora.

1 DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO

Desligue a alimentação do aparelho e retire a unidade de alimentação.

2 ABRA A TAMPA

Abra a tampa do compartimento da bateria do relógio, pressionando a lingüeta de liberação.

3 REMOVA A BATERIA (na substituição)

Introduza um objeto pontiagudo, não-metálico entre a bateria e o compartimento (Ⓐ) e retire a bateria.

4 INTRODUZA A BATERIA

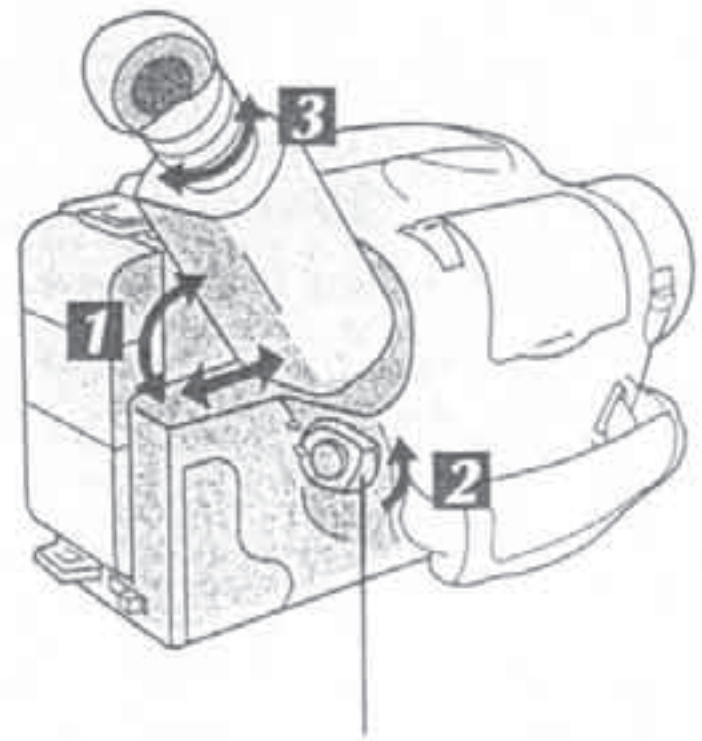
Certificando-se de que o sinal (+) está para cima, introduza a bateria de lítio CR2025 fornecida e empurre-a para dentro.

5 FECHE A TAMPA

Feche a tampa do compartimento até que se encaixe com um clique no lugar.

OBSERVAÇÃO:

Veja "AVISOS DE SEGURANÇA" (☞ pág. 2) para informações sobre o manuseio seguro das baterias de lítio.



Ajuste POWER para "CAMERA".

Ajuste do Visor Eletrônico

1 POSICIONE O VISOR

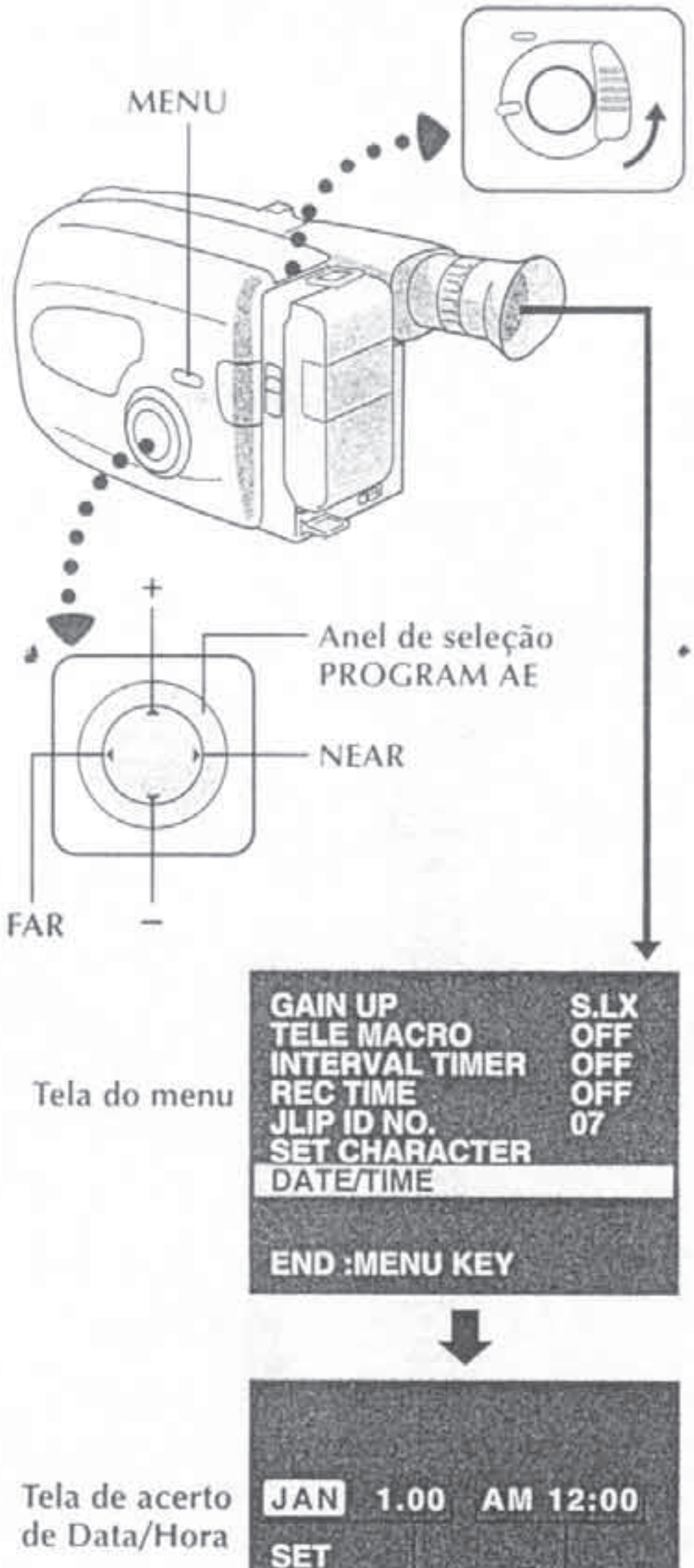
Ajuste o visor manualmente, de forma a ter uma melhor visibilidade (veja ilustração à esquerda).

2 SELECIONE O MODO

Ajuste a chave de alimentação para CAMERA.

3 AJUSTE O FOCO

Gire o controle de ajuste do foco até que as indicações no visor estejam nitidamente focadas.



Ajustes de Data/Hora

1 SELECIONE O MODO

Primeiro posicione a chave de Alimentação em "CAMERA". Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

2 ACESSE A TELA DE MENU

Aperte **MENU**.

3 SELECIONE A FUNÇÃO

Aperte – para mover a barra de destaque para baixo, até "DATE/TIME" e então aperte **NEAR**. A tela de ajuste de Data/Hora aparece.

4 ACERTE A DATA/HORA

Aperte **FAR** ou **NEAR** até que o item que você deseja acertar comece a piscar, então aperte + ou – até aparecer o ajuste correto.

- Se você decidir que quer retornar a data e a hora para os ajustes anteriores, aperte **NEAR** ou **FAR** para mover a barra de destaque até "CANCEL" (Cancelar) e então aperte **MENU**.
- Se estiver satisfeito com os ajustes, vá para o passo 5.

5 INICIE O FUNCIONAMENTO DO RELÓGIO

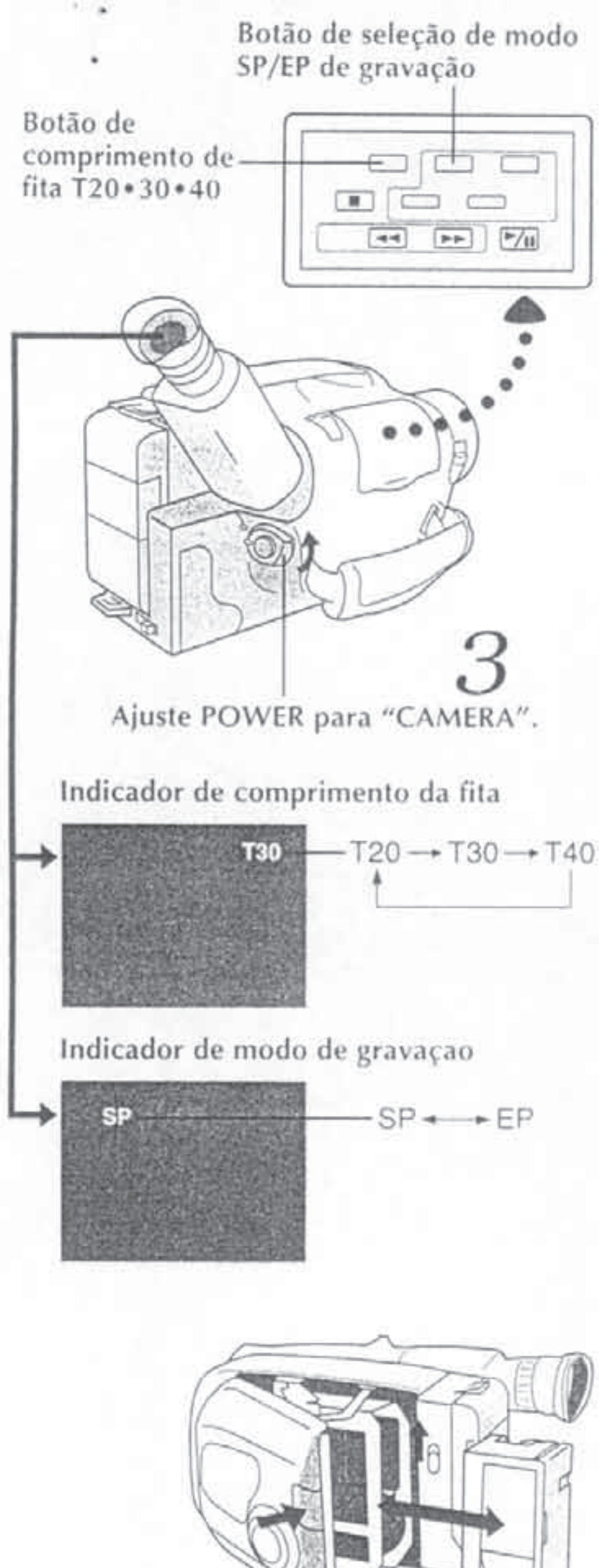
Quando você tiver acertado mês, dia, ano e hora, aperte **FAR** ou **NEAR**, até "SET" (Ajustar) começar a piscar e então aperte **MENU**. A tela do Menu reaparece.

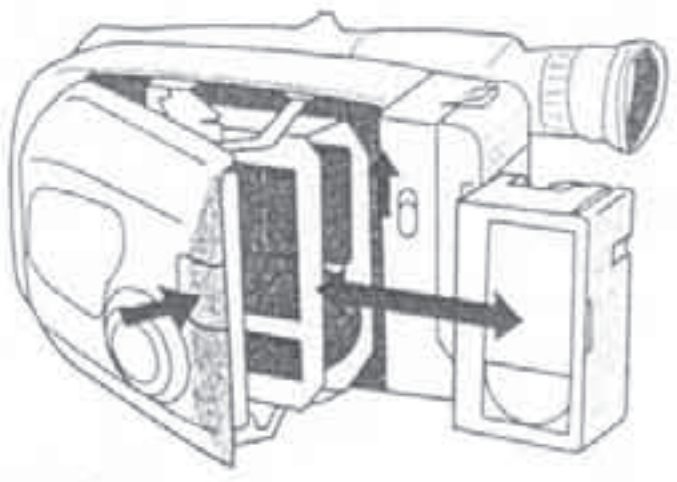
6 FECHE O MENU

Aperte **MENU**.

OBSERVAÇÕES:

- *Para exibir a data e a hora no visor e na TV conectada, veja "Inserção de Data/Hora" (☞ pág. 24).*
- *Se no passo* **4** *você registrar uma data inválida (FEB 30, JUN 31, etc.) e executar o passo* **5**, *aparece "INPUT ERROR" (Erro de Registro) piscando na parte inferior da tela. Aperte +, –,* **FAR** *ou* **NEAR**, *para fazer o dia piscar e registre o número correto.*





Ajuste do Tempo de Gravação da Fita

Ajuste o botão do tempo de gravação da fita de acordo com o comprimento da fita utilizada.

1 AJUSTE O TEMPO DE GRAVAÇÃO

Aperte T20•30•40 até que a indicação desejada apareça no visor eletrônico. T20 = 20 minutos de tempo de gravação, T30 = 30 minutos e T40 = 40 minutos (em SP).

OBSERVAÇÃO:

O tempo restante da fita (☞ pág. 14) exibido no visor só é correto se o comprimento correto da fita tiver sido selecionado.

Ajuste do Modo de Gravação

Ajuste segundo a sua preferência.

1 AJUSTE O MODO DE GRAVAÇÃO

Aperte o botão SP-EP. O "SP" (Reprodução Padrão) oferece uma melhor qualidade de imagem e som e é melhor para copiar depois, enquanto o "EP" (Reprodução Prolongada) é mais econômico, gravando a 3 vezes da velocidade do modo SP.

OBSERVAÇÃO:

Se o modo de gravação, for mudado durante a gravação, a imagen da reprodução ficará borrada no ponto da mudança.

Para Colocar/Retirar a Fita

1 ABRA O COMPARTIMENTO DO CASSETE

Deslize EJECT até o compartimento se abrir. Não force para abrir.

2 COLOQUE/RETIRE A FITA

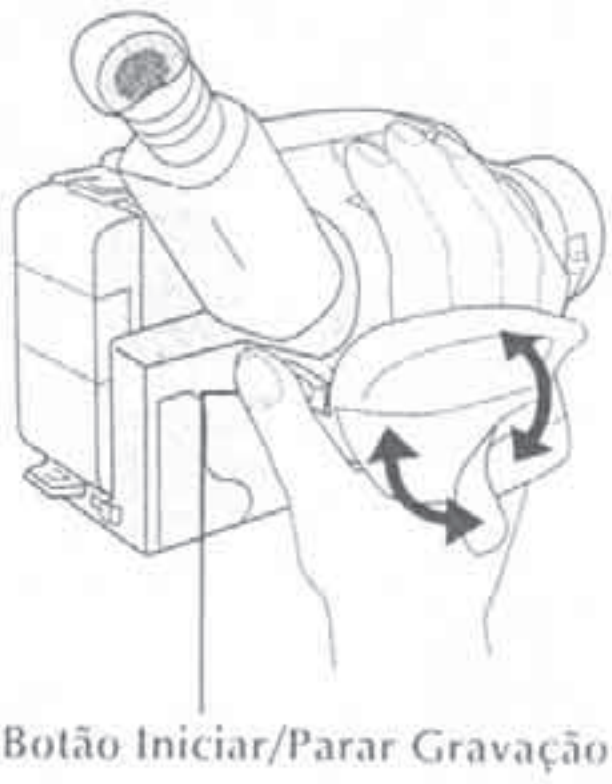
Certifique-se de que a etiqueta está virada para fora.

3 FECHE O COMPARTIMENTO DO CASSETE

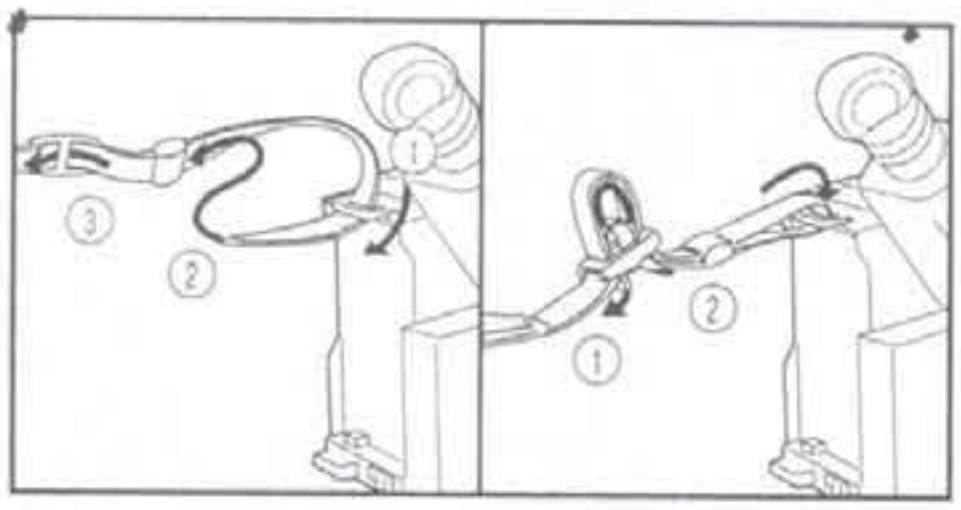
Aperte PUSH e certifique-se de que o compartimento está fechado e travado.

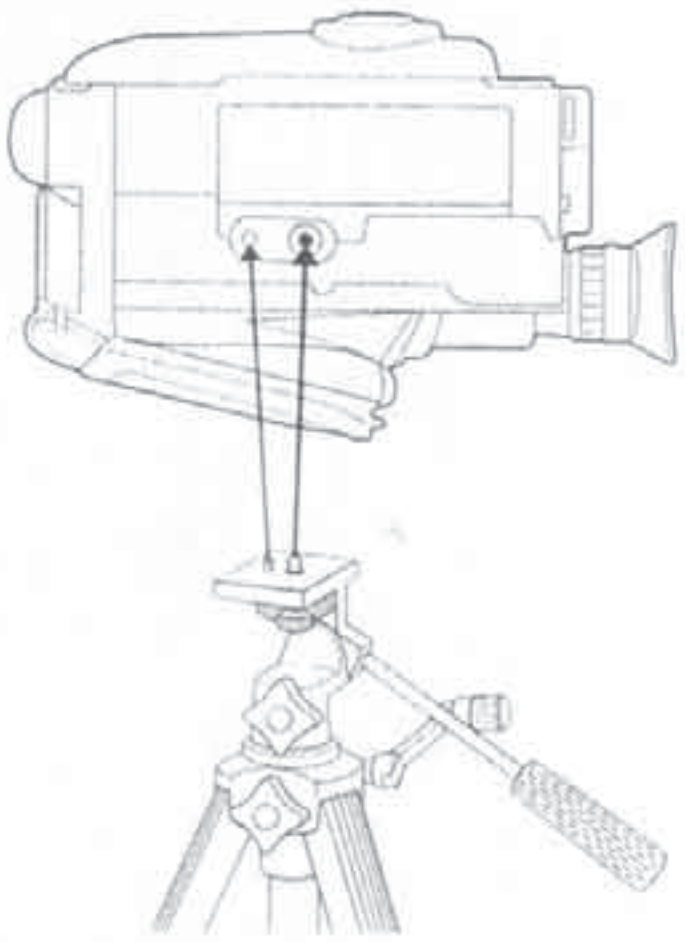
OBSERVAÇÕES:

- *O compartimento da fita não pode ser aberto se o equipamento não estiver ligado.*
- *Certifique-se de que não há folga na fita quando for colocá-la. Se houver alguma folga, gire a engrenagem da fita no sentido da seta para esticá-la.*
- *Certifique-se que a lingueta de proteção encontra-se na posição que possibilita gravações. Caso contrário, deslize a lingueta. Alguns cassetes possuem linguetas removíveis. Caso a lingueta tenha sido removida, cubra o orifício com fita adesiva.*
- *O compartimento do cassete não pode ser aberto durante o modo de gravação da câmera de video.*



Botão Iniciar/Parar Gravação





Ajuste da Alça de Mão

1 AUMENTE A ALÇA

Separe a tira de Velcro.

2 PASSE A MÃO

Passe sua mão direita pela alça e segure a Câmera.

3 AJUSTE O COMPRIMENTO DA TIRA

Ajuste o comprimento da tira de modo que seu polegar e seus dedos possam manipular facilmente o botão Iniciar/Parar Gravação (Recording Start/Stop) e a chave do Zoom motorizado. Recoloque a tira de Velcro.

Fixação da Alça de ombro

1 PRENDA A ALÇA

Seguindo a ilustração à esquerda, passe a alça por cima do passador ① e então dobre-a para trás e enfie-a pela presilha ② e então pela fivela ③. Repita o procedimento para prender a outra extremidade da tira no outro passador, certificando-se de que a fita não fique torcida.

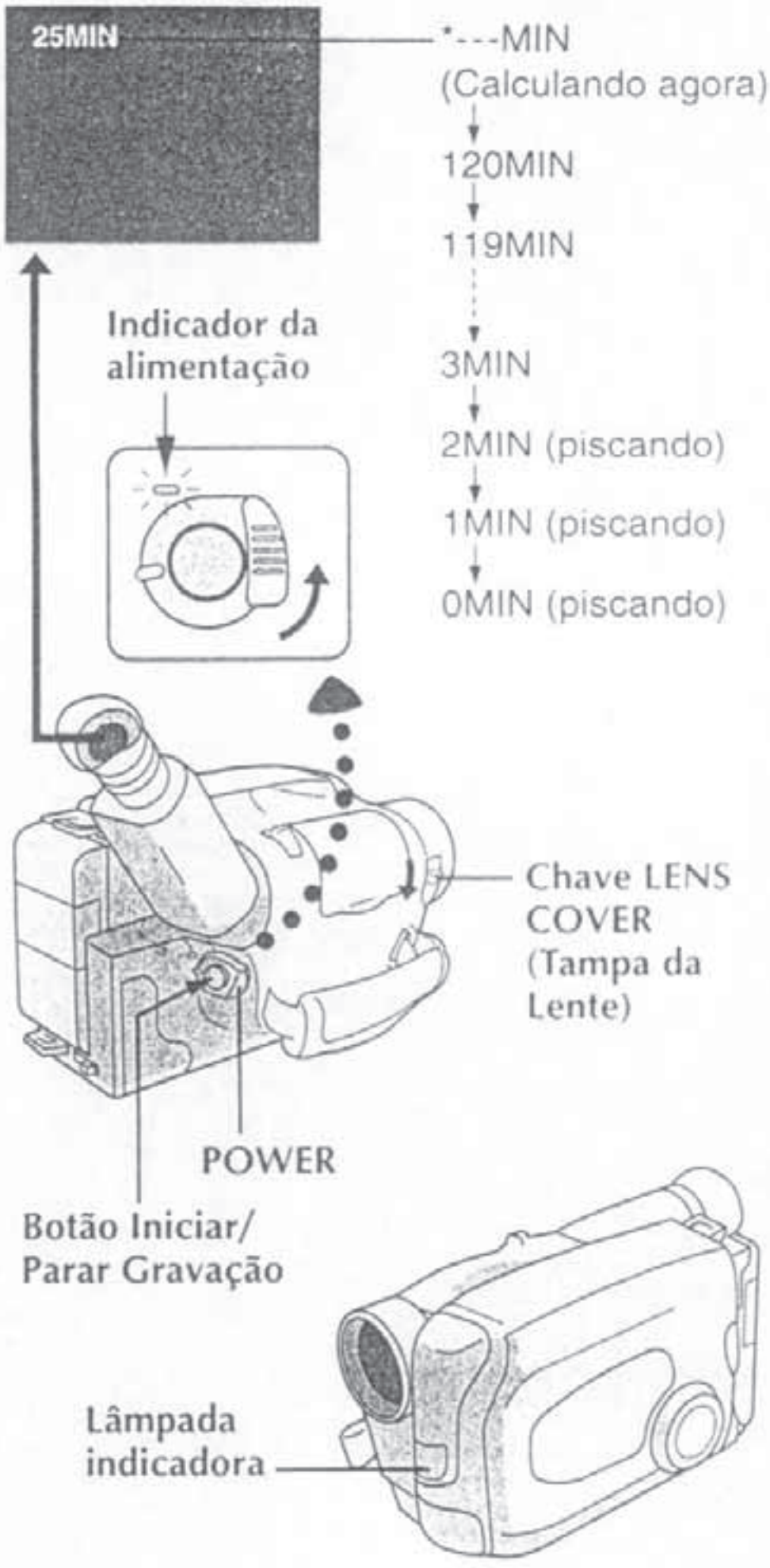
2 AJUSTE O COMPRIMENTO

Ajuste conforme indicado na ilustração à esquerda ① e então deslize ambas as presilhas de modo a ficarem bem juntas dos passadores, evitando que escorreguem ②.

Montagem do Tripé

1 ALINHE E APERTE

Alinhe o parafuso e o pino guia de direcionamento da câmera sobre o tripé com o suporte de fixação da câmera e o orifício guia. Então aperte o parafuso com firmeza.



OBSERVAÇÃO:

Você já deverá ter executado os procedimentos listados abaixo. Se não o fez, execute-os antes de prosseguir.

- *Alimentação (☞ pág. 8)*
- *Ajuste do Tempo de Gravação da Fita (☞ pág. 12)*
- *Ajuste do Modo de Gravação (☞ pág. 12)*
- *Ajuste da Empunhadeira (☞ pág. 13)*

1 COLOQUE A FITA

Aperte EJECT para abrir o compartimento do cassete e então introduza a fita com a etiqueta virada para fora. Aperte PUSH para garantir que o compartimento seja fechado e travado.

ENTRE NO MODO ESPERA DE GRAVAÇÃO

2 Abra a tampa da objetiva deslizando a chave de abrir/fechar LENS COVER e então ajuste a chave da alimentação para "CAMERA".

- O indicador de alimentação se acende e a câmera entra no Modo Espera de Gravação.
- A cena focalizada aparece na tela do visor com a palavra "PAUSE" superposta a ela.

COMECE A FILMAR

3 Aperte o botão **Iniciar/Parar Gravação** (Recording Start/Stop).

- A lâmpada indicadora acende enquanto a gravação está em andamento e aparece "REC ▶▶▶" no visor.

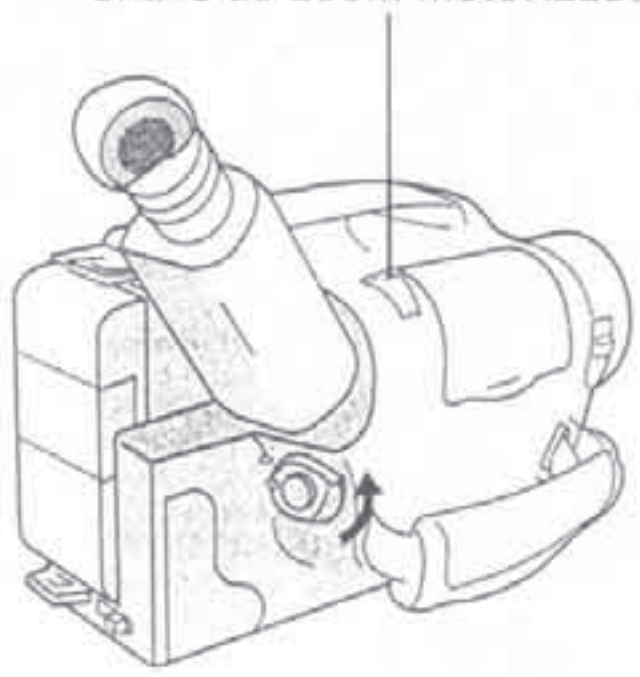
PARE A GRAVAÇÃO

4 Aperte de novo o botão **Iniciar/Parar Gravação** (Recording Start/Stop) para cessar a gravação.

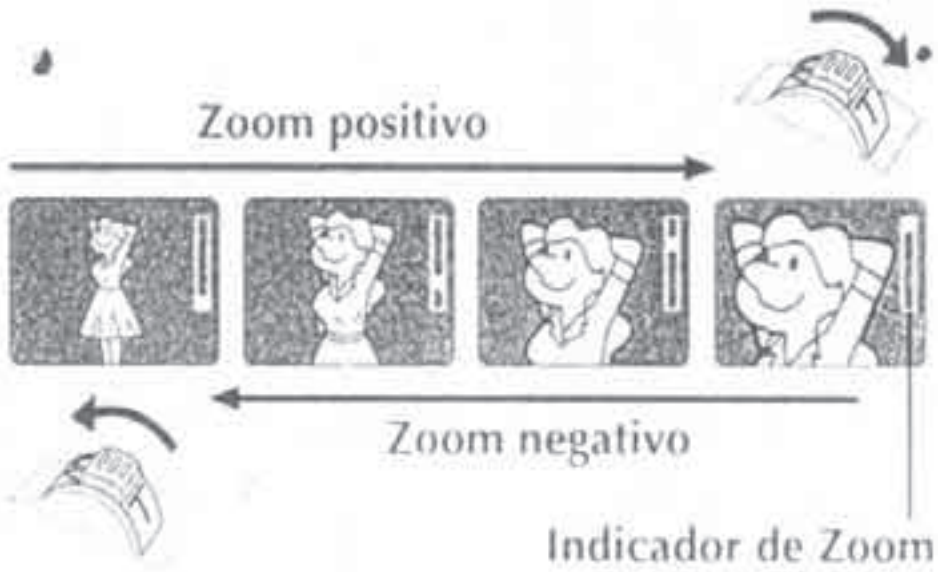
- A câmera entra de novo no modo Espera de Gravação.

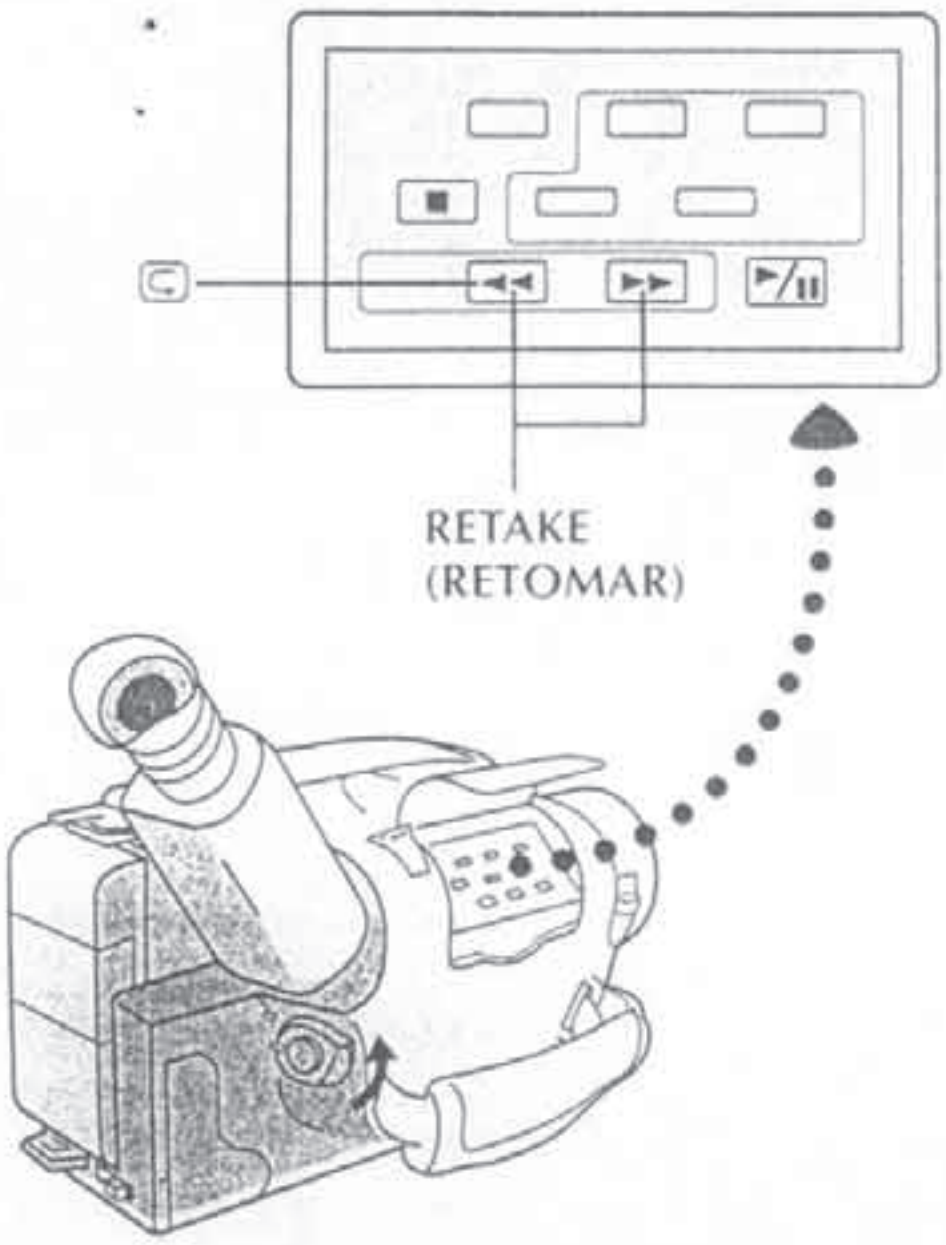
OBSERVAÇÕES:

- *O compartimento da fita não pode ser aberto, a menos que uma fonte de alimentação esteja acoplada.*
- *Pode haver demora depois que você aperta EJECT até o compartimento se abrir. Não force a abertura.*
- *O tempo remanescente da fita é exibido no visor, conforme está indicado na ilustração.*
- *O tempo de fita restante é aproximado.*
- *O tempo restante da fita e a precisão do cálculo podem variar, dependendo do tipo de fita usada.*
- *O indicador de tempo restante da fita indicado no visor só é correto se o tempo de gravação da fita tiver sido selecionado adequadamente (☞ pág. 12).*
- *A indicação "TAPE END" (fim da fita) aparece quando a fita chega ao fim e a alimentação desliga-se automaticamente se permanecer nesta condição por 5 minutos. "TAPE END" também aparece quando uma fita que já está no final é colocada.*
- *Se o modo Espera de Gravação prosseguir por 5 minutos sem executar Zoom ou qualquer outra operação, a alimentação da câmera desliga-se automaticamente. Ajuste a chave de alimentação para "POWER OFF" e então de volta para "CAMERA", para ligar novamente a câmera.*
- *Caso o botão Iniciar/Parar Gravação seja apertado após ter permanecido no modo Espera de Gravação por mais de 5 minutos, a gravação poderá não ter início imediato.*
- *Se você estiver gravando uma fita a partir da metade, utilize a função RETAKE (☞ pág. 16) para encontrar o fim da última gravação, de forma a não apagar nenhuma parte dela.*
- *O aviso da tampa da lente (LENS COVER) pisca por 10 segundos aproximadamente quando a câmera for ligada, quer a tampa esteja aberta ou fechada.*



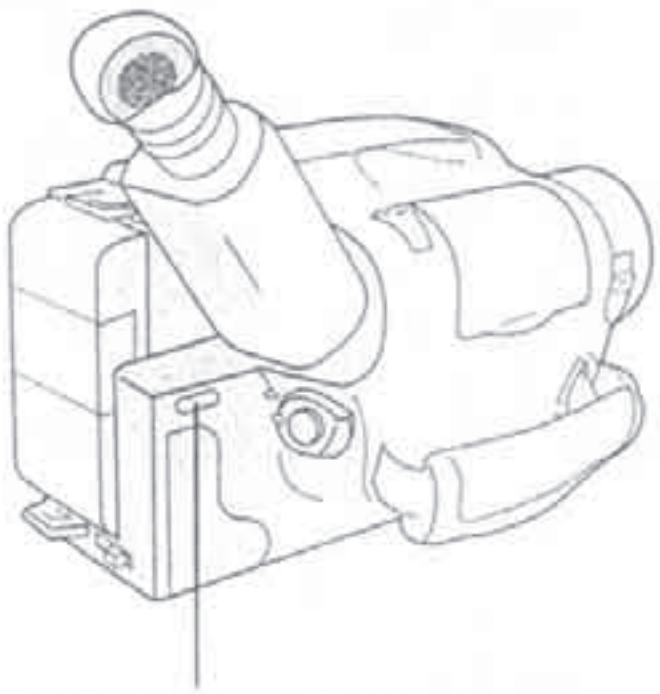
Função:	Zoom
Objetivo:	Variar a distância focal da objetiva e produzir efeito de zoom negativo/ positivo.
Operação:	***Zoom Positivo*** 1) Empurre a chave do zoom motorizado para baixo, na direção do "T". ***Zoom Negativo*** 1) Empurre para cima, na direção do "W".
Observações:	• *Quanto mais longe se empurra a chave do zoom motorizado, mais rápido se torna o zoom.* • *A focalização pode se tornar instável durante a operação do zoom. Nesse caso, ajuste o zoom durante a Espera de Gravação* (Recording Start/Stop), *ajuste a focagem manual ou Fixação do Foco (☞ págs. 20, 21) e então dê um zoom positivo ou negativo no modo de gravação.*





Função:	**Revisão Rápida**
Objetivo:	Verificar o final da última gravação
Operação:	1) Aperte "⊂" e libere-o rapidamente durante o modo Espera de Gravação (Record-Standby). • A fita rebobina-se por aproximadamente 2 segundos e reproduz-se automaticamente e então dá uma pausa no modo Espera de Gravação para a próxima tomada.
Observação:	*Pode ocorrer distorção no início da reprodução. Isso é normal.*

Função:	**Retomada de Cena**
Objetivo:	Regravar certos segmentos.
Operação:	1) Certifique-se de que a câmera está no modo Espera de Gravação (Record-Standby). 2) Aperte um dos dois botões **RETAKE** para alcançar o ponto de início da nova gravação. Aperte "F" para avançar rapidamente a fita e aperte "R" para retrocedê-la. 3) Aperte Iniciar /Parar Gravação (Recording Start/Stop) para iniciar a gravação.
Observação:	*Pode ocorrer ruído durante a Retomada. Isso é normal.*



LIGHT ON/AUTO/OFF

Luz de Vídeo (somente para a GR-AX837/AX537)

Quando a luz natural for muito fraca, você poderá clarear a cena usando a lâmpada interna de vídeo.

AJUSTE DA LUZ DE VÍDEO

1 Ajuste **LIGHT ON/AUTO/OFF** de acordo com a necessidade.

ON : Mantém a lâmpada sempre acesa enquanto a câmera estiver ligada.
AUTO : Liga automaticamente a lâmpada quando a câmera detectar iluminação insuficiente sobre o objeto.
OFF : Desliga a lâmpada.

- A lâmpada de vídeo pode ser usada somente com a alimentação da câmera ligada.
- É recomendável ajustar o equilíbrio de branco no modo interior (indoor - ☀) (☞ pág. 25) quando se utilizar a lâmpada de vídeo.
- Quando não estiver usando a lâmpada de vídeo, desligue-a para economizar a bateria.

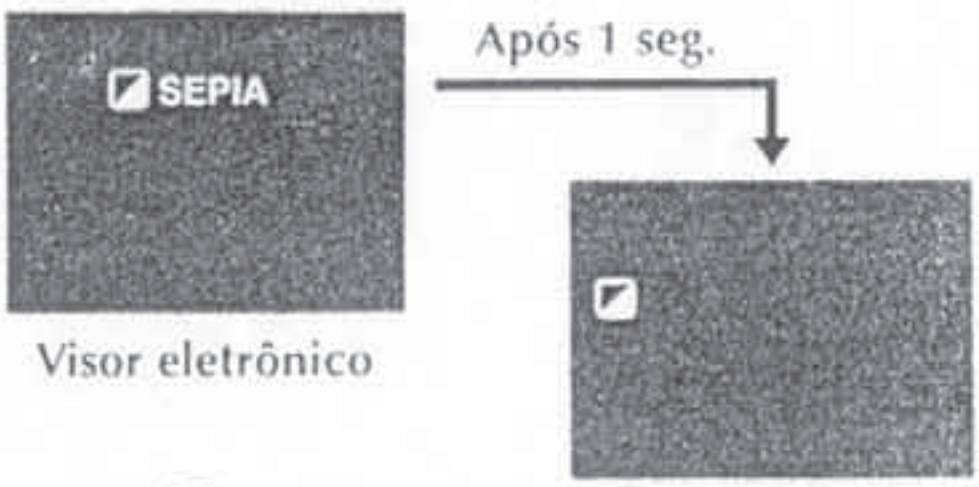
OBSERVAÇÕES:

- *Mesmo que não apareça a indicação de aviso da bateria (▭) no visor, se a carga da bateria estiver fraca, a câmera poderá se desligar automaticamente quando você ligar a lâmpada de vídeo, ou quando iniciar a gravação com a lâmpada de vídeo ligada.*
- *Quando* ***LIGHT ON/AUTO/OFF*** *estiver ajustada em "AUTO":*
  - *Dependendo das condições da iluminação, a lâmpada de vídeo pode acender e apagar de maneira instável. Neste caso, acenda ou apague a luz de vídeo utilizando a chave* ***LIGHT ON/AUTO/OFF****.*
  - *Enquanto o modo Esportes ou Obturador de Alta Velocidade (☞ pág. 19) estiver ativado, a luz também estará.*
  - *Quando o modo Twilight (☞ pág. 19) estiver ativado, a lâmpada não se acende.*

AVISOS

- A lâmpada de vídeo fica extremamente quente. Não toque nela nem durante a operação nem logo após desligá-la, caso contrário poderá sofrer ferimentos sérios.
- Não coloque a câmera na bolsa imediatamente após usar a lâmpada de vídeo, pois ela permanece extremamente quente.
- Quando operar, mantenha uma distância de aproximadamente 30 cm entre a lâmpada do vídeo e as pessoas ou objeto.
- Não use perto de materiais inflamáveis ou explosivos.
- Recomenda-se consultar o representante JVC mais próximo para substituir a lâmpada.

Um segundo depois, o modo é ativado.



Programas AE com efeitos especiais

Tudo que você tem a fazer para ter acesso a qualquer dos diversos efeitos de filmagem é girar o anel de seleção PROGRAM AE.

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE até que o símbolo da função desejada fique alinhada com a marca.

- O nome do modo selecionado e a sua indicação aparecem na tela do visor eletrônico por aprox. 1 segundo. A seguir, o nome desaparece, permanecendo somente a indicação. O modo está ativado.
- Quando a Fixação do Modo Automático ou a Liberação do Modo Automático for selecionada, somente o nome do modo será exibido. A seguir, o nome desaparece e o modo é ativado.

OBSERVAÇÕES:

- *Só é possível ativar um efeito por vez.*
- *A tela ganha tons amarronzados quando se usa no modo sépia (☞ pág. 22) dando à filmagem aparência de filme antigo.*
- *A tela fica levemente escura no modo Obturador de Alta Velocidade. Use em situações bem iluminadas.*
- *Nos modos Obturador de Alta Velocidade ou Esportes, a cor da imagem pode ser afetada desfavoravelmente, se a cena filmada estiver iluminada por fontes de luz do tipo descarga alternada, como lâmpadas fluorescentes ou de vapor de mercúrio.*

SÍMBOLO DO ANEL	INDICAÇÃO DO VISOR ELETRÔNICO	MODO
LOCK	A AUTO LOCK	Fixação do Modo Automático

Fixação do Modo Automático
Trava a câmera no modo Automático Total, evitando pressionamento/mal funcionamento acidental durante a filmagem.

- Neste modo, os seguintes controles ficam desativados: FADE, WIDE, TITLE, DISPLAY, M.W.B. (Equilíbrio Manual de Branco), Focagem Manual, Fixação do Foco, Controle de Exposição e MENU.

RELEASE	M AUTO RELEASE	Liberação do Modo Automático

Liberação do Modo Automático
Reativa os controles desativados pela Fixação do Modo Automático.

SÍMBOLO DO ANEL	INDICAÇÃO DO VISOR ELETRÔNICO	MODO
FG	FG:FOG	Névoa

Névoa
Deixa a imagem com uma aparência branca como quando se acopla um filtro de névoa na objetiva. Suaviza a imagem, dando uma aparência agradável.

ND	ND:ND EFFECT	Efeito ND

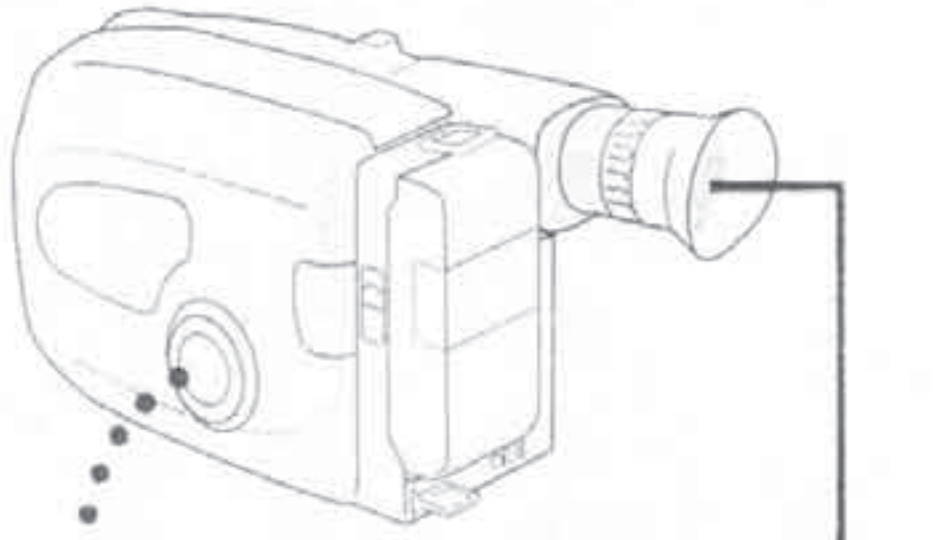
Efeito ND
Uma neblina escurece a imagem, a exemplo de quando se utiliza um filtro ND. Ajuda a contrabalançar os efeitos de reflexo sobre a filmagem.

SÍMBOLO DO ANEL	INDICAÇÃO DO VISOR ELETRÔNICO	MODO
	SEPIA	Sépia

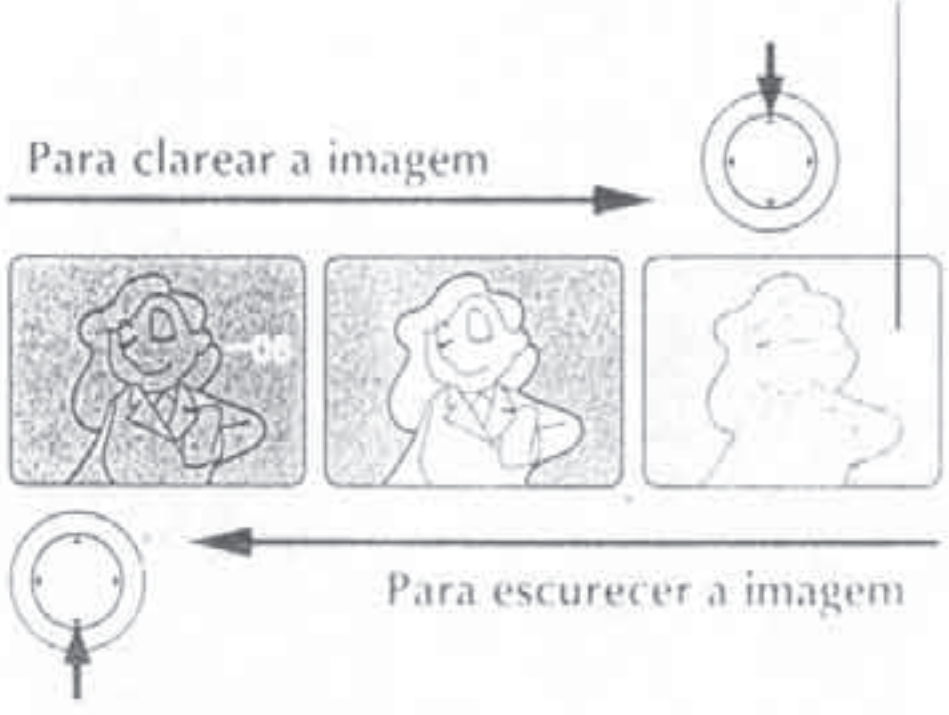
Sépia
A cena que está sendo filmada é gravada em tons sépia (marrom avermelhado) monocromáticos criando a aparência de filme antigo. Use-o junto com Cinema (☞ pág. 22) para produzir a aparência de um autêntico filme clássico de Hollywood.

SÍMBOLO DO ANEL	INDICAÇÃO DO VISOR ELETRÔNICO	MODO
	TWILIGHT	Crepúsculo

Crepúsculo
Cenários de luz fraca e crepúsculo, fogos, etc., parecem mais naturais e dramáticos. Quando o modo Twilight é ativado, ocorre o seguinte:
- O controle automático de ganho é desativado.
- O Equilíbrio de Branco é ajustado em " ☀ " (modo out-door), mas também pode ser manualmente alterado para outro modo (☞ pág. 25).
- A Focagem Automática torna-se disponível somente dentro da gama de 10 m ao infinito. Para focar um objeto que está a menos de 10 m de distância da câmera, utilize a focagem manual (☞ pág. 21).



Indicador do Nível de Exposição



SÍMBOLO DO ANEL	INDICAÇÃO DO VISOR ELETRÔNICO	MODO
	SPORTS	Esportes

Esportes
Velocidade alta de obturador capta ações de movimento rápido.

1/1000	1 S 1/1000	Obturador de Alta Velocidade (1/1000s.)
1/2000	2 S 1/2000	Obturador de Alta Velocidade (1/2000s.)

Obturador de Alta Velocidade (1/1000 s. e 1/2000s.)
Capta ações mais rápidas que as do modo Esporte.

Controle de Exposição

Esta função ajusta automaticamente a íris para proporcionar a melhor qualidade de imagem disponível, mas você pode anulá-la e fazer o ajuste manualmente.

1 SELECIONE O MODO
Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto "AUTO LOCK".

2 CLAREIE A IMAGEM
Aperte + (máximo de +06). O indicador do nível de Exposição aparece no visor.

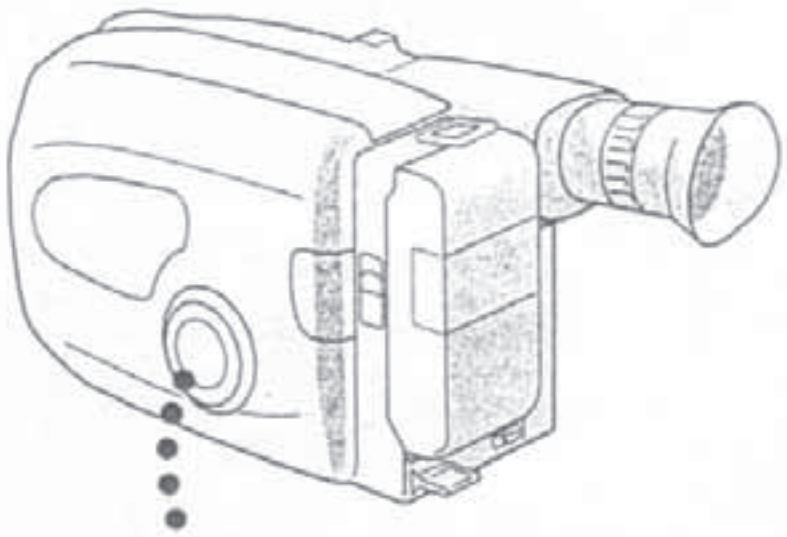
OU . . .

ESCUREÇA A IMAGEM
Aperte – (máximo de –06). O indicador do nível de Exposição aparece no visor.

Quando quiser retornar para o ajuste de fábrica . . .

3 RESTAURE O AJUSTE INICIAL
Aperte + e – simultaneamente. O ajuste padrão é restaurado imediatamente e o indicador de nível de Exposição desaparece.

Zona de detecção do foco



Anel de seleção PROGRAM AE

OBSERVAÇÕES:

- *Se a objetiva ficar manchada ou embaçada, prejudica-se a boa focalização. Mantenha-a limpa, passando um pano macio. Quando ocorrer condensação, limpe-a com um pano macio ou espere até que ela seque naturalmente.*
- *Quando filmar um objeto muito próximo da objetiva, primeiro dê um zoom negativo (☞ pág. 15). Quando se dá zoom positivo no modo de foco automático, a câmera pode dar zoom negativo automaticamente, dependendo da distância entre a câmera e o objeto. *Quando Tele Macro (☞ pág. 27) está ativado, a câmera não dá zoom negativo automaticamente.*

Para focalizar

Focagem Automática

O sistema AF de Magnitude Total da câmera pode oferecer uma capacidade de filmagem contínua desde close-up até o infinito. Entretanto, pode-se não conseguir foco correto nas situações citadas abaixo. (Nestes casos, utilize a focagem manual):

- Quando dois objetos se sobrepõem na mesma cena.
- Quando a iluminação for insuficiente.*
- Quando o objeto não tiver contraste (diferenças de brilho e de obscuridade), tal como uma parede plana de uma só cor, ou um céu azul claro* por exemplo.
- Quando for difícil enxergar um objeto escuro no visor eletrônico. *
- Quando a cena contiver padrões minúsculos ou idênticos que se repetem com regularidade.
- Quando a cena for afetada por raios de sol ou luz refletida por uma superfície de água.
- Quando filmar uma cena com fundo de alto contraste.

* O aviso de baixo contraste "▲◄ ►▲" aparece no visor eletrônico.

Fixação do Foco

Esta função permite que você fixe o foco em um lugar, o que é particularmente útil nas seguintes situações:

- Quando passam coisas entre o objeto e a câmera. Ative a função de fixação do foco para fixar seu assunto antes de iniciar a gravação.
- Quando você quiser que seu objeto seja focalizado e apareça em um canto da tela. Primeiro, centralize o objeto e focalize usando o modo de focagem automática. Então, ative a função de fixação do foco e movimente a câmera até que o objeto fique onde você deseja.

1 SELECIONE O MODO

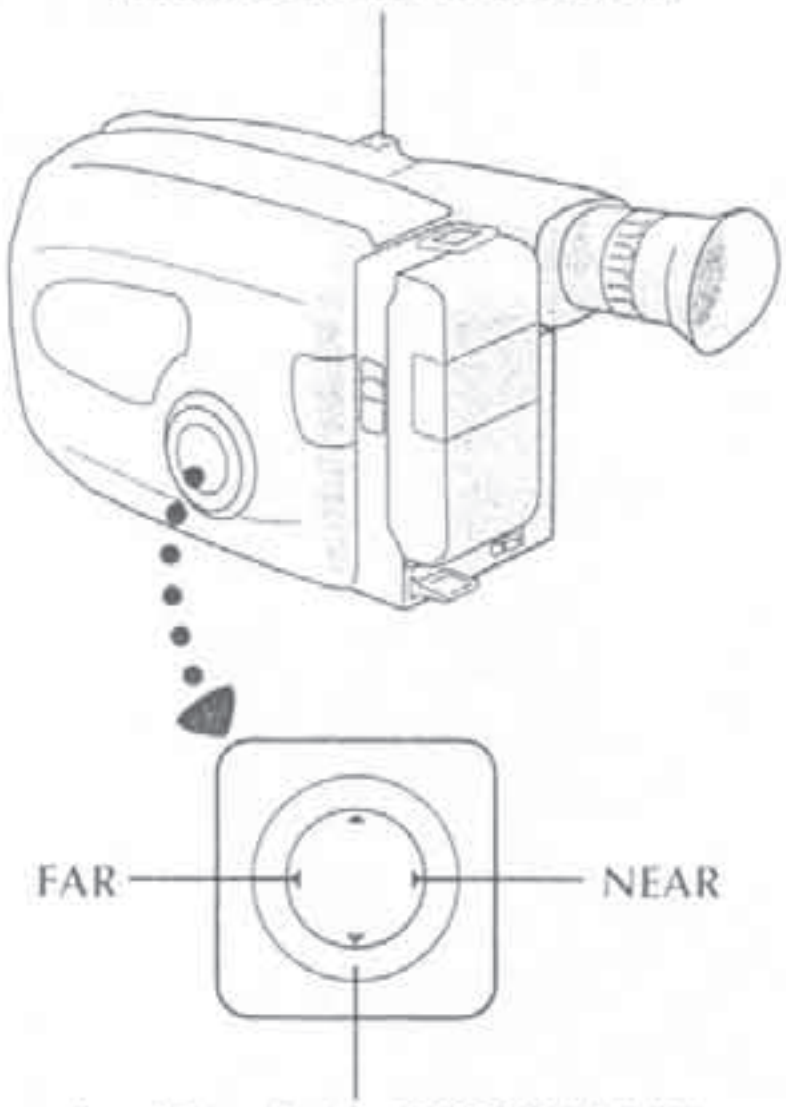
Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

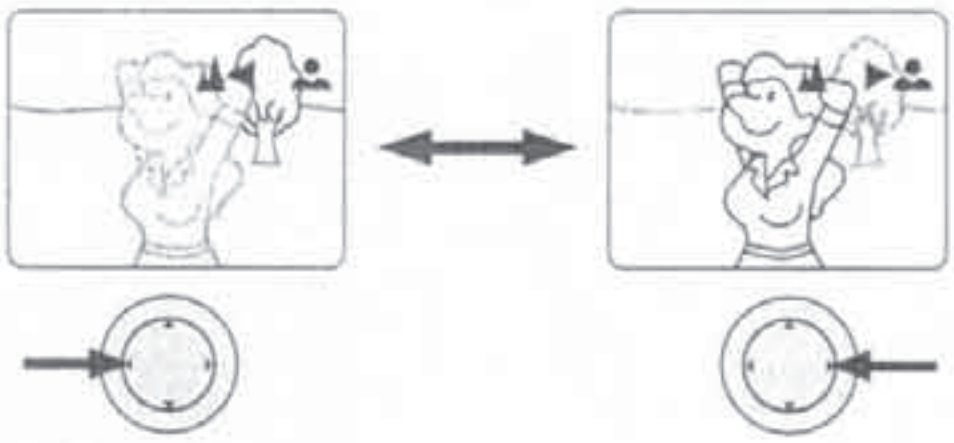
2 FIXE O FOCO

Aperte **FAR** ou **NEAR**. A indicação de fixação do foco "▲▲" aparece no visor eletrônico.

3 LIBERE A FIXAÇÃO DO FOCO

Aperte **FAR** e **NEAR** simultaneamente. A indicação de fixação do foco desaparece.





Foco Manual

OBSERVAÇÃO:

Você já deverá ter feito os ajustes necessários no visor (☞ pág. 10). Se ainda não fez, faça-os antes de prosseguir.

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

2 AJUSTE O FOCO

Para cena/objeto mais distante. . .

Aperte e mantenha pressionado **FAR**. As indicações de Focagem Manual "▲◄ 👤" aparecem e a indicação "◄" pisca.
Siga para o passo 3.

Para cena /objeto mais próximo. . .

Aperte e mantenha pressionado **NEAR**. As indicações de Focagem Manual "▲ ►👤" aparecem e a indicação "►" pisca.

Siga para o passo 3.

3 FIXE O FOCO

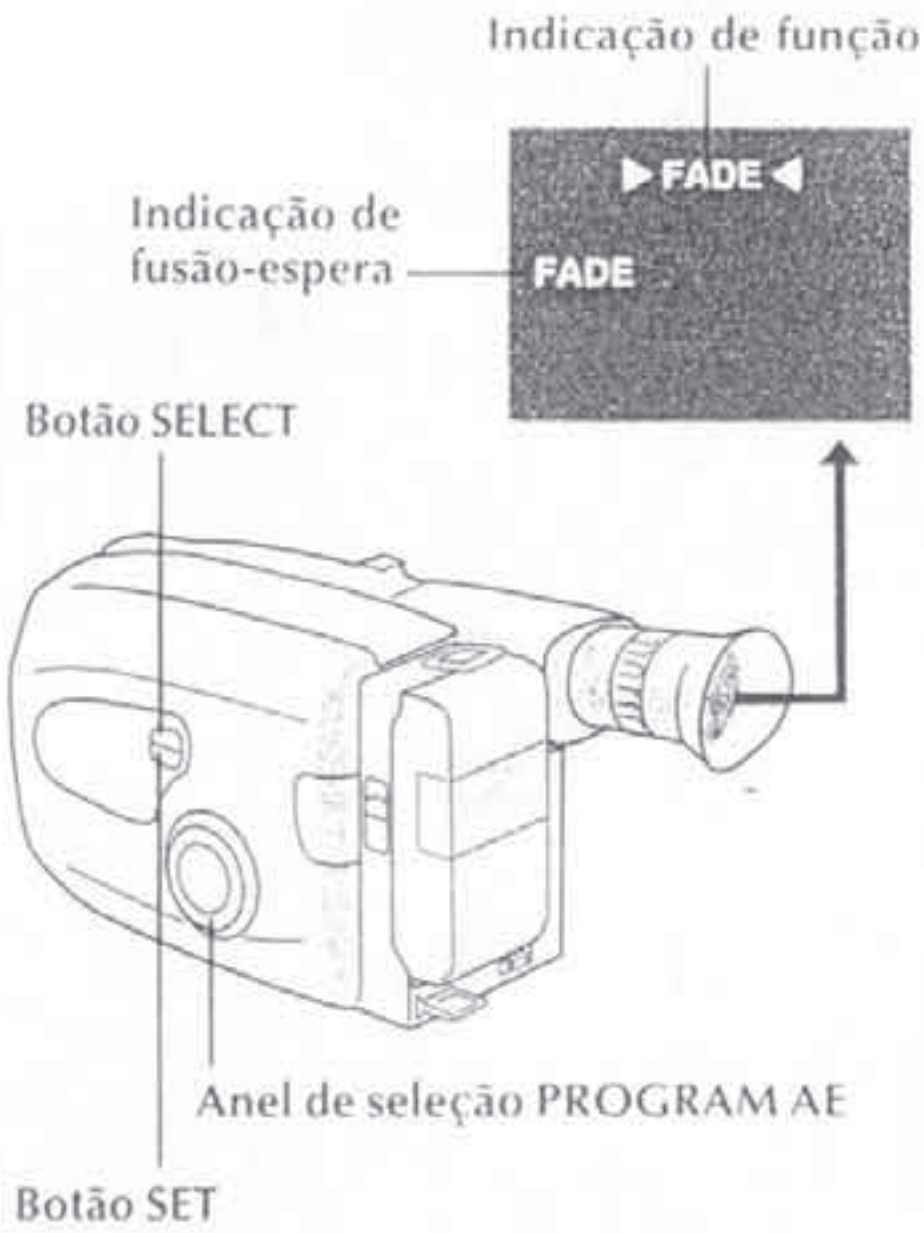
Libere **FAR** ou **NEAR**. A indicação de foco é substituída pela indicação de trava do foco "▲👤" e o foco ajustado se trava.

4 LIBERE O MODO FOCAGEM MANUAL

Aperte **FAR** e **NEAR** simultaneamente. O modo Focagem Manual libera-se imediatamente e a indicação de fixação do foco desaparece.

OBSERVAÇÕES:

- *Quando usar o modo Focagem Manual, certifique-se de focalizar a objetiva na posição de telefoto máxima. Se você focalizar um determinado objeto na posição de grande angular, não será possível obter imagens nitidamente focalizadas com zoom porque a profundidade de campo diminui em distâncias focais maiores.*
- *Quando não for possível ajustar o foco para mais longe ou mais perto, a indicação "▲" ou "👤" piscará.*



Fader

Esta função permite o desaparecimento ou aparecimento suave da imagem. Aparecer (fade in) funciona no início da gravação e desaparecer (fade out) funciona no fim da gravação, ou quando você entra no modo Espera de Gravação (Recording-Standby).

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Aperte **SELECT** repetidamente, até que a indicação "▶FADE◀" apareça.

3 ATIVE O MODO ESPERA DE FADE

Aperte **SET** para ativar o modo espera de Fade. A indicação "FADE" de fusão-espera é exibida.

4 COMECE A GRAVAÇÃO

Aperte Recording Start/Stop (Iniciar/Parar Gravação) para começar a gravar e ativar o fade in (aparecer).

OU . . .

TERMINE A GRAVAÇÃO

Repita os procedimentos 3 e 4 para interromper a gravação utilizando a função fade out (desaparecer).

OBSERVAÇÕES:

- *Pressionar e manter pressionado o botão Recording Start/Stop (Iniciar/Parar Gravação) permite que você grave uma tela preta vazia.*
- *A tela fica levemente marrom quando o Fader é utilizado no modo Sépia. (☞ pág. 19).*
- *Com o modo filtro eletrônico de "FOG" mobilina (☞ pág. 18) ativado, a imagem transforma-se gradualmente numa tela branca e vice-versa.*

Cinema

Este modo permite que você grave barras pretas nas partes superior e inferior da tela para produzir o efeito tipo cinema de "tela grande".

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Aperte **SELECT** repetidamente até que a indicação "▶WIDE◀" apareça.

3 ATIVE O MODO CINEMA

Aperte **SET**.

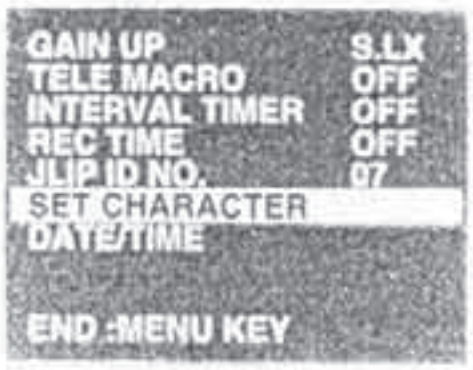
4 RESTAURE A TELA NORMAL

Aperte **SET** novamente, enquanto aparece a indicação "▶WIDE◀".

Indicação de Título
- HAPPY BIRTHDAY
- OUR VACATION
- MERRY CHRISTMAS
- A SPECIAL DAY
- HAPPY HOLIDAYS
- OUR NEW BABY
- WEDDING DAY
- CONGRATULATIONS

Nenhuma indicação

Caracteres ajustados usando-se o Gerador de Caracteres



OBSERVAÇÕES:

- *Para apagar um caractere introduzido equivocadamente, faça com que "CLEAR" pisque, pressionando +, –, FAR ou NEAR, e então aperte MENU. Todos os caracteres são apagados simultaneamente. Ou, para apagar somente caracteres selecionados, primeiro mova o apontador para a fileira de quadrados, pressionando +, –, FAR ou NEAR de forma a iluminá-los. Pressione FAR ou NEAR para fazer piscar o caractere desejado e, então, pressione + FAR ou NEAR para mover o apontador para "□" no canto superior esquerdo. Aperte MENU.*
- *Para exibir os caracteres ajustados – "Título Instantâneo" ou "Inserção de Data/Hora/Caracteres" (☞ pág. 24).*
- *Os caracteres só podem ser ajustados no modo Espera de Gravação (Record-Standby).*

Títulos Instantâneos

A câmera tem oito títulos pré-ajustados na memória. Você pode superpor um deles sobre um título previamente armazenado, conforme indicado na ilustração à esquerda.

EXIBIÇÃO

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Aperte **SELECT** repetidamente, até que a indicação "▶TITLE◀" apareça.

3 SELECIONE O TÍTULO PRÉ-AJUSTADO

Ative o modo Espera de Gravação (Record-Standby), então aperte **SET** para circular através dos títulos pré-ajustados até aparecer o título desejado.

OBSERVAÇÕES:

- *Para excluir o Título Instantâneo durante a gravação, aperte SET.*
- *Para colocar um título de volta, ative o modo Espera de Gravação e então aperte SET para selecionar o título desejado.*

Gerador de Caracteres

Pode-se introduzir um título original de até 18 caracteres.

1 ENTRE NA TELA DO MENU

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK, e então aperte **MENU**.

2 ENTRE NO MENU DE AJUSTE DE CARACTERES

Aperte + ou – para deslocar a luz iluminada até "SET CHARACTER" e então aperte **NEAR**. O menu de Ajuste de Caracteres aparece.

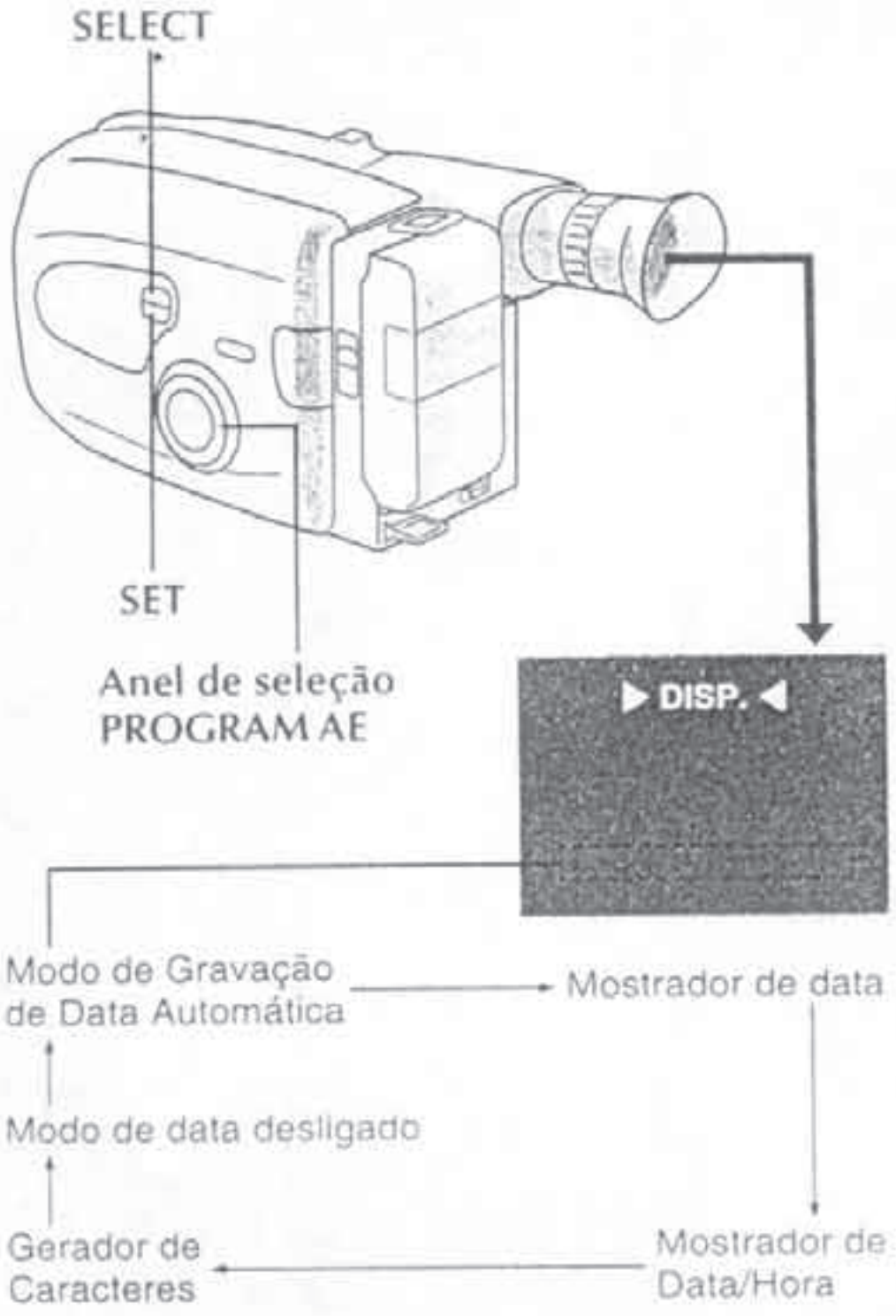
3 INTRODUZA OS CARACTERES

Pressione +, –, **FAR** ou **NEAR** para mover o apontador para o caractere desejado, e então aperte **MENU**. Os caracteres selecionados aparecem na base da tela. Repita a operação quantas vezes quiser (máx. 18).

- Para selecionar a posição do próximo caractere, pressione +, –, **FAR** ou **NEAR** para iluminar a fileira de quadrados situada na base da tela, e então aperte **FAR** ou **NEAR** para fazer piscar a posição desejada. Aperte + quando terminar e o apontador volta para o quadro de caracteres.

4 FINALIZE O AJUSTE DE CARACTERES

Aperte +, –, **FAR** ou **NEAR** para fazer com que a indicação "END" pisque, e então aperte **MENU** duas vezes para voltar à tela normal.



Modo de Gravação de Data Automática	
Modo de gravação de data automática	Gravação automática de data executada
Mostrador de data	**Mostrador de Data/Hora**
Gerador de caracteres	
Nenhum caractere armazenado	Exemplo de caracteres armazenados

Inserção de Caracteres de Data/Hora

Esta função permite que você exiba a data, hora e caracteres no visor eletrônico e em um monitor conectado, grave-os manualmente ou automaticamente e até faça seus próprios títulos.

OBSERVAÇÃO:

Você já deverá ter realizado os procedimentos de Ajustes de Data/Hora (☞ pág. 11). Se ainda não fez, faça-os antes de prosseguir.

EXIBIÇÃO

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Aperte **SELECT** repetidamente, até que a indicação "**▶DISP.◀**" apareça.

3 ESCOLHA O MODO DE EXIBIÇÃO

Aperte **SET** enquanto estiver no modo Espera de Gravação (Record-Standby) para circular pelos modos, conforme indicado na ilustração à esquerda.

OBSERVAÇÕES:

- *A exibição selecionada pode ser gravada.*
- *Se não quiser gravar a exibição, selecione o modo Data desligada antes de filmar.*
- *Se quiser excluir a exibição durante a filmagem, aperte **SET**.*
- *Se quiser recolocar uma exibição excluída, ative o modo Espera de Gravação (Record-Standby) e então selecione o modo de exibição desejado usando **SET**.*

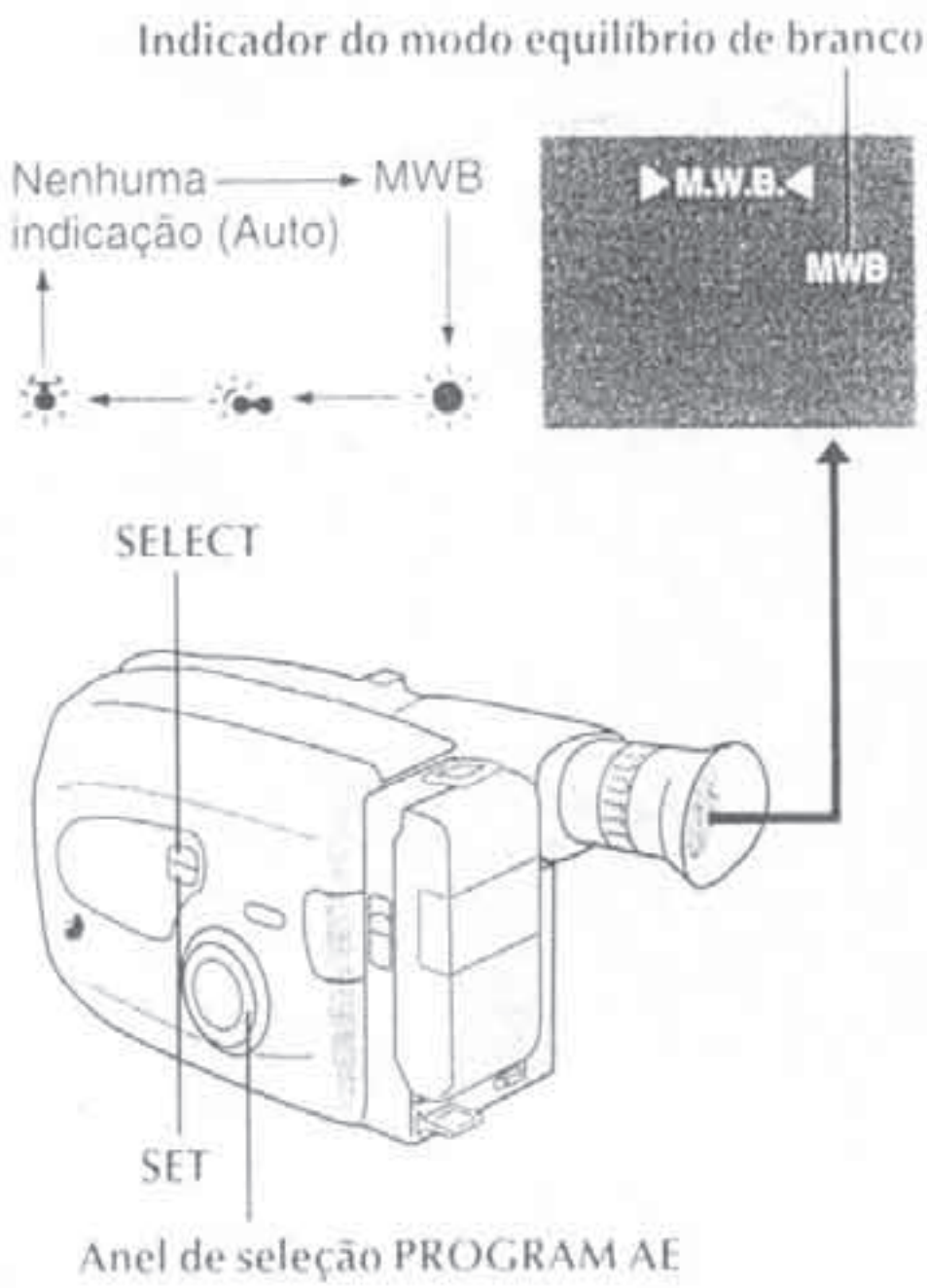
GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA DE DATA

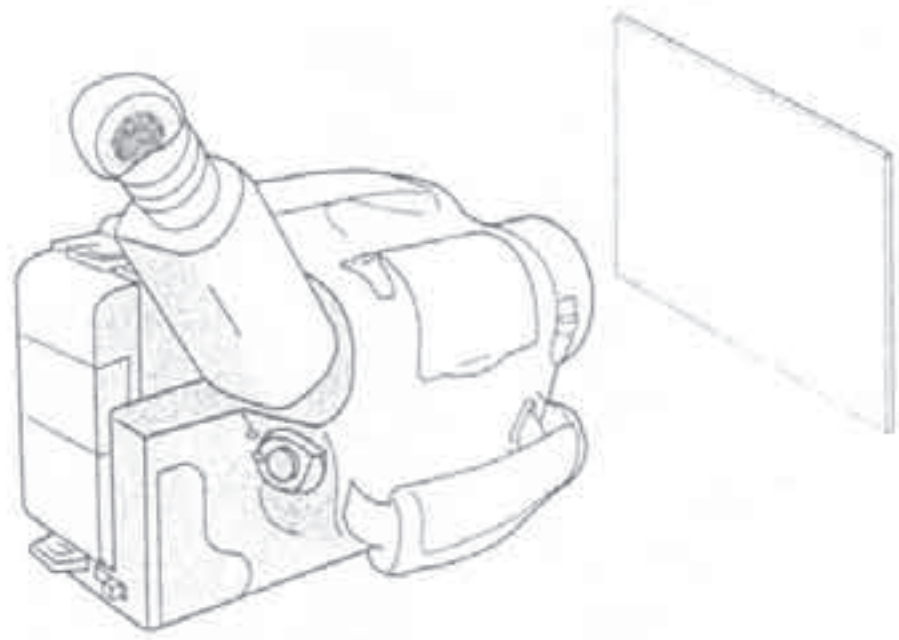
Sua câmera grava automaticamente a data durante aproximadamente 5 segundos depois de iniciada a gravação nas seguintes situações:

- Após a mudança de data.
- Depois de se colocar uma fita.
- Depois que se seleciona o modo Gravação Automática de Data (Auto Date Record) pressionando-se **SET**. Neste modo, a indicação data é substituída após 5 segundos por "AUTO DATE".

OBSERVAÇÕES:

- *Ajustar **PROGRAM AE** para LOCK sempre ativa este modo e desativa todos os outros modos.*
- *No modo gravação automática de data, se a data mudar enquanto você estiver filmando, a indicação da data é gravada por aproximadamente 5 segundos a partir desse ponto. Ela não será gravada em qualquer outra gravação já feita nesse dia.*





OBSERVAÇÕES:

- *Para trocar para o ajuste automático de equilíbrio de branco, aperte* ***SET*** *até a indicação desaparecer, ou gire o anel PROGRAM AE para AUTO LOCK.*
- *Reajuste o equilíbrio de branco quando a iluminação mudar, quando a câmera tiver sido ligada e desligada de novo, ou quando a posição do anel PROGRAM AE tiver sido mudada.*
- *O ajuste do equilíbrio de branco auxilia a conexão da sua câmera a um monitor colorido.*
- *Ao ajustar colocando-se papel colorido em frente ao objeto no passo* **2**, *a unidade muda o seu padrão de temperatura de cor para o equilíbrio do branco automático. É possivel, então, filmar com diferentes cores. Por exemplo: ao ajustar com as cores vermelha, azul ou amarela, a imagem muda para as cores que se aproximam do verde, laranja e púrpura, respectivamente.*

Ajuste de Equilíbrio de Branco (M.W.B.)

Este sistema permite gravar automaticamente com cores reais independente do tipo de iluminação do local de gravação (temperatura de cor). Entretanto, é impossível um ajuste preciso de temperatura da cor sob as seguintes condições:

- O objeto se apresenta em vários tons da mesma cor.
- Um objeto predominantemente vermelho ou marrom está sendo filmado ao ar livre.

Nestes casos, use os filtros internos da câmera para ajustar o equilíbrio de branco.

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Aperte **SELECT** repetidamente, até que "▶M.W.B.◀" apareça.

3 SELECIONE A FUNÇÃO

Aperte **SET** (Equilíbrio Manual de Branco) até que a indicação exigida apareça no visor eletrônico.

"MWB" .... Com um ajuste memorizado personalizado de equilíbrio do branco (vide abaixo)
"☀" ..... Ar livre em dia ensolarado
"⛅" ..... Ar livre em dia nublado
"💡" ..... A fonte de luz é lâmpada de halogênio ou tungstênio.

MWB

O MWB ajusta a temperatura de cor da fonte de luz do objeto, de forma que você possa filmar com cores naturais que não são afetadas pelo ambiente, mesmos quando houver vários objetos com diferentes temperaturas de cor.

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

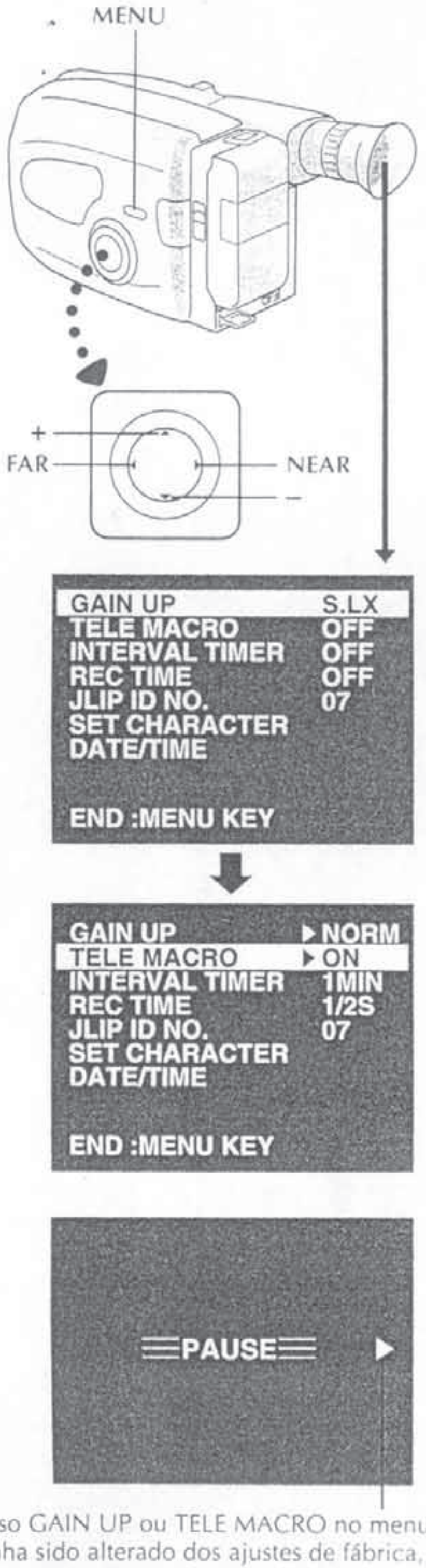
2 AJUSTE O FOCO

Aponte a câmera para um objeto branco, plano, como uma folha de papel branco, e ajuste o foco manualmente
(☞ pág. 21).

3 AJUSTE O EQUILÍBRIO DE BRANCO

Pressione **SET** até a indicação "MWB" aparecer, então pressione **SET** e mantenha pressionado por mais de 3 segundos.

- "MWB" pisca no visor eletrônico durante o ajuste e então pára de piscar, mas fica aceso quando o ajuste termina.



Caso GAIN UP ou TELE MACRO no menu tenha sido alterado dos ajustes de fábrica, esta marca aparece no visor eletrônico.

Utilização do Menu para Ajustes Detalhados

Esta câmera de vídeo está equipada com Gerência de Programas, um sistema de menu na tela de fácil uso que simplifica muitos dos ajustes mais detalhados da câmera de vídeo.

1 SELECIONE O MODO

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.

2 ENTRE NA TELA DE MENU

Aperte **MENU**.

3 SELECIONE A FUNÇÃO

Aperte + ou – para posicionar a faixa iluminada na função desejada.

4 EFETUE O AJUSTE

O procedimento de ajuste depende da função selecionada.

Caso selecione GAIN UP, TELE MACRO, INTERVAL TIMER, REC TIME ou JLIP ID NO. . . .

.... aperte **FAR** ou **NEAR** para circular pelas opções até que o ajuste desejado apareça.

Caso selecione SET CHARACTER ou DATE/TIME, . . .

.... aperte **NEAR** para entrar no menu de seleção de cada função (SET CHARACTER – ☞ pág. 23; DATE/TIME – ☞ pág. 11).

5 FECHE O MENU

Aperte **MENU**. A tela normal reaparece.

OBSERVAÇÃO:

O menu está disponível apenas no modo Espera de Gravação (Record-Standby).

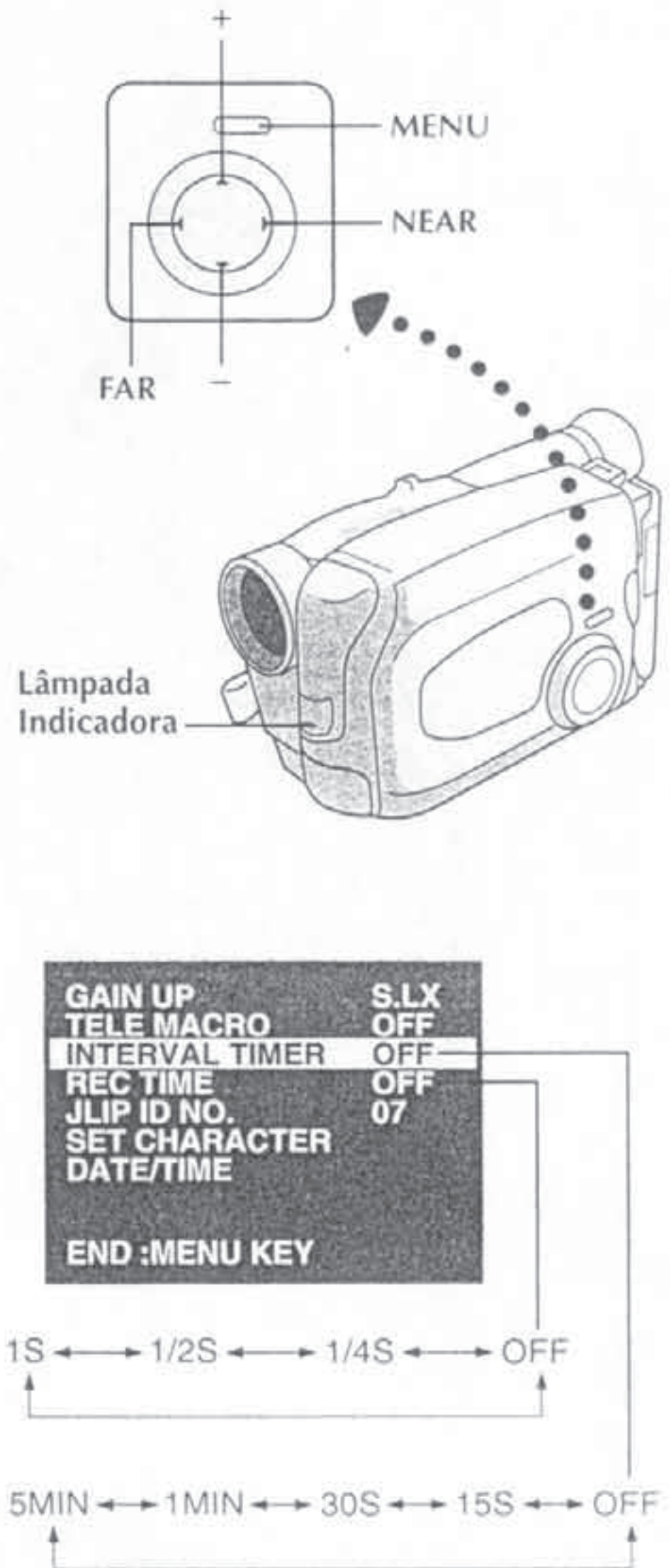
MENU

GAIN UP	S.LX	Para filmar um objeto em um ambiente escuro. Quando for mais conveniente filmar o objeto com uma imagem mais clara, mesmo que a qualidade da imagem fique um pouco comprometida. Automaticamente selecionado quando o anel de seleção PROGRAM AE é ajustado ao modo AUTO LOCK. (S.LX: Super LoLux)
	▶ NORM	Para filmar um objeto em um ambiente pouco iluminado. Quando for mais conveniente filmar com uma imagem menos comprometida, embora o objeto fique ligeiramente escuro. Este ajuste é útil para medir a sensibilidade de acordo com EIA-639 (Padrão EIA* para Medida de Sensibilidade da Luz Baixa) *EIA: Associação de Indústrias Eletrônicas
	▶ OFF	Permite que você filme cenas escuras, sem nenhum ajuste de brilho.
TELE MACRO	OFF	Normalmente ajustada nesta posição.
	▶ ON	Normalmente a distância até uma cena/objeto em que a objetiva permanece focada, depende da ampliação do zoom. A menos que haja uma distância de mais de 1 m até o objeto, a objetiva fica fora de foco no ajuste máximo de teleobjetiva. Quando ajustada em "ON", você pode filmar o objeto no maior tamanho possível a uma distância de aproximadamente 60 cm. • Dependendo da posição do zoom, a lente pode ficar fora de foco.
INTERVAL TIMER	OFF 15 S 30 S 1 MIN 5 MIN	Esta função permite ajustar os parâmetros para o Temporizador Automático (☞ pág. 28) e Gravação com Intervalo de Tempo (☞ pág. 29).
REC TIME	OFF 1/4 S 1/2 S 1 S	Esta função permite ajustar os parâmetros para as gravações do tipo Desenho Animado e com Intervalo de Tempo (☞ pág. 29).
JLIP ID NO.	Este número será necessário para se conectar a câmera a um dispositivo como um computador, utilizando o terminal J (JLIP). Os números variam de 01 – 99. O ajuste de fábrica é 07.	
SET CHARACTER	Permite introduzir caracteres. (☞ pág. 23).	
DATE/TIME	Permite que você ajuste a data e hora atuais (☞ pág. 11).	

[ ] = Ajuste de fábrica e quando o anel de seleção PROGRAM AE é ajustado a AUTO LOCK

OBSERVAÇÃO:

Durante a filmagem em luz baixa, a precisão da Focagem Automática poderá decair mesmo quando for usado o modo de Ganho (Gain-Up). Neste caso, use a Focagem Manual (☞ pág. 21).



Temporizador Automático

Você pode ajustar o tempo de retardo entre apertar **Iniciar/Parar Gravação** (Recording Start/Stop) e o início real da gravação. Apoiando a câmera, você (ou qualquer outra pessoa que a estiver operando) pode entrar na cena antes que a gravação comece).

OBSERVAÇÃO:

Certifique-se que a câmera de vídeo esteja no modo de Espera de Gravação (Record-Standby) antes de executar os passos a seguir.

1 ENTRE NA TELA DE MENU

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição exceto AUTO LOCK, e então aperte **MENU**.

2 AJUSTE O INTERVALO DE TEMPO

Aperte – ou + para mover a faixa iluminada para baixo até "**INTERVAL TIMER**", e então pressione **FAR** ou **NEAR** para circular entre as opções. Pare quando aparecer o tempo desejado. Escolha entre "15S", "30S", "1MIN" e "5MIN", ou selecione desativar a função ("OFF").

3 FECHE O MENU

Aperte **MENU**.

4 INICIE A GRAVAÇÃO COM RETARDO

Aperte **Iniciar/Parar Gravação** (Recording Start/Stop). A lâmpada indicadora começa a piscar e a freqüência com que ela pisca aumenta cerca de 5 segundos antes da gravação ser iniciada. Uma vez iniciada a gravação, a lâmpada pára de piscar, mas continua acesa.

Para liberar o Temporizador Automático . . .

.... enquanto a lâmpada indicadora estiver piscando, aperte **INICIAR/PARAR GRAVAÇÃO** (Recording Start/Stop) para fazer a lâmpada pararde piscar e então ajuste "**INTERVAL TIMER**" para "OFF"

Animação

Dá às cenas ou objetos estáticos uma ilusão de movimento. Esta função permite que você filme uma série de imagens da mesma cena, levemente diferentes uma da outra durante um período curto.

OBSERVAÇÃO:

Certifique-se que a câmera de vídeo encontra-se no modo de Espera de Gravação (Record-Standby) e a velocidade de gravação esteja ajustada em "SP" antes de executar os passos a seguir.

1 ENTRE NA TELA DE MENU

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição exceto AUTO LOCK, e então aperte **MENU**.

2 AJUSTE O TEMPO DE GRAVAÇÃO

Aperte – ou + para mover a faixa iluminada para baixo até "**REC TIME**", e então pressione **FAR** ou **NEAR** para circular entre as opções. Pare quando aparecer o tempo desejado. Escolha entre "1/4S", "1/2S" e "1S", ou selecione para desativar a função ("OFF"). A seguir, aperte **MENU** para fechar a tela do menu.

3 INICIE A GRAVAÇÃO

Aperte Iniciar/Parar Gravação (Recording Start/Stop) depois de focalizar o objeto. A gravação pára automaticamente após o tempo selecionado.

4 MONTE A SÉRIE DE IMAGENS

Repita o passo **3** para o número de imagens desejadas.

5 LIBERE O MODO ANIMAÇÃO

Ajuste "**REC TIME**" na tela de menu para "OFF".

OBSERVAÇÕES:

- *Para melhores resultados, certifique-se de que a câmera está apoiada quando filmar no modo Animação ou Intervalo de Tempo.*
- *Não é possível acionar a função Fader durante a filmagem com Animação ou Intervalo de Tempo.*
- *Antes de executar outras operações, após a gravação com Animação ou Intervalo de Tempo, certifique-se de que estes modos estão desativados.*

Intervalo de Tempo

Você pode gravar seqüencialmente com intervalos de tempo pré-ajustados. Deixando a câmera focalizada em um objeto específico, você pode gravar mudanças sutis durante um período prolongado.

OBSERVAÇÃO:

Certifique-se que a câmera de vídeo encontra-se no modo de Espera de Gravação (Record-Standby) e a velocidade de gravação esteja ajustada em "SP" antes de executar os passos a seguir.

1 ENTRE NA TELA DE MENU

Gire o anel de seleção PROGRAM AE para qualquer posição exceto AUTO LOCK, e então aperte **MENU**.

2 AJUSTE O INTERVALO ENTRE AS GRAVAÇÕES

Aperte – ou + para mover a faixa iluminada para baixo até "**INTERVAL TIMER**", e então pressione **FAR** ou **NEAR** para circular entre as opções. Pare quando aparecer o tempo desejado. Escolha entre "15S", "30S", "1MIN" e "5MIN", ou selecione desativar a função ("OFF").

3 AJUSTE O TEMPO DE GRAVAÇÃO

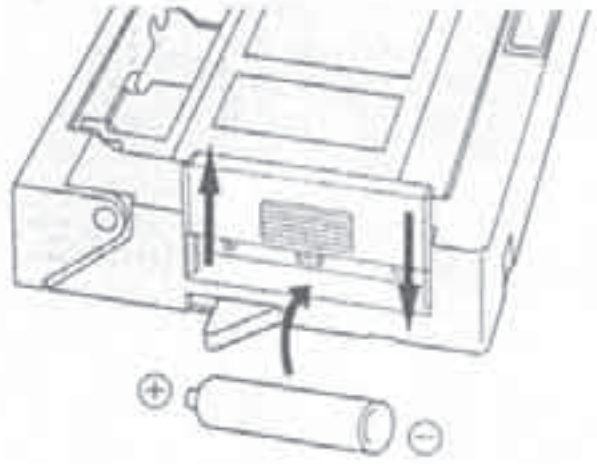
Aperte – ou + para mover a faixa iluminada para baixo até "**REC TIME**", e então pressione **FAR** ou **NEAR** para circular entre as opções. Pare quando aparecer o tempo desejado. Escolha entre "1/4S", "1/2S" e "1S", ou selecione para desativar a função ("OFF"). A seguir, aperte **MENU** para fechar a tela do menu.

4 INICIE A GRAVAÇÃO COM INTERVALO DE TEMPO

Aperte **Iniciar/Parar Gravação** (Recording Start/Stop). A gravação e os intervalos de tempo se alternam automaticamente.

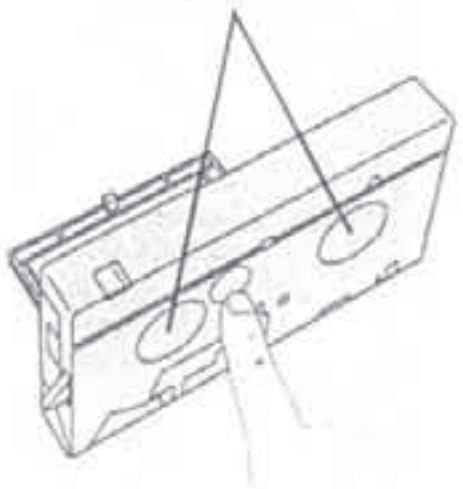
5 LIBERE O MODO INTERVALO DE TEMPO

Para liberar o modo de intervalo de tempo quando a lâmpada indicadora não estiver piscando, ajuste "**REC TIME**" e "**INTERVAL TIMER**" na tela de Menu para "OFF". Para liberar o modo quando a lâmpada indicadora estiver piscando, aperte o botão Iniciar/Parar Gravação (Recording Start/Stop) para fazera lâmpada parar de piscar, e então ajuste "**INTERVAL TIMER**" e "**REC TIME**" na tela de Menu a "OFF".



Fita de vídeo compacta

Orifício de proteção de gravação



Adaptador de Fita (Playpak VHS)

Use-o para reproduzir uma fita de vídeo VHS-C gravada com esta câmera. Ela é totalmente compatível com qualquer videocassete formato VHS.
O adaptador C-P7U é alimentado por uma pilha e executa automaticamente o carregamento e descarregamento da fita.

1 COLOQUE A PILHA

Deslize a tampa da pilha para retirá-la e instale uma pilha R6 tamanho "AA", como demonstrado na ilustração à esquerda. Depois recoloque a tampa.

2 INTRODUZA A FITA NO ADAPTADOR

Deslize o fecho para abrir a porta do compartimento do adaptador e então introduza a fita de vídeo e feche a porta do compartimento.

3 REPRODUZA NO VIDEOCASSETE CONECTADO

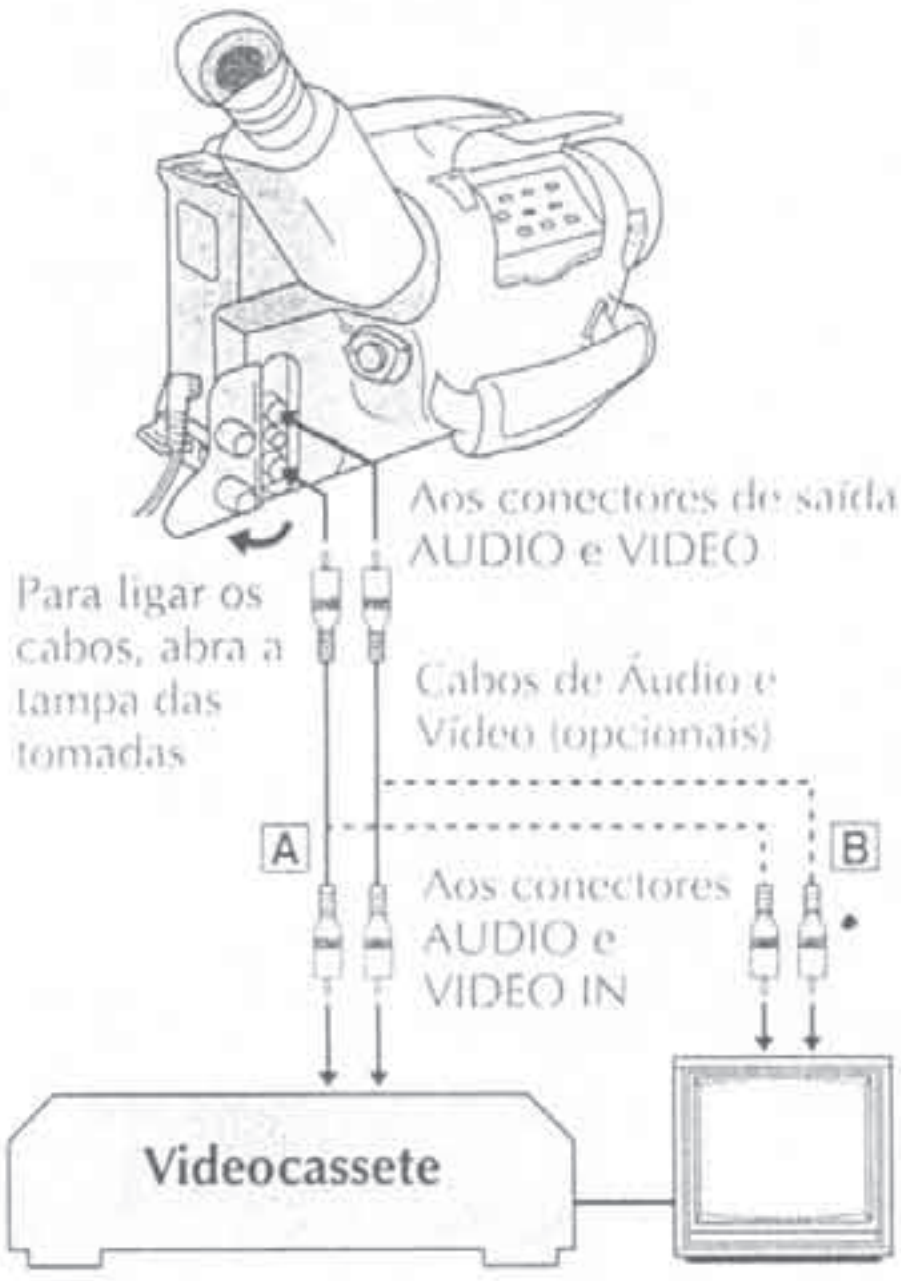
Coloque o adaptador de fita no videocassete e reproduza a fita, como faria com qualquer outra.

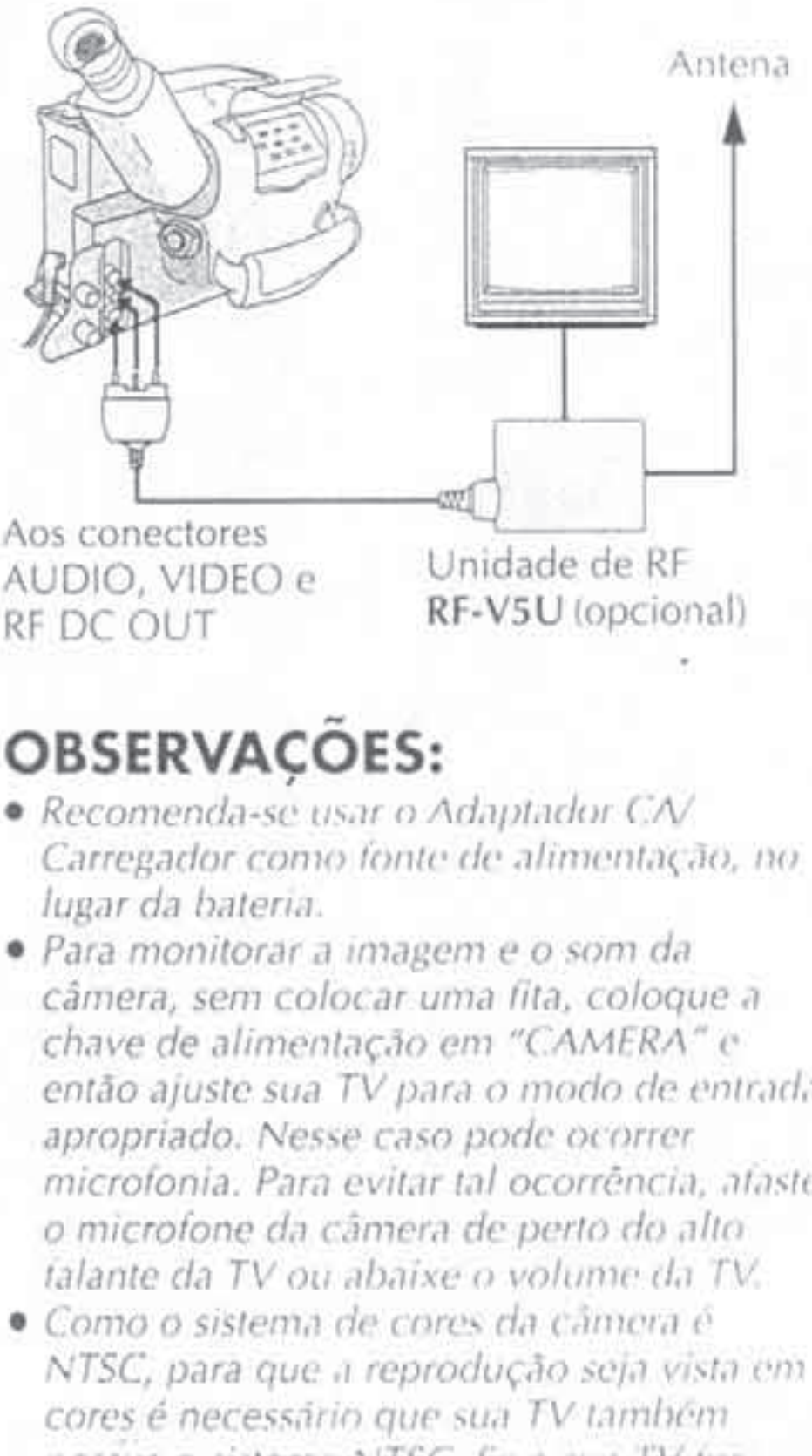
4 RETIRE A FITA DO ADAPTADOR

Deslize o fecho e a porta do compartimento se abre automaticamente. Depois introduza o dedo no orifício do lado de baixo do adaptador, como demonstrado na ilustração à esquerda, empurre para cima e retire a fita.

OBSERVAÇÕES:

- *Durante o carregamento e descarregamento da fita, não toque nos carretéis de segurança e proteção da fita.*
- *Durante a reprodução de efeitos especiais (câmera lenta, imagem fixa etc.), a imagem pode vibrar ou podem aparecer barras de ruído na tela.*
- *Para gravar em um videocassete usando uma fita de vídeo compacta e o adaptador, cubra o orifício de proteção de gravação com fita adesiva.*





OBSERVAÇÕES:

- *Recomenda-se usar o Adaptador CA/ Carregador como fonte de alimentação, no lugar da bateria.*
- *Para monitorar a imagem e o som da câmera, sem colocar uma fita, coloque a chave de alimentação em "CAMERA" e então ajuste sua TV para o modo de entrada apropriado. Nesse caso pode ocorrer microfonia. Para evitar tal ocorrência, afaste o microfone da câmera de perto do alto talante da TV ou abaixe o volume da TV.*
- *Como o sistema de cores da câmera é NTSC, para que a reprodução seja vista em cores é necessário que sua TV também possua o sistema NTSC. Se a sua TV for somente PAL/M, será necessário o uso de um transcodificador.*

Existem três tipos básicos de conexões. Quando fizer as conexões, consulte também os manuais de instruções do seu videocassete e da sua TV.

Conexão a um videocassete [A] (Edição, Cópia e Reprodução)

OBSERVAÇÃO:

Use os cabos de Áudio e Vídeo opcionais.

1 LIGUE A CÂMERA AO VIDEOCASSETE

Seguindo a ilustração à esquerda, conecte os cabos de Áudio e Vídeo da câmera aos conectores AUDIO e VIDEO IN do videocassete.

2 LIGUE A ALIMENTAÇÃO

Ligue a câmera, o videocassete e a TV.

3 SELECIONE O MODO

Ajuste o videocassete para o modo de entrada AUX e ajuste o televisor ao seu modo VIDEO.

Conexão a uma TV Equipada com Conectores de Entrada A/V [B] (SOMENTE Reprodução)

OBSERVAÇÃO:

Use os cabos de Áudio e Vídeo opcionais.

1 LIGUE A CÂMERA AO TELEVISOR

Seguindo a ilustração à esquerda, conecte os cabos de Áudio e Vídeo da câmera aos conectores AUDIO e VIDEO IN da TV.

2 SELECIONE O MODO

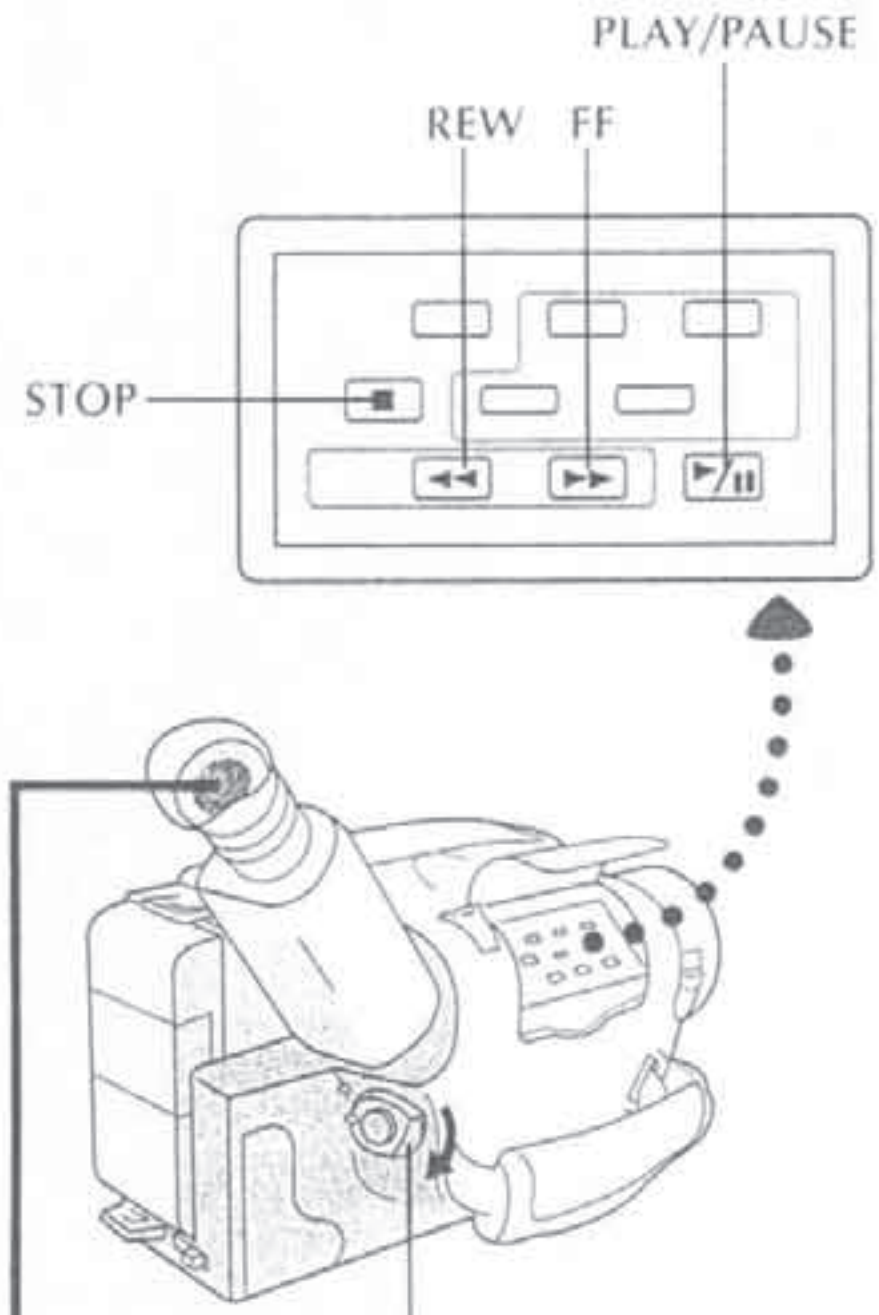
Ajuste a TV para seu modo VIDEO ou AV (como especificado nas instruções da TV).

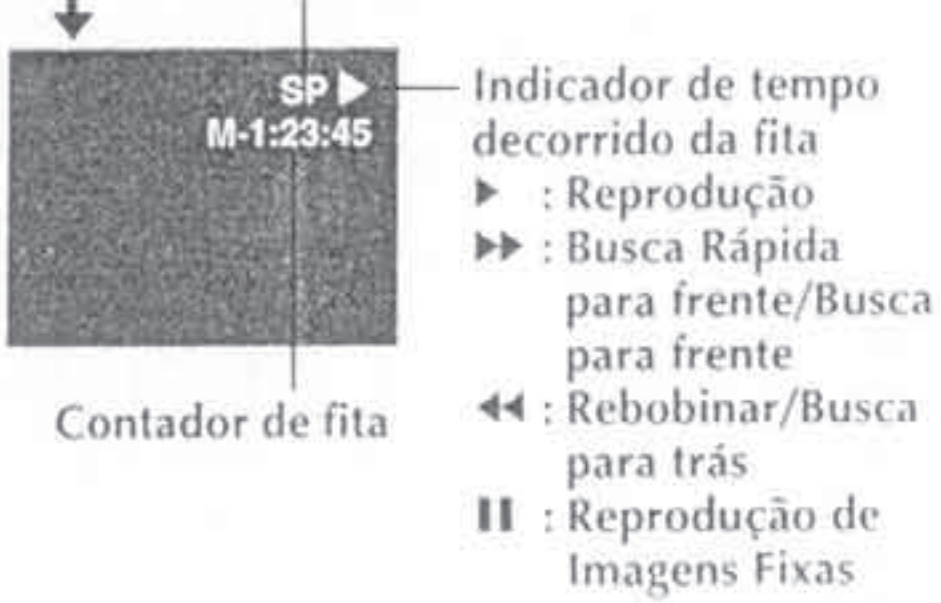
Conexão a uma TV SEM Conectores de Entrada A/V (SOMENTE Reprodução)

OBSERVAÇÃO:

Use a unidade de RF opcional RF-V5U.

- Consulte o manual de instrução da RF-V5U quanto aos procedimentos para a conexão.





OBSERVAÇÃO:

Certifique-se de ligar sua câmera conforme orientado em "Conexões Básicas" (☞ pág. 31).

1 COLOQUE A FITA

Deslize **EJECT** para abrir o compartimento da fita. Coloque, então, a fita com a etiqueta voltada para fora. Pressione **PUSH** para assegurar que o compartimento está fechado e travado.

2 SELECIONE O MODO

A seguir, ajuste a chave da alimentação para "PLAY". O indicador de Alimentação ligada se acende.

3 REPRODUZA

Aperte **PLAY/PAUSE**. A imagem de reprodução aparece no visor e na TV conectada.

4 SUSPENDA A REPRODUÇÃO

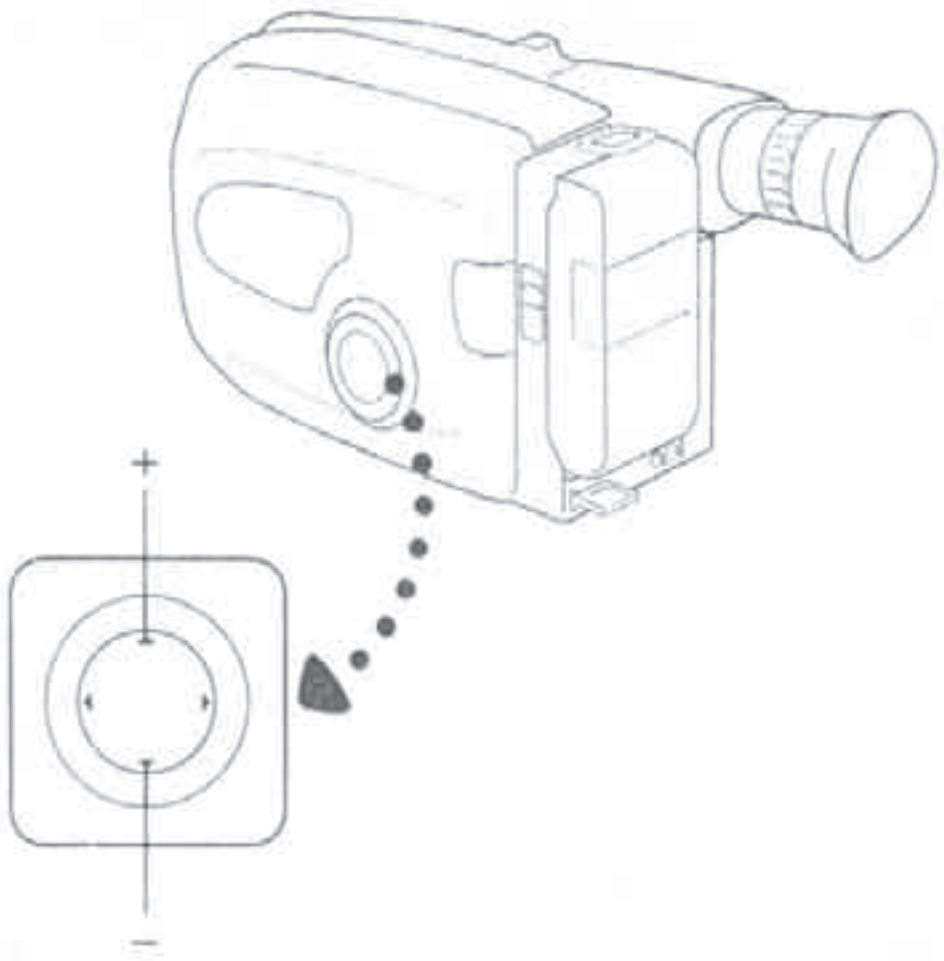
Aperte **STOP**.

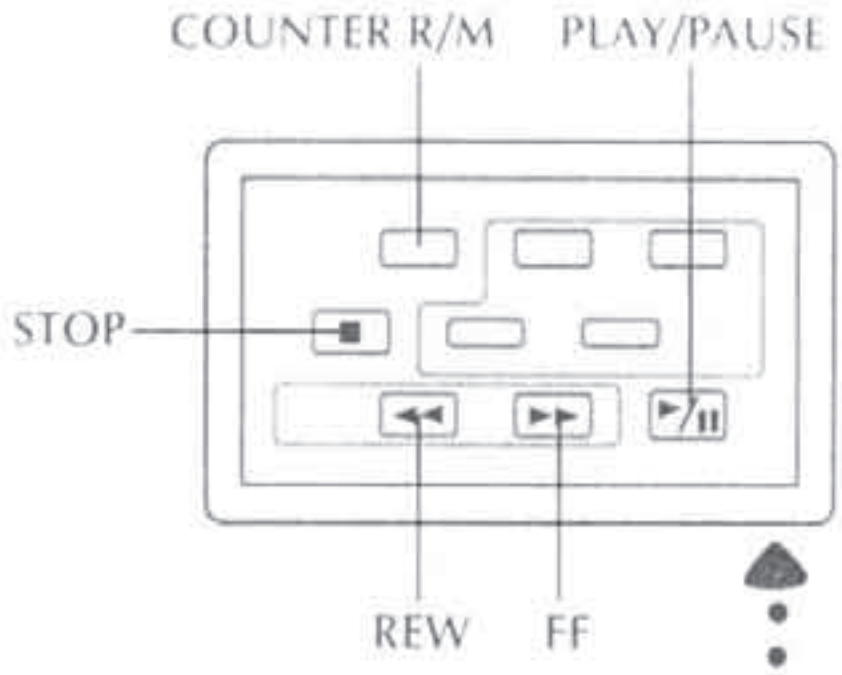
Rebobine ou avance rápido a fita

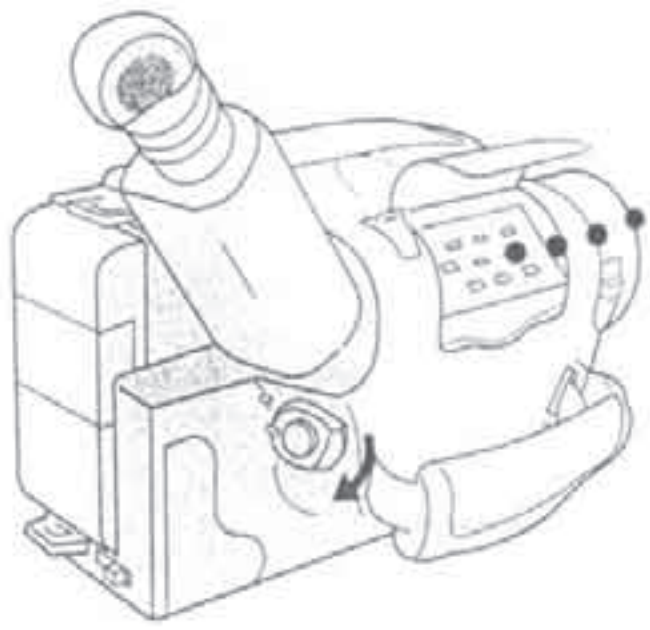
Durante o modo STOP, aperte **REW** para rebobinar ou **FF** para avançar rápido.

OBSERVAÇÃO:

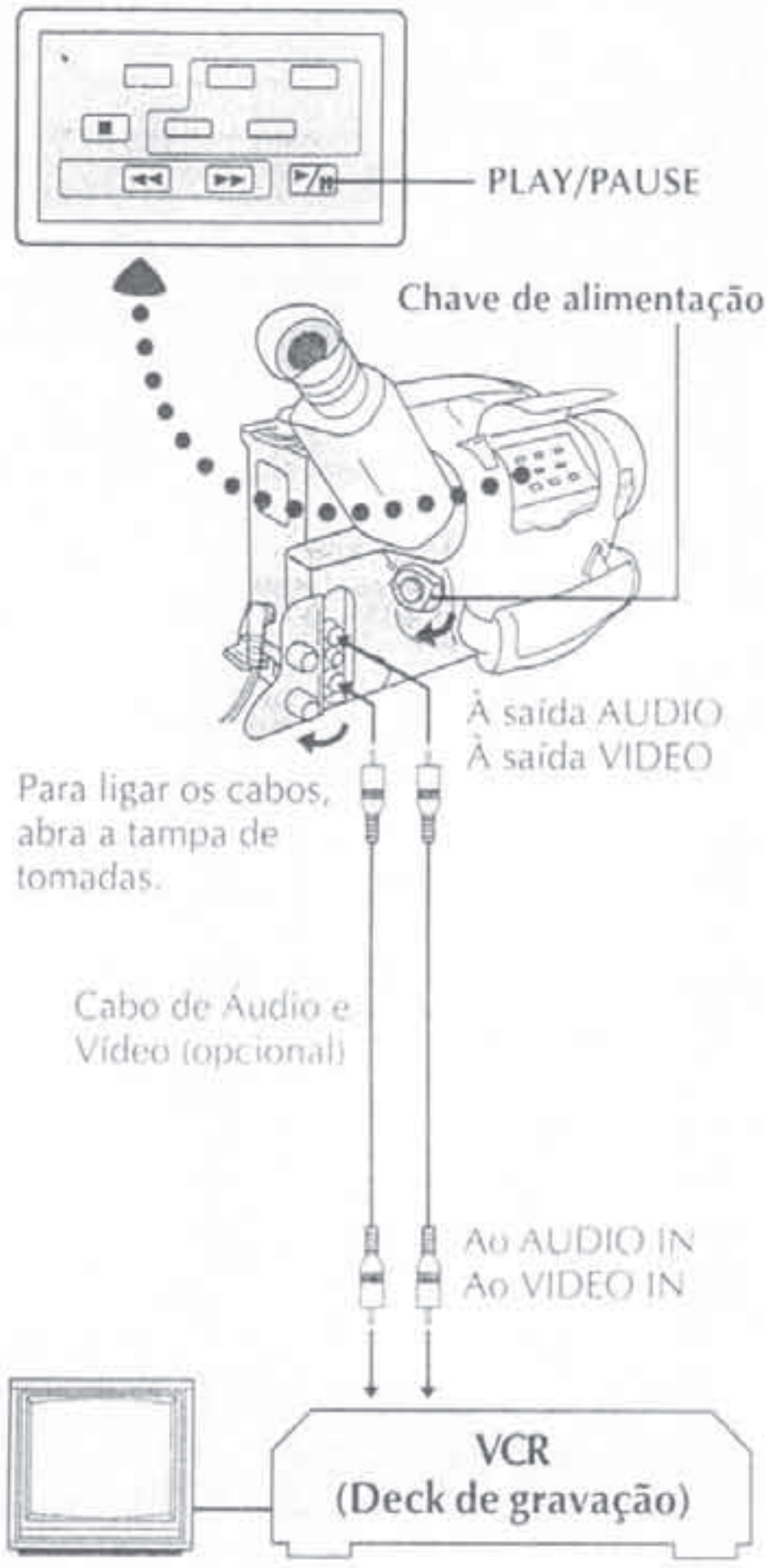
A câmera desliga-se automaticamente após cerca de 5 minutos no modo de Parada ou de Reprodução de Imagens Fixas. Para ligá-la novamente, ajuste a chave da alimentação para "POWER OFF" e então para "PLAY".







Função:	**Tracking Manual**
Objetivo:	Eliminar barras de ruído que aparecem na tela durante a reprodução.
Operação:	1) Aperte qualquer um dos botões +/– tantas vezes quanto forem necessárias para obter a melhor imagem.
Observações:	• *Para restaurar o pré-ajuste original de TRACKING, aperte os dois botões + e – simultaneamente.* • *O Rastreamento Manual pode não funcionar com fitas gravadas em outros videocassetes ou câmeras.*
Função:	**Reprodução de Imagens Fixas**
Objetivo:	Dar pausa durante a reprodução.
Operação:	1) Aperte **PLAY/PAUSE** durante a reprodução. 2) Para retomar a reprodução normal, aperte **PLAY/PAUSE** novamente.
Observação:	*Durante a Reprodução de Imagens Fixas, podem aparecer barras de ruído e a imagem ficar monocromática Isso é normal.*
Função:	**Busca rápida**
Objetivo:	Permite a busca em alta velocidade em ambas as direções.
Operação:	*Busca para frente* 1) Aperte **FF** durante a reprodução. *Busca para Trás* 1) Aperte **REW** durante a reprodução.
Observação:	*Barras de ruído aparecem e as imagens podem tornar-se monocromáticas na Busca Rápida. Isto é normal.*
Função:	**Função Memória do Contador**
Objetivo:	Para facilitar a localização de um segmento de fita específico.
Operação:	1) Aperte **COUNTER R/M** e mantenha pressionado por mais de 2 segundos. O contador se reajusta para "0:00.00". 2) Aperte **COUNTER R/M**. Aparece "M". 3) Após gravar ou reproduzir, aperte **STOP** e então **REW**. A fita pára automaticamente em 0.00.00 ou próximo disso. 4) Aperte **PLAY/PAUSE** para iniciar a reprodução.
Observações:	• *A memória do contador funciona nos modos FF e REW.* • *Para desativar a Função Memória do Contador, aperte **COUNTER R/M** para que o "M" desapareça.*



Cópia de Fita

1 LIGUE O EQUIPAMENTO

Seguindo a ilustração à esquerda, conecte a câmera e o videocassete.

2 PREPARE PARA COPIAR

Ajuste a chave de alimentação da câmera para "PLAY", ligue a alimentação do videocassete e coloque as fitas apropriadas na câmera e no videocassete.

3 SELECIONE O MODO DO VIDEOCASSETE

Ative os modos AUX e Pausa de gravação do videocassete.

4 LOCALIZE O PONTO DE ENTRADA DA EDIÇÃO

Ative o modo Reprodução da câmera para localizar um ponto pouco antes do ponto de entrada da edição. Localizado o ponto, aperte **PAUSE** na câmera.

5 COMECE A EDITAR

Aperte **PLAY** na câmera e ative o modo de gravação do videocassete.

6 SUSPENDA TEMPORARIAMENTE A EDIÇÃO

Ative o modo de pausa de gravação do videocassete e aperte **PAUSE** na câmera.

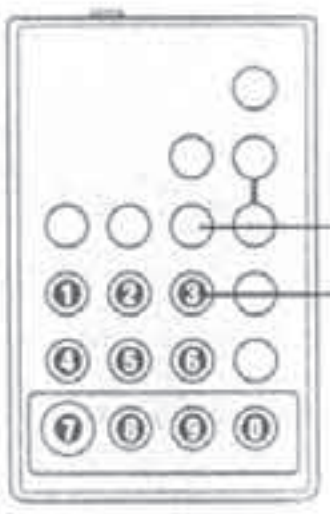
7 EDITE MAIS SEGMENTOS

Repita os passos de **4** a **6** para fazer edições adicionais.

Nota:
Para que a cópia de fita no videocassete seja colorida, é necessário que este seja NTSC. No caso de um videocassete PAL-M, será preciso a utilização de um transcodificador.

Edição de Montagem Aleatória [R.A. Edit] (Edição de M.A.)

Crie vídeos editados facilmente usando sua câmera como reprodutor fonte. Você pode selecionar até 8 "cortes" para edição automática, em qualquer ordem que quiser. A Edição de Montagem Aleatória é executada mais facilmente quando se ajusta o RM-V700U MBR (Controle Remoto Multimarca) para operar com a sua marca de videocassete (veja LISTA DE CÓDIGO DE VIDEOCASSETE), mas também pode ser executada através da operação manual do videocassete.



LISTA DE CÓDIGO DE VIDEOCASSETE

MARCA DO VIDEOCASSETE	BOTÕES (A)	(B)
GE	0	0
	0	2
	0	0
	0	4
HITACHI	6	8
	6	3
JVC A	0	0
B	0	6
C	0	3
MAGNAVOX	0	5
	0	0
	7	0
	7	6
MITSUBISHI	6	7
	6	8
NEC	3	7
	3	8
PHILIPS	0	9
	0	5
	0	0
	0	4
	0	0
	0	6

MARCA DO VIDEOCASSETE	BOTÕES (A)	(B)
PHILIPS	0	2
	3	3
PANASONIC	0	3
	0	7
	0	0
	0	4
	0	6
RCA	0	2
	0	4
	6	6
	6	3
	0	0
SANYO	3	6
	3	5
SHARP	0	5
	0	0
SONY	6	5
	6	0
	3	0
	3	0
TOSHIBA	6	0
	6	0
ZENITH	0	6

AJUSTAR O CÓDIGO DO CONTROLE REMOTO/VIDEOCASSETE

1 AJUSTE O CONTROLE REMOTO PARA OPERAR O VIDEOCASSETE

Desligue a alimentação do videocassete e aponte o controle remoto na direção do sensor de infravermelho do videocassete. Então, consultando a lista à esquerda, aperte e mantenha **MBR SET** pressionado e aperte o botão (A) e depois o (B).

- O código é ajustado automaticamente quando você solta o botão **MBR SET** e o videocassete se liga.

2 OPERE O VIDEOCASSETE

Certifique-se de que a alimentação do videocassete está ligada. Então, enquanto pressiona **VCR CTL**, aperte o botão no controle remoto para escolher a função desejada. As funções que o controle remoto pode controlar são PLAY, STOP, PAUSE, FF, REW e VCR STBY (você não precisa apertar **VCR CTL** para esta).

Você agora está pronto para experimentar a Edição de Montagem Aleatória.

IMPORTANTE

Embora o Controle Remoto Multimarca seja compatível com os gravadores videocassete da JVC, assim como os de muitos fabricantes, é possível que ele não funcione com o seu, ou possa oferecer funções limitadas.

OBSERVAÇÕES:

- *Se a alimentação do seu videocassete não entrar no passo 1, tente outro código da lista.*
- *Algumas marcas de videocassete não se ligam automaticamente. Neste caso, ligue manualmente a alimentação e tente o passo 2.*
- *Se o RM-V700U não for capaz de controlar o videocassete, use os controles no videocassete.*
- *O RM-V700U não pode ser usado para operar a GR-AX537/AX437/AX237*

FAZER CONEXÕES

1 LIGUE A UM . . .

A GRAVADOR VIDEOCASSETE DA JVC EQUIPADO COM TERMINAL REMOTO

Conecte o cabo de edição ao terminal PAUSE Remoto.

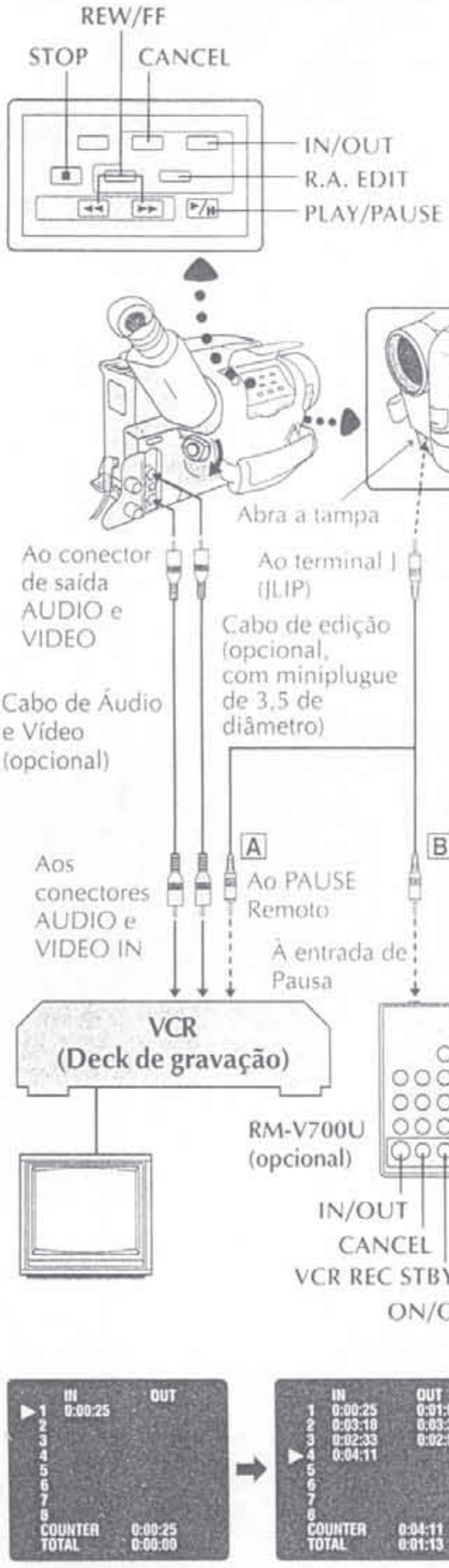
B GRAVADOR VIDEOCASSETE DA JVC NÃO EQUIPADO COM TERMINAL REMOTO

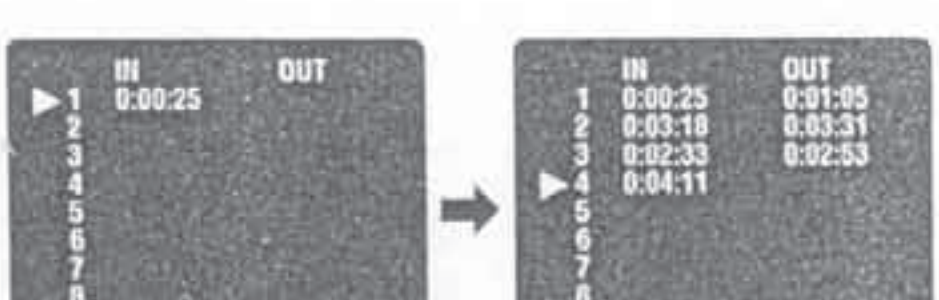
Conecte o cabo de edição ao conector R.A.EDIT.

C GRAVADOR VIDEOCASSETE NÃO JVC, NÃO EQUIPADO COM TERMINAL REMOTO DE PAUSA

Ligue o cabo de edição à tomada de entrada de Pausa do RM-V700U.
Todas as outras conexões são conforme mostradas na ilustração da página 36.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE





2 PREPARE A CÂMERA

Introduza uma fita gravada e ajuste a chave de alimentação para "PLAY".

3 PREPARE O VIDEOCASSETE

Ligue a alimentação, introduza uma fita que possa ser gravada e ative o modo AUX (consulte as instruções do videocassete).

SELECIONAR CENAS

1 ACESSE O MOSTRADOR DO CONTADOR DE EDIÇÃO DE MONTAGEM ALEATÓRIA

Aperte **PLAY/PAUSE** e então aperte **R.A. EDIT** e o mostrador do contador aparece no visor eletrônico e na tela da TV conectada.

2 REGISTRE O INÍCIO DA CENA

Aperte **REW** ou **FF** para localizar o início da cena que você deseja e então aperte **IN/OUT** para registrar esse ponto. Os dados aparecem na indicação IN no visor.

3 REGISTRE O FIM DA CENA

Aperte **REW** ou **FF** para localizar o fim da cena e aperte **IN/OUT** para registrá-la. Os dados aparecem na indicação OUT no visor. O tempo total da(s) cena(s) registradas é exibido na parte inferior da tela.

4 REGISTRE CENAS ADICIONAIS

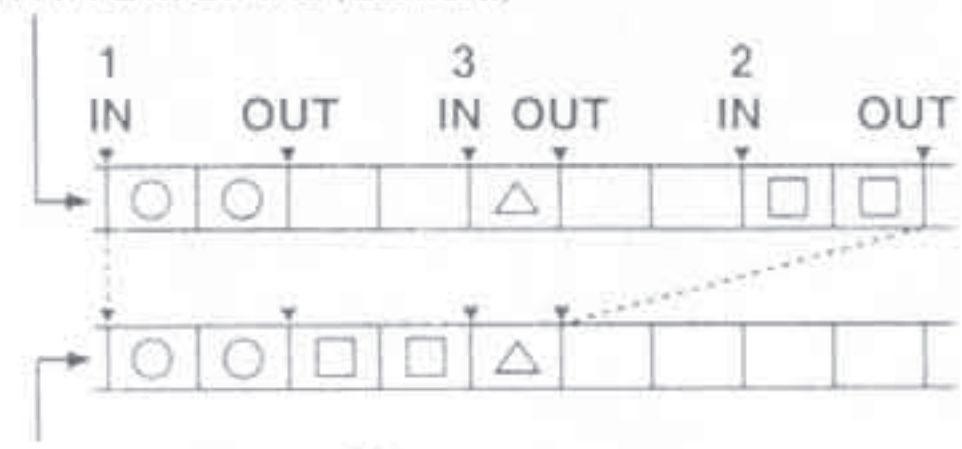
Repita os passos **2** e **3** para cada cena adicional (8 ao todo).

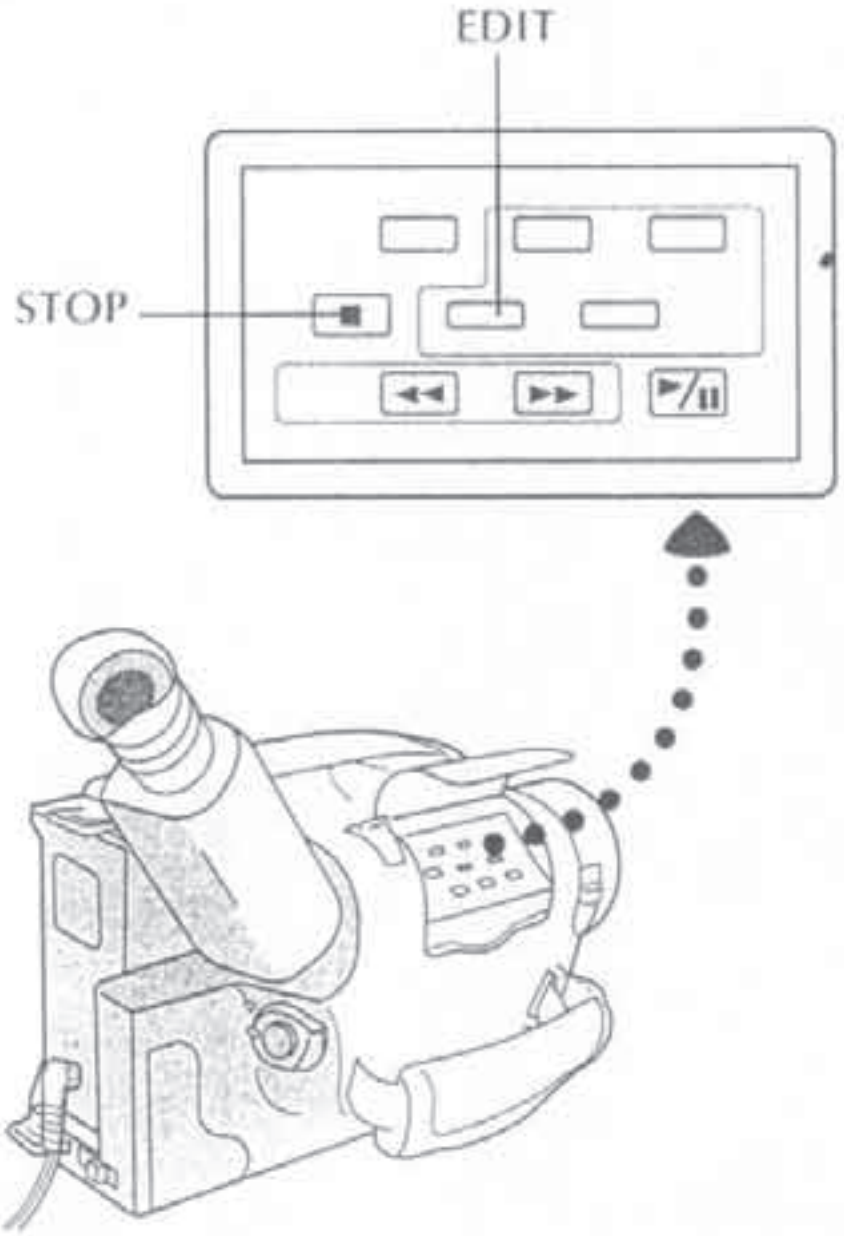
5 FAÇA CORREÇÕES

Aperte **CANCEL** durante os passos **2** e **3** para apagar o ponto registrado mais recentemente.

OBSERVAÇÕES:

- *Somente para a GR-AX817: O RM-V700U também pode ser usado para operar as funções da câmera. Aponte o RM-V700U para o sensor remoto da câmera e pressione qualquer dos seguintes botões:*
  - *— ON/OFF (R.A. EDIT da câmera)*
  - *— IN/OUT (IN/OUT da câmera)*
  - *— CANCEL (CANCEL da câmera)*
- *Deve haver pelo menos um segundo entre um ponto de entrada (início da cena) e seu ponto de saída (fim da cena) correspondente.*
- *Deixe pelo menos um espaço de 15 segundos entre as cenas para assegurar uma operação correta.*
- *Partes vazias da fita não podem ser registradas como pontos de entrada ou saída.*
- *Se a busca de qualquer ponto de entrada durar mais do que 5 minutos, o modo Pausa de Gravação do VCR será cancelado e a edição não ocorrerá.*
- *Apertar **R.A.EDIT** provoca o apagamento de todos os pontos de entrada e saída da memória.*
- *Deixe uma pequena margem de erro em cada ponto de entrada para assegurar que a cena seja gravada em sua totalidade.*





EDIÇÃO AUTOMÁTICA NO VIDEOCASSETE

1 ATIVE O MODO DE PAUSA DE GRAVAÇÃO DO VIDEOCASSETE

Aponte o controle remoto na direção do sensor de infravermelho do videocassete e aperte **VCR REC STBY**, ou ative manualmente o modo pausa de gravação.

2 COMECE A EDIÇÃO AUTOMÁTICA

Aperte **EDIT** na câmera. As cenas previamente selecionadas são copiadas no videocassete na ordem especificada.

3 FINALIZE A EDIÇÃO AUTOMÁTICA

Quando todas as cenas selecionadas tiverem sido copiadas, a câmera e o videocassete entram no modo imagem fixa ou pausa. Aperte **STOP** em ambas as unidades.

- Quando tiver terminado de editar, certifique-se de desconectar o cabo de edição e o cabo áudio/vídeo.

OBSERVAÇÕES:

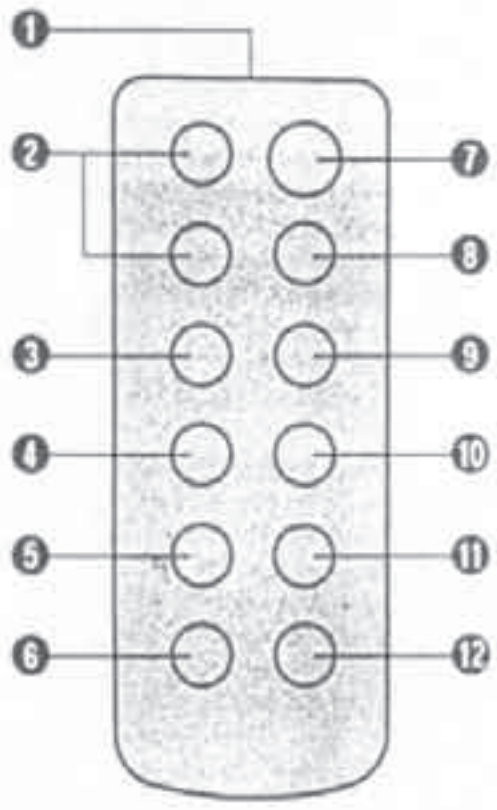
- *Se você executou o passo* ***1*** *[C] na página 35 ("FAZER CONEXÕES"), mantenha o controle remoto apontado para o videocassete para ativar a edição.*
- *A exibição na tela só aparece enquanto a câmera procura cada cena.*
- *Com alguns modelos de videocassete podem ocorrer ruídos nos pontos de entrada ou saída da fita editada.*

UTILIZAÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLE REMOTO (somente GR-AX837)

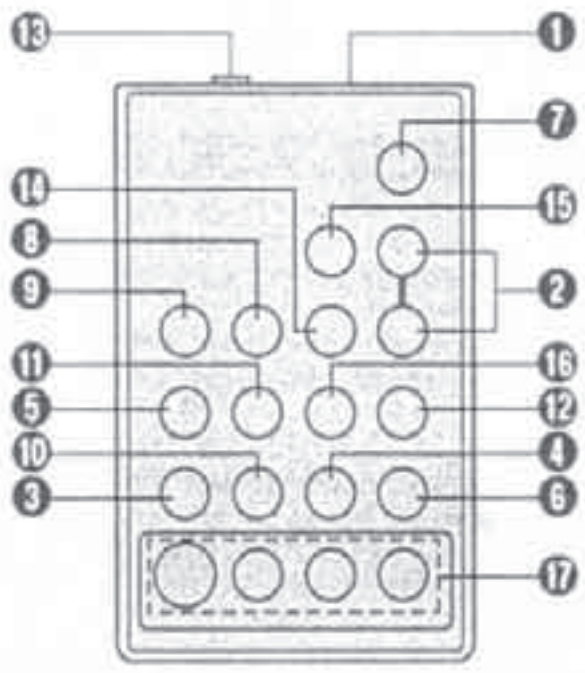
O controle remoto de função total pode operar esta câmera de vídeo à distância, assim como as operações básicas (PLAY, STOP, PAUSE, FF, e REW) do seu videocassete. Esta unidade de controle remoto torna viáveis funções de gravações adicionais.

OBSERVAÇÃO:

Os controles remotos não podem operar a GR-AX537/AX437/AX237



RM-V705U
(somente para a GR-AX837)



RM-V700U
(opcional)

Instalação da bateria

1 RETIRE O COMPARTIMENTO DE BATERIA

Tipo Ⓐ : Retire-o inserindo um instrumento pontiagudo na abertura ⓐ.
Tipo Ⓑ : Retire-o enquanto desliza o orifício de fixação.
Tipo Ⓒ : Comprima a lingüeta de liberação e retire-o.

2 COLOQUE A BATERIA

Certificando-se de que o sinal mais (+) está para cima, coloque a bateria de lítio (CR2025)* no suporte da bateria.

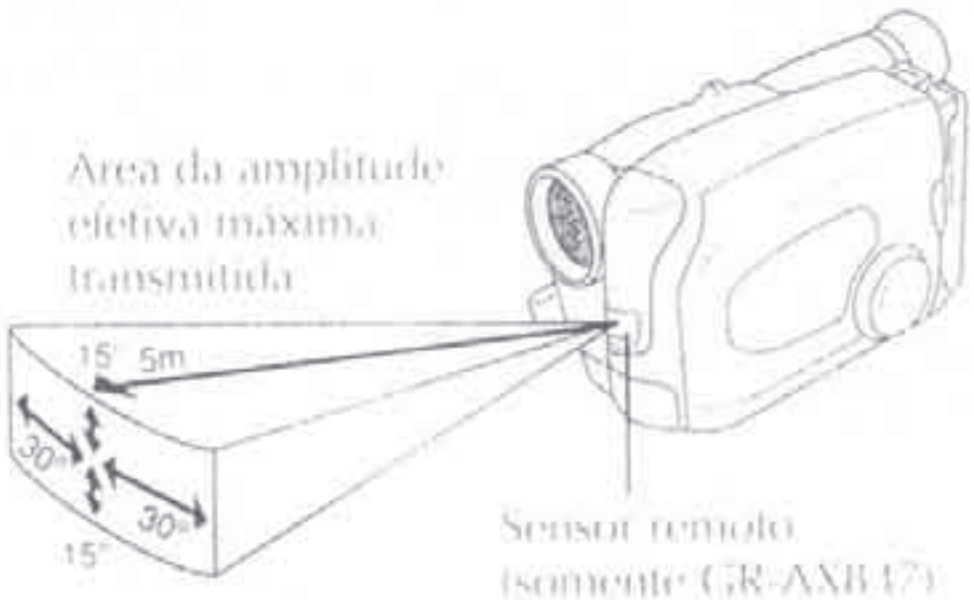
3 RECOLOQUE O SUPORTE DA BATERIA

Introduza o suporte da bateria na unidade de controle remoto e empurre o suporte até que ele se encaixe com um clique no lugar.

* Leia o aviso sobre as baterias de lítio (☞ pág. 2).

BOTÕES	FUNÇÕES	
	Com a chave de alimentação da câmera ajustada para "CAMERA".	Com a chave de alimentação da câmera ajustada para "PLAY".
❶ janela transmissora do feixe de infravermelho	Transmite o sinal do feixe.	
❷ Botões ZOOM (T/W)	Zoom (velocidade invariável, ☞ pág. 15)	—
❸ Botão PLAY	—	Início da reprodução (☞ pág. 32)
❹ Botão STOP	—	Parar (☞ pág. 32)
❺ Botão REW	Retomar (rebobinar)/Revisão Rápida (☞ pág. 16)	Rebobinar/Busca Rápida para Trás (☞ pág. 32)
❻ Botão INSERT	—	Edição por Inserção (☞ pág. 40)
❼ Botão START/STOP	Funciona da mesma maneira que o botão Iniciar/Parar Gravação da câmera.	
❽ Botão INT. TIME	Temporizador Automático/Intervalo de tempo (☞ pág. 39)	—
❾ Botão REC TIME	Animação/Intervalo de tempo (☞ pág. 39)	—
❿ Botão PAUSE	—	Pausa (☞ pág. 31)
⓫ Botão FF	Retomar (avançar) (☞ pág. 16)	Busca Rápida Para Frente/Avanço Rápido (☞ pág. 32)
⓬ Botão A.DUB	—	Dublagem de áudio (☞ pág. 41)
⓭ Conector PAUSE IN	—	☞ pág. 36
⓮ Botão MBR SET	—	☞ pág. 35
⓯ Botão VISS	Marcação de código de índice (☞ pág. 39)	—
⓰ Botão VCR CTL	—	☞ pág. 35
⓱ Botão R.A.EDIT	—	☞ pág. 36

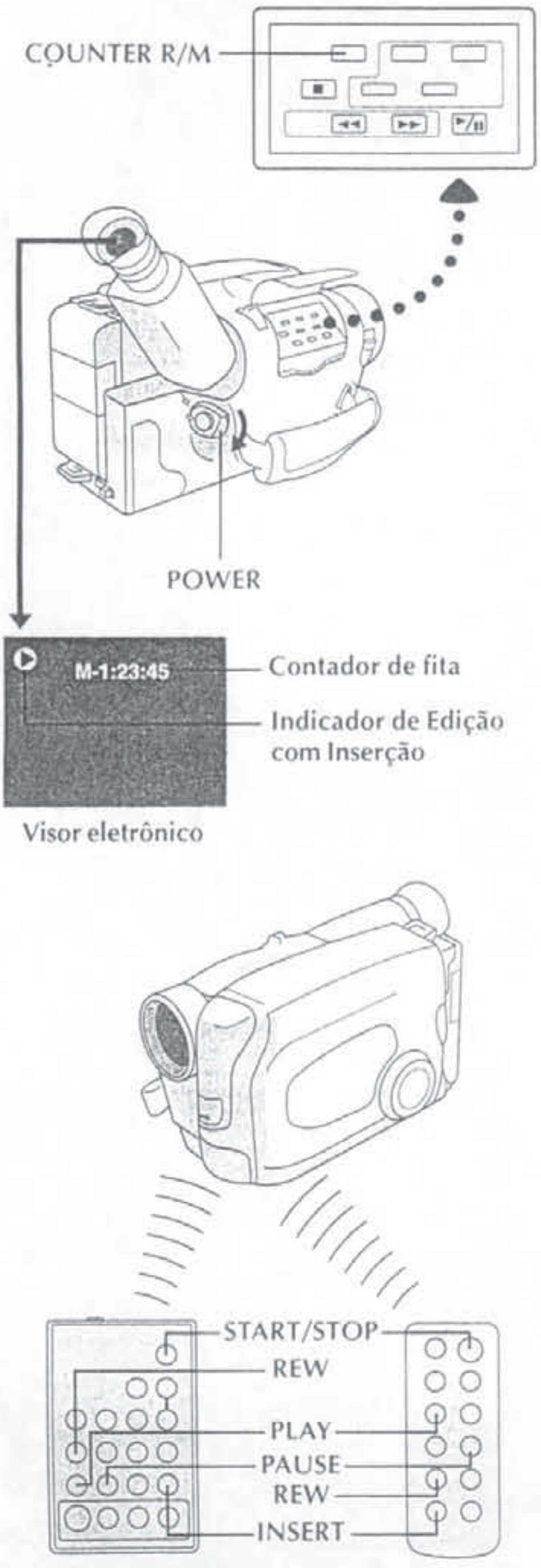
⓭ — ⓱ : Somente para o RM-V700U.



Quando utilizar o controle remoto, certifique-se de apontá-lo na direção do sensor remoto. A ilustração acima mostra a área efetiva aproximada de transmissão do feixe para o uso em interiores.
O feixe de transmissão poderá não ser efetivo ou poderá provocar o funcionamento incorreto no uso em exteriores, quando o sensor remoto estiver exposto à luz solar direta ou iluminação intensa.

Função:	**Temporizador Automático, Animação e Intervalo de Tempo**
Objetivo:	O controle remoto permite ajustar/liberar as funções do Temporizador de Intervalo e Tempo de Gravação, assim como a tela do menu.
Operação:	***Temporizador Automático*** **1) Ajuste** Ao invés de executar os passos de **1** a **3** na pág. 28 ("Temporizador Automático"), pressione **INT. TIME** no controle remoto. Cada vez que **INT. TIME** é apertado, o indicador do Temporizador de Intervalo aparece, alterando-se na seguinte ordem: 15S, 30S, 1MIN, 5MIN e Nenhuma indicação (desativado). **2) Liberação** Ao invés de ajustar "INTERVAL TIMER" a "OFF" no menu, pressione **INT. TIME** no controle remoto até que o indicador do Temporizador de Intervalo desapareça. ***Animação*** **1) Ajuste** Ao invés de executar os passos **1** e **2** na pág. 29 ("Animação") pressione **REC TIME** no controle remoto. Cada vez que **REC TIME** é apertado, o indicador de Tempo de Gravação aparece, alterando-se na seguinte ordem: 1/4S, 1/2S, 1S e Nenhuma indicação (desativado). **2) Liberação** Ao invés de usar o menu no passo **5** da pág. 29, aperte **REC TIME** no controle remoto até que o indicador de Tempo de Gravação desapareça. ***Intervalo de Tempo*** **1) Ajuste** Ao invés de executar os passos de **1** a **3** da pág. 29 ("Lapso de Tempo"), aperte **INT. TIME** e **REC TIME** no controle remoto. Cada vez que **INT. TIME** é apertado, o indicador do Temporizador de Intervalo aparece, alterando-se na seguinte ordem: 15S, 30S, 1MIN, 5MIN e Nenhuma indicação (desativado). Cada vez que **REC TIME** é pressionado, o indicador do Tempo de Gravação aparece, alterando-se na seguinte ordem: 1/4S, 1/2S, 1S e Nenhuma indicação (desativado). **2) Liberação** Ao invés de usar o menu no passo **5** da pág. 29, pressione **INT. TIME** e **REC TIME** no controle remoto até que os indicadores desapareçam.
Observação:	*Consulte também as págs. 28 e 29.*

Função:	**Marcação de Código de Índice (somente para a RM-V700U)**
Objetivo:	Ter acesso automático a qualquer ponto selecionado de uma gravação.
Operação:	1) Aperte **VISS** uma vez para posicionar o código de índice. A indicação "INDEX" pisca no visor durante a marcação.
Observação:	*Se for apertado **VISS** durante o Modo Espera de Gravação, a marca será colocada onde **START/STOP** foi apertado.*



Edição por Inserção

Você pode gravar uma nova cena numa fita gravada previamente, substituindo uma seção da gravação original com distorção mínima de imagem nos pontos de entrada e saída. O áudio original permanece inalterado.

OBSERVAÇÃO:

Você precisa da unidade de controle remoto RM-V705U ou RM-V700U para executar este procedimento.

1 SELECIONE O MODO

Ajuste a chave da alimentação para "PLAY".

2 LOCALIZE O PONTO DE SAÍDA DA EDIÇÃO

Reproduza a fita, localize o ponto onde você deseja que a edição termine e aperte **PAUSE** na câmera ou no controle remoto.

3 REAJUSTE O CONTADOR

Aperte e mantenha pressionado **COUNTER R/M** por mais de 2 segundos para zerar o contador de fita e então aperte-o novamente por menos de 1 segundo e certifique-se de que a indicação "M" apareceu no visor eletrônico.

4 LOCALIZE O PONTO DE ENTRADA DA EDIÇÃO

Aperte **REW** para retroceder um pouco antes do início da cena que você deseja substituir, aperte **PLAY** para ver a fita gravada e aperte **PAUSE** no ponto exato onde a nova cena deve começar.

5 ATIVE O MODO DE EDIÇÃO POR INSERÇÃO

Aperte e mantenha pressionado **INSERT**, e sem soltar **INSERT**, aperte e solte **PAUSE**. O modo de Inserção se ativa e a cena focalizada pela câmera aparece na tela.

6 COMECE A EDIÇÃO POR INSERÇÃO

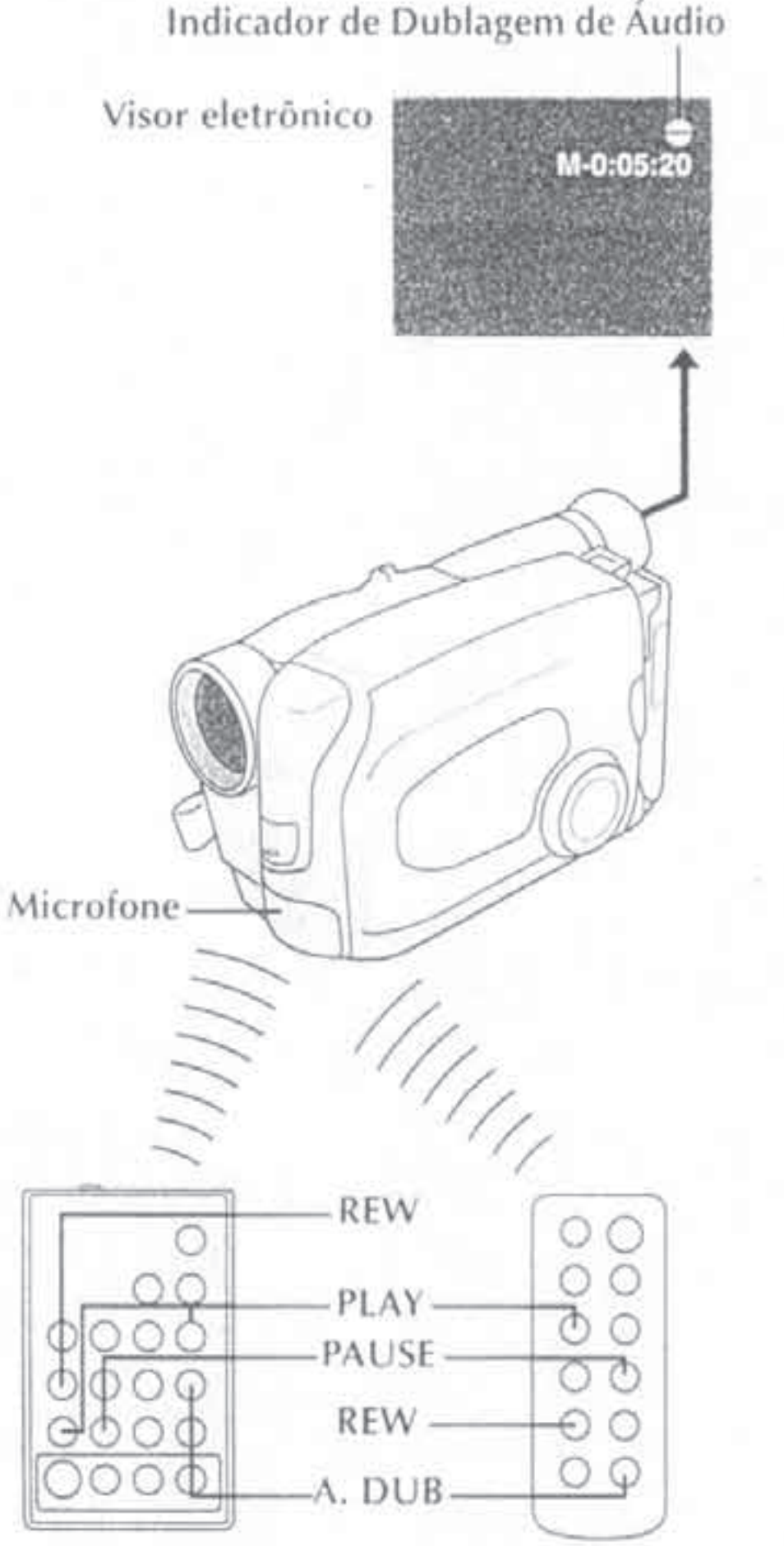
Aperte **Iniciar/Parar Gravação** (Recording Start/Stop). Quando o contador atingir "0:00:00", a edição pára automaticamente e a câmera entra no modo Inserir-Pausa.

7 TERMINE A EDIÇÃO COM INSERÇÃO

Aperte **STOP**.

OBSERVAÇÕES:

- *Depois do passo 5 pode-se executar Retomada de Cena (Retake) (☞ pág. 16)*
- *A fita pode parar ligeiramente antes ou depois do ponto de saída desejado e podem aparecer barras de ruído. Nada disso significa defeito da unidade.*
- *Somente o sinal de vídeo é gravado no modo de edição por Inserção mantendo o áudio original.*



Dublagem de Áudio

Você pode gravar uma nova trilha sonora sobre uma fita pré-gravada (apenas áudio normal).

** Execute os passos **1**, **2** e **3** do procedimento de Edição por Inserção (☞ pág. 40) antes de prosseguir.
• O som vem do próprio microfone da câmera.

1 LOCALIZE O PONTO DE ENTRADA DA EDIÇÃO

Aperte **REW** para retroceder um pouco antes do início da cena sobre a qual você deseja copiar um novo áudio, aperte **PLAY** para ver a fita gravada e então aperte **PAUSE** exatamente no ponto onde deve começar a dublagem.

2 ATIVE O MODO ESPERA DE DUBLAGEM DE ÁUDIO

Aperte e mantenha pressionado **A.DUB** e, sem soltar **A.DUB**, aperte e solte **PAUSE**.

3 COMECE A DUBLAGEM DE ÁUDIO

Aperte **PLAY**. Quando o contador atingir "0:00:00", a Dublagem de Áudio pára automaticamente e a câmera entra no modo Espera de Dublagem de Áudio.

4 TERMINE A DUBLAGEM DE ÁUDIO

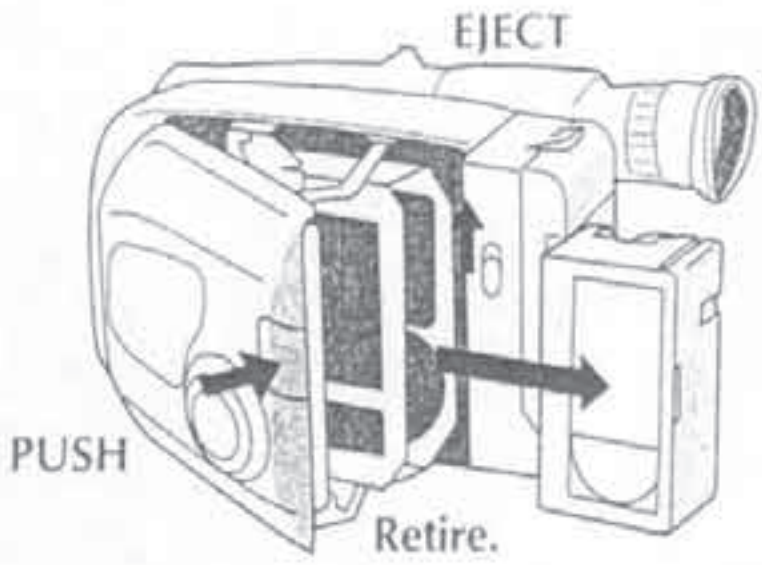
Aperte **STOP**.

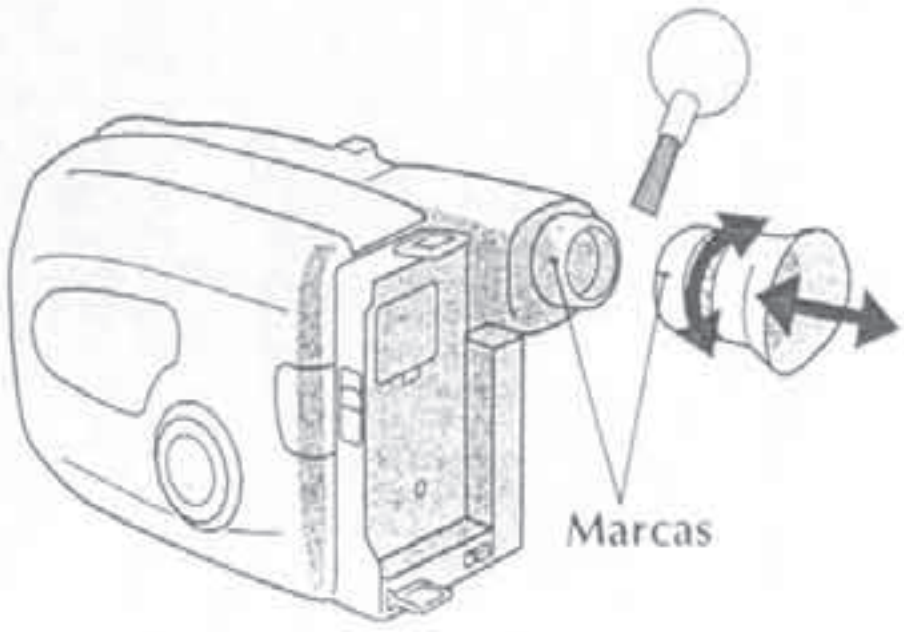
OBSERVAÇÕES:

- *Não aperte **FF** ou **REW** durante o Modo Espera de Dublagem de Áudio, senão os pontos de edição não serão precisos.*
- *Se o microfone estiver muito perto da TV, ou se o volume da TV estiver muito alto, pode ocorrer microfonia (apito).*

OBSERVAÇÕES (para Edição por Inserção e Dublagem de Áudio):

- *A Edição por Inserção e a Dublagem de áudio podem não funcionar corretamente se a fita contiver segmentos em branco, ou se a velocidade de gravação tiver mudado durante a gravação original.*
- *Para editar/dublar sobre uma fita cujo lacre de segurança tenha sido removido, cubra a abertura com fita adesiva.*
- *Não aperte **STOP** durante a Edição por Inserção ou Dublagem de Áudio pois os pontos de edição não serão precisos.*
- *Durante a Edição por Inserção e a Dublagem de Áudio, quando se ativa Inserir-Pausa ou Espera de Gravação de Áudio, o contador pode parar ligeiramente depois de "0:00:00". A gravação, entretanto, pára exatamente em 0:00:00.*





Depois de utilizar

1. Coloque a chave da alimentação em "POWER OFF" para desligar a câmera.
2. Deslize EJECT para abrir o compartimento do cassete e então retire a fita.
3. Feche e trave o compartimento do cassete pressionando **PUSH**.
4. Aperte **BATT. RELEASE** para retirar a bateria.
5. Deslize a chave de abrir/fechar LENS COVER para fechar a tampa da objetiva.

Para Limpar a Câmera

1. LIMPE A PARTE EXTERNA
   Limpe suavemente com um pano macio.
2. LIMPE A LENTE
   Limpe com um pincel macio ou com papel próprio para limpar lentes. Nunca sopre a lente.
3. LIMPE O VISOR
   ① Gire a ocular no sentido anti-horário e retire-a.
   ② Retire a poeira com um pincel macio.
   ③ Alinhe as marcas, recoloque a ocular e gire-a no sentido horário.
   ④ Nunca sopre o visor.

OBSERVAÇÕES:

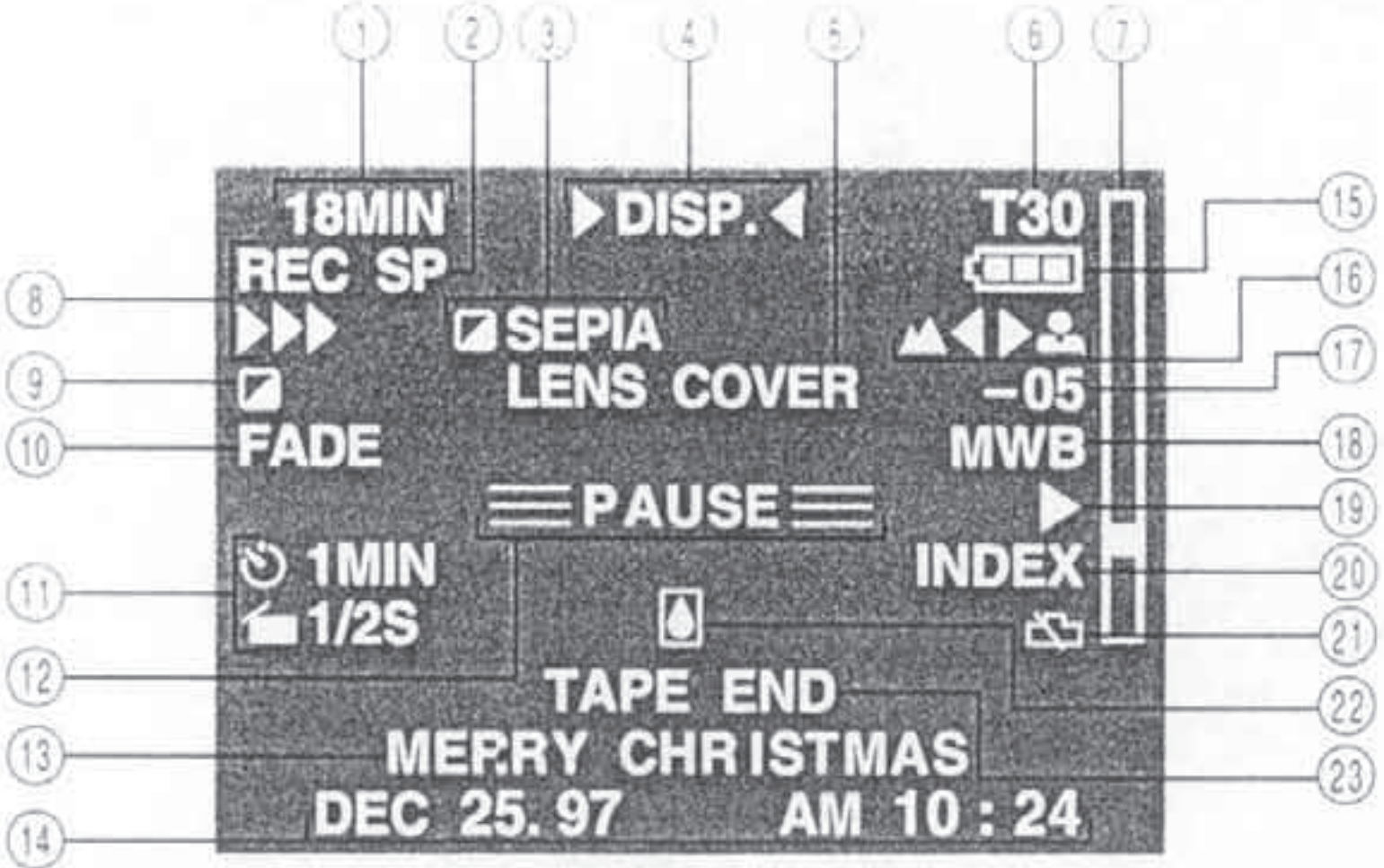
- *Evite a utilização de agentes de limpeza fortes, como benzina ou álcool.*
- *A limpeza deve ser feita apenas após a remoção da bateria ou depois que outras unidades de alimentação tiverem sido desconectadas.*
- *Sujeira na lente pode provocar a formação de mofo.*

SINTOMA	CAUSA(S) POSSÍVEL(EIS)
ALIMENTAÇÃO	
O aparelho não liga.	• A bateria não está instalada corretamente (☞ pág. 8). • A bateria não está carregada (☞ pág. 8). • A fonte de alimentação não foi ligada corretamente (☞ pág. 9).
A alimentação desliga-se de repente e não volta sozinha.	• A bateria está totalmente descarregada. • Retire a fita e desligue a fonte de alimentação e então, após alguns minutos, tente ligar de novo a energia. Se ainda não se ligar, consulte o seu representante JVC mais próximo.
GRAVAÇÃO	
É impossível gravar.	• A lingüeta de proteção contra apagamento está ausente. Cubra o orifício com fita adesiva. (Algumas fitas têm lingüetas deslizantes. Neste caso, verifique a posição da lingüeta.)
A gravação não começa.	• A chave de alimentação da câmera não foi ajustada em "CAMERA". (☞ pág. 14).
REPRODUÇÃO	
A fita está rodando, mas a imagem de reprodução não aparece.	• O aparelho de TV não foi ajustado no seu canal ou modo VIDEO. • Se estiver utilizando uma conexão A/V, a chave VIDEO/TV da TV não foi ajustada em VIDEO. • A unidade RF não foi ajustada no canal correto.
Aparecem barras de ruído na imagem de reprodução.	• A função Tracking manual não foi executada (☞ pág. 33).
A imagem de reprodução fica borrada ou interrompida.	• Os cabeçotes de vídeo estão sujos ou gastos. Consulte o seu Representante de Assistência Técnica da JVC mais próximo para a limpeza ou substituição.
A indicação do contador fica borrada durante a reprodução de Imagens fixas.	• Isso é normal.
TRANSPORTE DA FITA	
A fita pára durante o rebobinamento ou avanço rápido.	• A Função Memória do Contador foi ativada (☞ pág. 33).
É impossível o rebobinamento ou avanço rápido.	• A fita já enrolou totalmente num ou noutro carretel.

DIFICULDADES (cont.)

SINTOMA	CAUSA(S) POSSÍVEL(EIS)
OUTROS	
A fita não se ejeta.	• A bateria está fraca.
Algumas funções não ficam disponíveis.	• O anel PROGRAM AE está ajustado em "AUTO LOCK" (☞ pág. 19).
Aparecem linhas verticais brancas quando se filma um objeto muito brilhante.	• Isto às vezes ocorre quando o contraste entre o cenário de fundo e o objeto é grande. Não representa defeito da câmera de vídeo.
Aparecem manchas brilhantes, em forma de cristais no visor eletrônico.	• A luz solar incide diretamente sobre a objetiva
A imagem fica borrada no modo de Revisão Rápida ou no modo de Retomada.	• Isto é normal ao gravar no modo EP. Algum ruído pode ocorrer na gravação no modo SP (☞ pág. 12).
Aparece número de erro (E03 etc.) no visor eletrônico.	• Desligue a câmera e desconecte a alimentação. Após alguns minutos, tente ligar a energia novamente. Se ainda assim o número de erro aparecer no visor, consulte seu representante JVC mais próximo.
A imagem está fora de foco.	• O foco precisa ser ajustado (☞ pág. 10). • A cena que está sendo filmada é afetada de forma adversa pela operação do Foco Automático (☞ pág. 20).
A exibição de um título do gerador de caracteres e a data e hora desaparecem do visor.	• Se você retirar a alimentação da câmera enquanto a energia estiver ligada, apagam-se todos os ajustes e seleções. Certifique-se de desligar a câmera antes de desconectar a fonte de alimentação.
Mesmo com a Tampa da Objetiva aberta, o indicador Aviso da Tampa da Objetiva pisca.	• O indicador de Aviso da Tampa da Objetiva pode piscar quando se usa a câmera em áreas escuras, independente da posição da Tempa da Objetiva.

A câmera de vídeo é um equipamento controlado por microcomputador. Interferências e ruídos externos (de um televisor, um rádio, etc.) podem prejudicar o funcionamento apropriado. Em tais casos, primeiro desligue a unidade de fornecimento de alimentação (bateria recarregável, adaptador CA/carregador de bateria, etc.) e a bateria do relógio; a seguir, reconecte-as e execute o procedimento usual a partir do início.



Indicações do Visor Eletrônico

① Advertência sobre Fita/Tempo Restante de gravação ..... ☞ pág. 14
Quando nenhuma fita estiver inserida ou quando a Lingüeta de Proteção Contra Apagamento não estiver na posição que permita gravações, a advertência sobre fita ( ) passa a piscar. Do contrário, o Tempo Restante na Fita é indicado.

② Indicador de Modo(SP/EP) de Gravação ..... ☞ pág. 12

③, ⑨ Indicador PROGRAM AE ..... ☞ pág. 18
Exibido em ③ durante aprox. 1 segundo quando o anel de PROGRAM AE selecionado é mudado de uma posição para outra. Depois, somente o indicador continua em ⑨.

④ Indicação da Função de Gerência de Programas ..... ☞ pág.22
Aparece quando o anel de seleção PROGRAM AE está ajustado em qualquer posição que não seja AUTO LOCK.

⑤ Aviso de Tampa da Lente ..... ☞ pág. 14

⑥ Indicador de Tempo de Gravação ..... ☞ pág. 12

⑦ Indicador de Nível de Zoom ..... ☞ pág. 15

⑧ Indicador de Gravação ..... ☞ pág. 14

⑩ Indicador Fader ..... ☞ pág. 22

⑪ Indicador de Intervalo de Tempo/Tempo de Gravação ..... ☞ pág. 28

⑫ Indicador de Espera de Gravação ..... ☞ pág. 14

⑬ Indicação de Título Instantâneo ..... ☞ pág. 23

⑭ Indicação de Data/Tempo/Caracteres ..... ☞ pág. 24

⑮ Indicador de carga restante na bateria recarregável
Altera-se como segue, de acordo com o nível da carga restante na bateria:
" - - - ". Quando a carga está quase no fim, o indicador pisca, e então a unidade se desliga. Substitua a bateria por uma totalmente carregada.
(**Observação:** O símbolo contendo três quadrados escuros — — não significa necessariamente que a bateria esteja totalmente carregada.)

⑯ Indicador de Foco ..... ☞ pág. 20

⑰ Indicador de Nível de Exposição ..... ☞ pág. 19

⑱ Indicador do Modo Equilíbrio de Branco ..... ☞ pág. 25

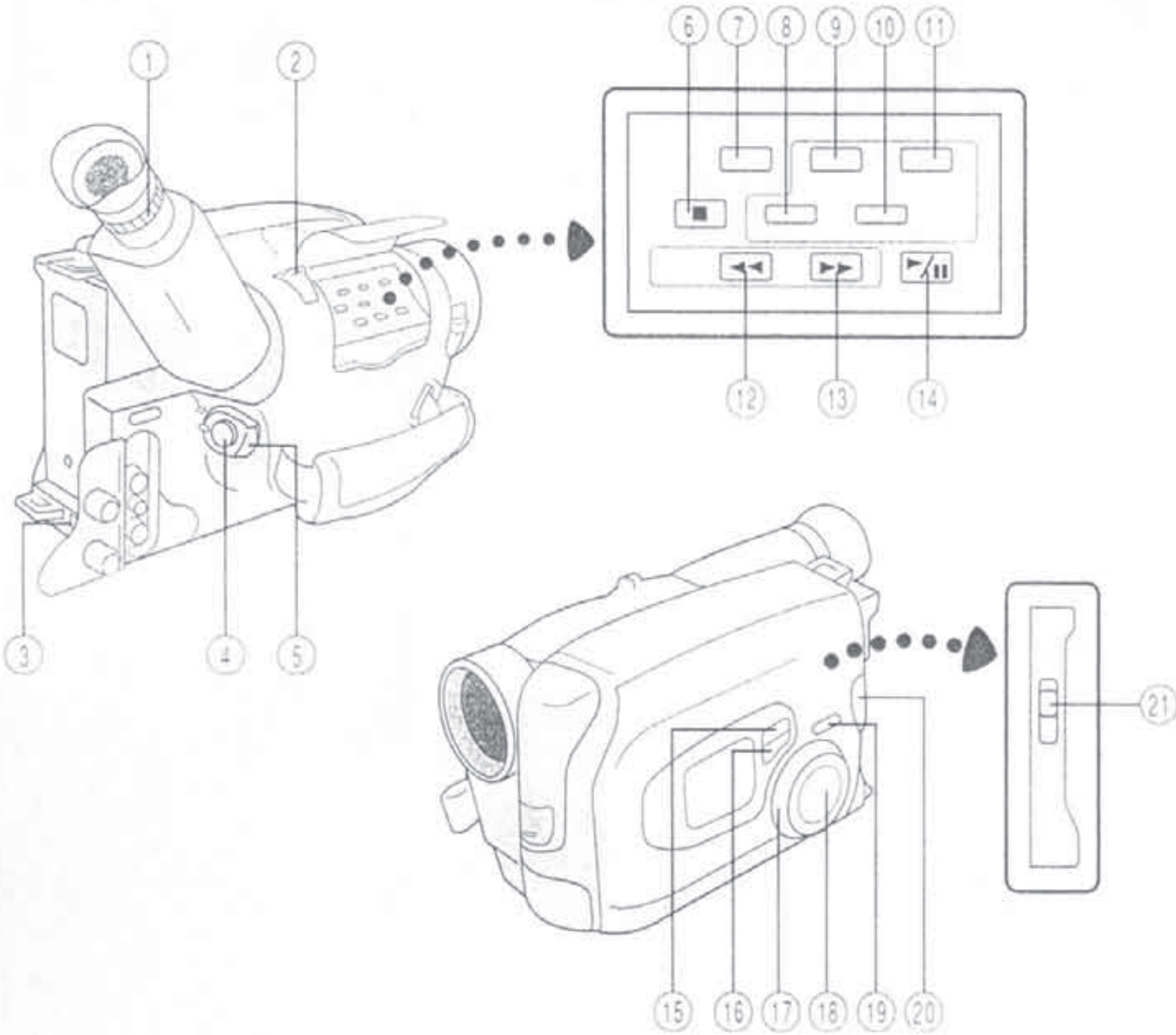
⑲ Indicador de Mudança de Ajuste do Menu ..... ☞ pág. 26

⑳ Marcação de Código de Índice ..... ☞ pág. 39

㉑ Advertência do Relógio
Indicada por cerca de 5 segundos, se a bateria (de lítio) do relógio estiver exaurida ou não estiver inserida, quando a alimentação for ativada.
Também é indicada por cerca de 5 segundos, se a bateria do relógio se exaurir durante o uso da câmera de vídeo.
Para inserir ou substituir a bateria do relógio ..... ☞ pág. 10

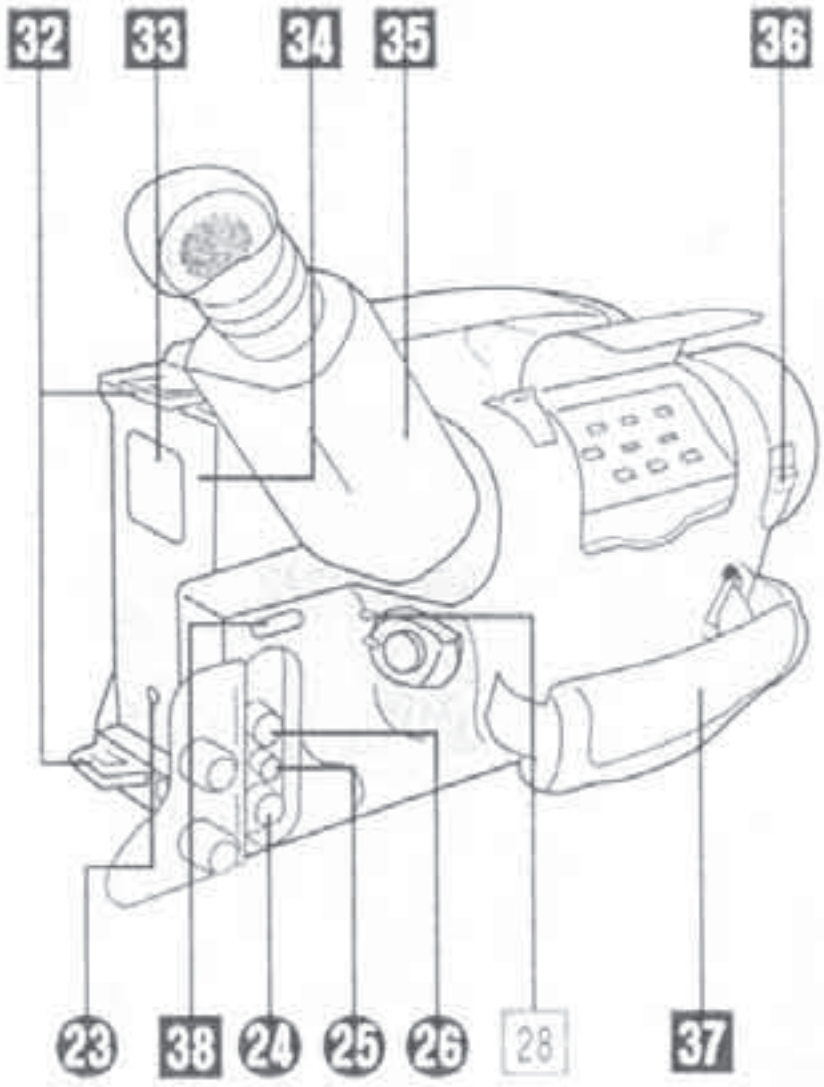
㉒ Aviso de Condensação
Quando este indicador aparece, todas as funções ficam desativadas. Desligue a unidade por algumas horas e quando ligá-la novamente o indicador deve desaparecer.

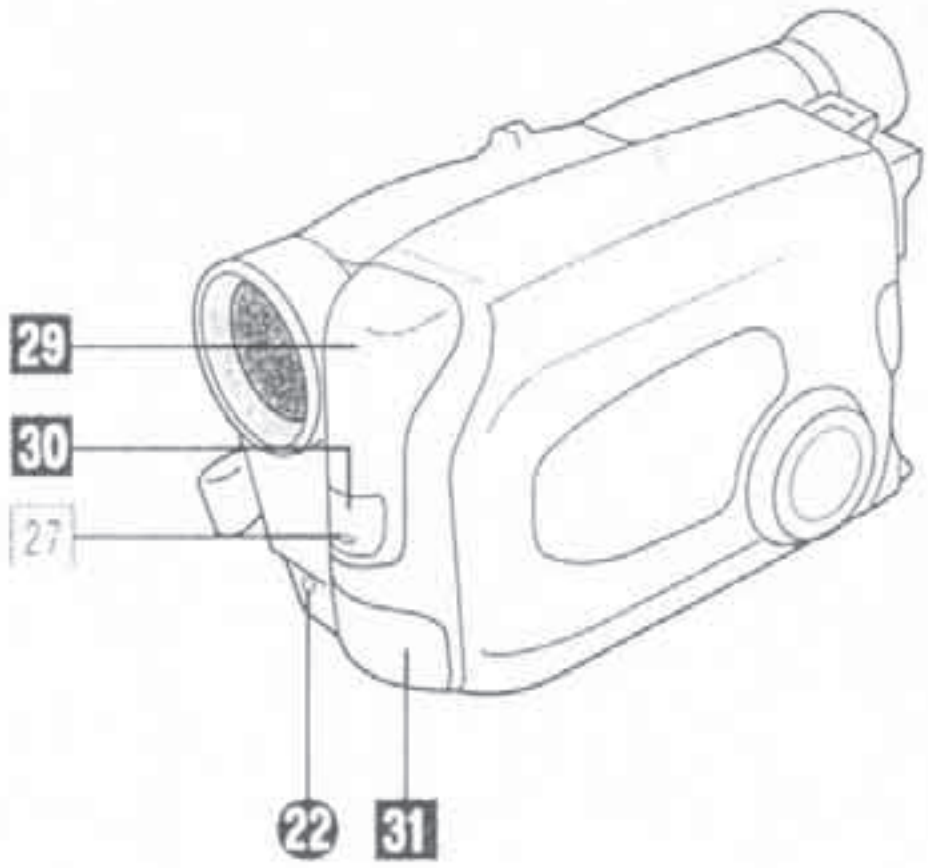
㉓ Exibição de Fim da Fita ..... ☞ pág. 14
Aperece quando se chega ao fim da fita durante a reprodução, gravação ou avanço rápido para a frente.

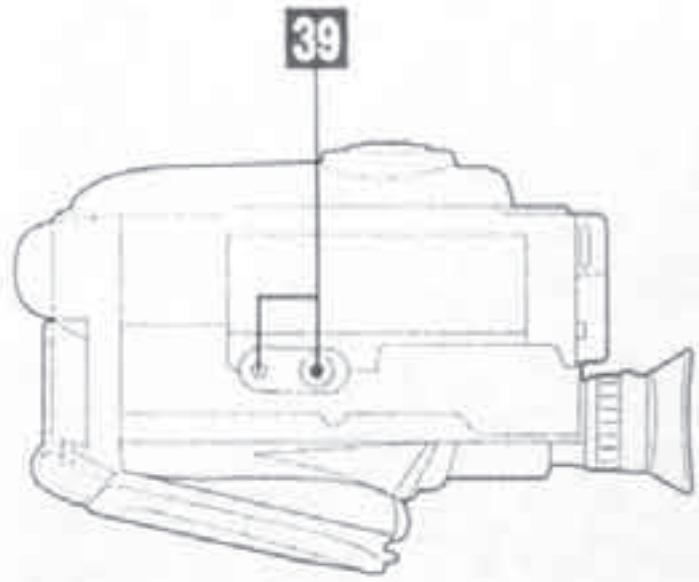


Controles

① Ajuste de Dioptria (foco) ..... ☞ pág. 10
② Alavanca do Zoom Motorizado ..... ☞ pág. 15
③ Chave BATT. RELEASE ..... ☞ pág. 8
④ Botão Iniciar/Parar Gravação ..... ☞ pág. 14
⑤ Chave POWER (Alimentação) ..... ☞ pág. 14, 32
⑥ Botão STOP ..... ☞ pag. 32
⑦ Botão de Seleção de Comprimento da Fita (T20•T30•T40) ..... ☞ pág. 12
Botão COUNTER R (Reajuste)/ M (Memória) (do Contador) ..... ☞ pág. 33
⑧ Botão Edit (Edição) ..... ☞ pág. 37
⑨ Botão de Seleção de Modo (SP/EP) de Gravação ..... ☞ pág. 12
Botão R.A. EDIT CANCEL (Cancelar Edição de M.A.) ..... ☞ pág. 36
⑩ Botão R.A. EDIT (Edição de M.A.) ..... ☞ pág. 36
⑪ Botão R.A. EDIT IN/OUT Entrada/Saída de Edição de M.A.) ..... ☞ pág. 36
⑫ Botão REW (Rebobinar) ..... ☞ pág. 32
Botão RETAKE R (Revisão Rápida) ..... ☞ pag. 16
⑬ Botão FF (Avanço Rápido ..... ☞ pág. 32
Botão RETAKE F (Retomar Avanço) ..... ☞ pág. 16
⑭ Botão PLAY/PAUSE ..... ☞ pág. 32
⑮ Botão SELECT ..... ☞ pag. 22
⑯ Botão SET ..... ☞ pág. 22
⑰ Anel de Seleção PROGRAM AE ..... ☞ pág. 18
⑱ Controle de Multifunções
• Exposição +/– ..... ☞ pág. 19
• Foco FAR/NEAR ..... ☞ pág. 20
• Alteração do Ajuste do Menu ..... ☞ pág. 26
• Rastreio +/– ..... ☞ pág. 33
⑲ Botão MENU ..... ☞ pág. 26
⑳ Botão PUSH ..... ☞ pág. 12
㉑ Chave EJECT ..... ☞ pág. 12







Conectores

22 Terminal J (Conector JLIP (Protocolo de Interface do Nível de Conexão))
(Localizado sob a tampa de tomadas)
- Ligue o Cabo de Edição durante a execução da Edição por Montagem Aleatória (☞ pág. 36).
- É usado para conectar a câmera de vídeo a um aparelho tal como um computador pessoal. Para maiores detalhes, consulte o seu representante JVC mais próximo. Informações (em inglês) também disponíveis na nossa página particular: http://www.jvc-victor.co.jp/

23 Tomada DC IN ..... ☞ pág. 9

As tomadas de 24 a 26 estão localizadas sob a tampa de tomadas.

24 Tomada de saída VIDEO ..... ☞ pág. 31
25 Tomada RF DC OUT ..... ☞ pág. 31
26 Tomada de saída AUDIO ..... ☞ pág. 31

Indicadores

27 Lâmpada Indicadora ..... ☞ pág. 14
28 Indicador de Alimentação Ligada ..... ☞ pág. 14

Outras Peças

29 Lâmpada de vídeo (somente para a GR-AX837/AX537) ..... ☞ pág. 17
30 • Sensor da Câmera
Tenha cuidado para não cobrir esta área; aqui dentro está o sensor necessário para filmar.
• Sensor remoto
(somente para a GR-AX837) ..... ☞ pág. 39
31 Microfone ..... ☞ pág. 41
32 Passadores da Alça de Ombro ..... ☞ pág. 13
33 Compartimento da bateria do Relógio ☞ pág. 10
34 Suporte da Bateria ..... ☞ pág. 8
35 Visor Eletrônico ..... ☞ pág. 10
36 Chave LENS COVER ..... ☞ pág. 14
37 Alça da Empunhadeira ..... ☞ pág. 13
38 Chave VIDEO LIGHT ON/AUTO/OFF (Seleção de Lâmpada Ligada/Automática/Desligada) (somente para a GR-AX837/AX537) ..... ☞ pág. 17
39 Parafuso do Suporte do Tripé ..... ☞ pág. 13

A

Acessórios Fornecidos ..... pág. 6
Adaptador CA ..... pág. 8
Adaptador de Fita ..... pág. 30
Ajuste do Equilíbrio de Branco ..... pág. 25
Ajuste do Código do MBR (Remoto Multi-Marca) ..... pág. 35
Ajuste de Data/Hora ..... pág. 11
Ajuste de Dioptria ..... pág. 10
Ajuste do Modo de Gravação ..... pág. 12
Ajuste do Comprimento da fita ..... pág. 12
Ajuste da empunhadeira ..... pág. 13
Ajuste do visor eletrônico ..... pág. 10

B

Bateria ..... págs. 8, 49
Bateria para Carro ..... pág. 9
Bobinamento Rápido da Fita ..... pág. 32
Busca rápida ..... pág. 33

C

Características Avançadas de Gravação ..... págs. 19-30
Carga da Bateria
Fixação da Alça de Ombro ..... pág. 13
Conexão a um videocassete/TV ..... pág. 31
Contador de Tempo da Fita ..... pág. 32
Controle de Exposição ..... pág. 19
Controle Inteligente de Função ..... págs. 21-28
Controle Mestre de Edição ..... pág. 35

D

Descarga da Bateria ..... pág. 8
Dublagem de Áudio ..... pág. 41
Duplicação da Fita ..... pág. 34

E

Edição de M.A. ..... págs. 35-37
Edição por Inserção ..... pág. 40
Escurecendo a Imagem ..... pág. 19
Especificações ..... pág. 51
Espera de Gravação ..... pág. 14
Exibição na Tela ..... pág. 26

F

"Fade-in/out" (Aparecimento/ Desaparecimento Gradual da Imagem) ..... pág. 22
Fixação do Foco ..... pág. 20
Foco Automático ..... pág. 20
Foco Manual ..... pág. 21

G

Gerador de Caracteres ..... pág. 23
Gravação ..... pág. 14
Gravação de Animação ..... pág. 29, 39
Gravação Automática de Data ..... pág. 24
Gravação com Lapso de Tempo ..... pág. 29, 39
Gravação, Funções Avançadas ..... pág. 18-29
Gravação, Início/Parada ..... pág. 14

I

Iluminando a Imagem ..... pág. 19
Indicações do Visor Eletrônico ..... pág. 45
Índice ..... pág. 7
Inserção de Data/Hora/Caracteres ..... pág. 24
Inserção da Fita ..... pág. 40
Intervalo de Tempo ..... pág. 30

L

Luz de vídeo ..... pág. 17

M

Marcação do Código de Índice ..... pág. 39
Marcador de Carga ..... pág. 8
Memória do Contador ..... pág. 33
Modo Cinema ..... pág. 22
Modo Crepúsculo ..... pág. 19
Modo de Efeito ND ..... pág. 18
Modo Esportes ..... pág. 19
Modo Filtro Neblina Eletrônico ..... pág. 18
Modo de Liberação do Modo Automático ..... pág. 18
Modo do Obturador de Alta ..... pág. 19
Modo Sépia ..... pág. 19
Modo de Fixação do Modo Automático ..... pág. 18
Montagem do Tripé ..... pág. 13

P

Bateria (de lítio) do Relógio ..... pág. 10, 38
Programa AE com Efeitos Especiais ..... pág. 18
Proteção Contra Apagamento ..... pág. 12

R

Rastreamento ..... pág. 33
Rebobinamento da Fita ..... pág. 32
Remoção da Fita ..... pág. 12
Reprodução ..... pág. 32
Reprodução de Imagens Fixas ..... pág. 33
Retomada ..... pág. 16
Revisão Rápida ..... pág. 16

T

Temporizador Automático ..... págs. 28, 39
Títulos Instantâneos ..... pág. 23

U

Unidade de Controle Remoto ..... pág. 38

V

Indicações do Visor Eletrônico ..... pág. 45

Z

Zoom ..... pág. 15

AVISOS:

Luz de Vídeo

- A lâmpada de vídeo fica extremamente quente. Não toque nela nem durante a operação nem logo após desligá-la, caso contrário poderá sofrer ferimentos sérios.
- Não coloque a câmera na bolsa imediatamente após usar a lâmpada de vídeo, pois ela permanece extremamente quente.
- Quando operar, mantenha uma distância de aproximadamente 30 cm entre a lâmpada do vídeo e as pessoas ou objeto.
- Não use perto de materiais inflamáveis ou explosivos.
- Recomenda-se consultar o representante JVC mais próximo para substituir a lâmpada.

▲ **Utilizando o adaptador CA/carregador de bateria**

■ O adaptador CA/carregador de bateria apresenta seleção de voltagem automática de 110 a 240 V.

UTILIZAÇÃO DO ADAPTADOR DE PLUGUE CA

Precauções Gerais com pilhas

- Quando o C-P6U ou o C-P7U (adaptador de fita) não estiver funcionando mesmo quando operado corretamente, a pilha pode estar descarregada. Substitua-a por uma nova.
- Use somente a seguinte pilha na unidade:

C-P6U ou C-P7U ..... tamanho AA (R6)

Por favor, observe as seguintes regras no uso da pilha. Quando usada incorretamente, a pilha pode vazar ou explodir.

1. Consulte as instruções do C-P6U/C-P7U quando for substituir a pilha.
4. **Não** exponha a pilha a calor excessivo, pois ela pode vazar ou explodir.
5. **Não** jogue a pilha ao fogo.
6. Remova a pilha da unidade se ela for armazenada durante um longo período para evitar vazamento.

Baterias

A bateria recarregável fornecida é do tipo níquel-cádmio. Antes de utilizar a bateria recarregável fornecida ou uma bateria recarregável opcional, certifique-se de ler os avisos a seguir:

1. **Para evitar riscos . . .**
   .... **não** queime.
   .... **não** provoque curto-circuito nos terminais.
   .... **não** modifique nem desmonte.
   .... use apenas os carregadores especificados.
2. **Para evitar danos e prolongar a vida útil . . .**
   .... **não** submeta a choques desnecessários.
   .... evite carregar repetidas vezes sem descarregar completamente.
   .... carregue em um ambiente onde a temperatura esteja dentro dos limites de tolerância da lista abaixo. Esta é uma bateria de reação química - temperaturas mais baixas impedem a reação química, enquanto temperaturas mais altas impedem a recarga total.
   .... armazene em local seco e fresco. A exposição prolongada a altas temperaturas aumentará a descarga natural e diminuirá a vida útil.
   .... evite armazenar descarregada por muito tempo
   .... retire do carregador ou da unidade ligada quando não estiver em uso; alguns aparelhos consomem corrente, mesmo quando desligados.
3. **Para evitar dano à câmera . . .**
   .... substitua a bateria quando começar a dar menos tempo de gravação por carga.

OBSERVAÇÃO:

É normal a bateria se aquecer após o carregamento, ou depois de ser usada.

Especificações das Faixas de temperatura

Carregamento ..... 10°C a 35°C
Operação ..... 0°C a 40°C
Armazenamento ..... –10°C a 30°C

OBSERVAÇÕES:

- *O tempo de recarregamento é baseado na temperatura ambiente de 20°C.*
- *Quanto mais baixa a temperatura, maior o tempo de carregamento.*

Fitas

Para utilizar e armazenar adequadamente suas fitas, certifique-se de ler os seguintes cuidados:

1. Durante a utilização . . .
- .... certifique-se de que a fita contém a marca VHS-C.
- .... esteja atento para o fato de que gravar em fitas pré-gravadas apaga automaticamente os sinais de áudio e vídeo gravados previamente.
- .... certifique-se de que a fita está posicionada adequadamente quando colocá-la.
- .... não coloque e retire a fita repetidamente sem deixar ela correr. Isso afrouxa a fita e pode resultar em dano.
- .... não abra a tampa da frente da fita. Isso expõe a fita a marcas de dedos e poeira.

2. Armazene as fitas . . .
- .... longe de aquecedores e outras fontes de calor.
- .... longe da luz direta do sol.
- .... onde não fiquem expostas a choques e vibrações desnecessários.
- .... onde não fiquem expostas a campos magnéticos fortes (como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
- .... verticalmente, em suas próprias caixas.

Unidade Principal

1. Por questão de segurança, NÃO . . .
- .... abra o gabinete da câmera.
- .... desmonte ou modifique a unidade.
- .... provoque curto-circuito nos terminais da bateria.
  Mantenha-a longe de objetos metálicos quando não a estiver utilizando.
- .... permita que líquidos inflamáveis ou objetos metálicos penetrem na unidade.
- .... retire a bateria ou desconecte a fonte de alimentação quando a energia estiver ligada.
- .... deixe a bateria inserida quando a câmera não estiver em uso.

2. Evite usar a unidade . . .
- .... em lugares sujeitos a umidade ou poeira excessivas.
- .... em lugares sujeitos a fuligem ou vapor, como perto de fogão.
- .... em lugares sujeitos a choques ou vibrações excessivos.
- .... perto de um aparelho de televisão.
- .... perto de aparelhos que gerem campos magnéticos fortes ou elétricos (alto-falantes, antenas de transmissão etc.).
- .... em lugares sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C ou 104°F) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C ou 32°F).

3. NÃO deixe a unidade . . .
- .... em lugares com temperatura superior à 50°C (122°F).
- .... em lugares onde a umidade seja extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
- .... sob a luz direta do sol.
- .... em um carro fechado durante o verão.
- .... perto de um aquecedor.

4. Para proteger a unidade, NÃO . . .
- .... permita que ela se molhe.
- .... a deixe cair ou bater em objetos pesados.
- .... a sujeite a choque ou vibração excessivos durante o transporte.
- .... mantenha a ocular direcionada para objetos extremamente brilhantes durante longos períodos.
- .... aponte a ocular do visor na direção do sol.
- .... a carregue segurando pelo visor.
- .... a balance excessivamente quando estiver usando a alça de ombro.

5. Esta câmera está equipada com um limpador interno de cabeça que limpa automaticamente as cabeças e o cilindro das cabeças quando se coloca ou se retira uma fita. Entretanto, se as cabeças ficarem sujas e provocarem borrões ou interrupções na imagem da reprodução, consulte seu revendedor JVC mais próximo.

Condensação de umidade . . .

- Você já observou que um líquido frio colocado num copo faz com que se formem gotas de água na superfície externa do copo. Esse mesmo fenômeno ocorre no cilindro do cabeçote da câmera quando ela é tirada de um lugar frio para um lugar quente, depois que um ambiente frio se aquece, sob condições de umidade extremas ou em um lugar diretamente sujeito ao ar frio de um condicionador de ar.
- A umidade do cilindro do cabeçote pode provocar danos graves à fita, podendo acarretar danos internos na própria própria câmera.

Mal funcionamento

Se ocorrer mal funcionamento, pare de usar a unidade imediatamente e consulte seu revendedor JVC local.

GERAIS

Formato	: Padrão VHS NTSC
Alimentação	: DC 6 V ⎓
Consumo	
GR-AX837/AX537 luz ligada	: 8,5 W
GR-AX837/AX537 luz desligada e GR-AX437	: 5,5 W
GR-AX237	: 5,3 W
Sistema de sinal	: tipo NTSC
Sistema de gravação de vídeo	
Luminância	: Gravação FM
Cor	: Gravação direta de subportadora convertida Em conformidade com padrão VHS
Fita de vídeo	: Fita VHS
Velocidade da fita	
SP	: 33,35 mm/s (1-5/16 pol/s)
EP	: 11,12 mm/s (7/16 pol/s)
Tempo de gravação (máx.)	
SP	: 40 minutos (com fita TC-40)
EP	: 120 minutos (com fita TC- 40)
Temperatura de operação	: 0°C a +40°C (32°F a 104°F)
Umidade de operação	: 35% a 80%
Temperatura de armazenamento	: –20°C a +50°C (–4°F a 122°F)
Peso	
GR-AX837	: Aprox. 810 g
GR-AX537/AX437	: Aprox. 805 g
GR-AX237	: Aprox. 820 g
Dimensões (incluindo visor)	
GR-AX837/AX537/AX437	: 112 (L) x 112 (A) x 211 (P) mm
GR-AX237	: 112 (L) x 112 (A) x 232 (P) mm

CÂMERA

Sensor de leitura	: CCD formato 1/4"
Objetiva	: F1,6, f = 3,8 a 68,4 mm, lente de zoom de 18:1 com controle automático de íris e macro, filtro de 46 mm de diâmetro
Visor	: Visor Eletrônico com • LCD colorido de 0,55" (GR-AX837/AX537/AX437) • CRT P/B de 0,5" (GR-AX237)
Ajuste do equilíbrio de branco	: Ajuste Automático/ Manual

VÍDEO

Saída	: 1Vp-p, 75 ohms, não balanceado (via conector de saída VIDEO)

AUDIO

Saída	: –8 dBs, 1 k-ohm (via conector de saída AUDIO)

ADAPTADOR CA/CARREGADOR DE BATERIA (AA-V11EG)

Alimentação	: CA 110 a 240V~, 50/60 Hz
Consumo	: 23 W
Saída	
Carga	: DC 8,5 V ⎓, 1,3 A
VTR	: DC 6,3 V ⎓, 1,8 A
Sistema de carregamento	: Corrente constante, detecção de pico, controlado por temporizador
Dimensões	: 150 (L) x 42 (A) x 68 (P) mm
Peso	: Aprox. 350 g

ADAPTADOR DE CASSETE (C-P7U)

Dimensões	: 188 (L) x 25 (A) x 104 (P) mm
Peso	: Aprox. 240 g
Acessório	: 1 pilha tamanho R6 AA

Acessórios Fornecidos ..... ☞ pág. 6

Acessórios Opcionais

- **Baterias BN-V12U, BN-V22U, BN-V25U**
- **Carregador de Bateria de Automóvel BH-V3U**
- **Carregador de Bateria BH-VC10U**
- **Fio de Bateria de Automóvel AP-V7U**
- **Unidade de RF RF-V5U**
- **Unidade de controle remoto sem fio RM-V700U**
  A RM-V700U não pode ser usada para operar a GR-AX537/AX437/AX237.
  A GR-AX537/AX437/AX237 pode utilizar o RM-V700U somente para a Edição por Montagem Aleatória com um videocassete que não seja JVC.
- **Fitas Compactas VHS-C TC-40/30/20**
- **Bolsa CB-V7U**

Alguns acessórios não estão disponíveis em algumas áreas. Consulte seu revendedor JVC mais próximo para obter mais detalhes sobre os acessórios e sua disponibilidade.

Estas especificações são para o modo SP, exceto especificação em contrário.
Projeto e especificações E.&.O.E. sujeitos a alterações sem aviso prévio.

GR-AX837/GR-AX537
GR-AX437/GR-AX237

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED